



### Cuprins

#### II Acte fără caracter legislativ

##### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) 2015/827 al Consiliului din 28 mai 2015 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria** ..... 1
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/828 al Consiliului din 28 mai 2015 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria** ..... 3
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/829 al Comisiei din 27 mai 2015 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește stabilirea prețurilor reprezentative în sectoarele cărnii de pasăre și ouălor, precum și pentru ovalbumină** ..... 6
- ★ **Regulamentul (UE) 2015/830 al Comisiei din 28 mai 2015 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) <sup>(1)</sup>** ..... 8
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/831 al Comisiei din 28 mai 2015 de actualizare a listei părților scutite de taxa antidumping extinsă asupra anumitor componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97, ca urmare a examinării inițiate în conformitate cu Comunicarea 2014/C 299/08 a Comisiei** 32
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/832 al Comisiei din 28 mai 2015 de deschidere a unei anchete privind eventuala eludare a măsurilor compensatorii instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013 al Consiliului la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză prin importuri de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) expediate din Malaysia și din Taiwan, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan, și de supunere a acestor importuri la înregistrare** ..... 53

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/833 al Comisiei din 28 mai 2015 de deschidere a unei anchete privind eventuala eludare a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1238/2013 al Consiliului la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză prin importuri de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) expediate din Malaysia și din Taiwan, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan, și de supunere a acestor importuri la înregistrare ..... 60
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/834 al Comisiei din 28 mai 2015 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ..... 67

## DECIZII

- ★ Decizia (UE) 2015/835 a Consiliului din 11 mai 2015 privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comisiei mixte UE-AELS privind tranzitul comun referitoare la adoptarea unei decizii de modificare a Convenției privind regimul de tranzit comun ..... 69
- ★ Decizia (UE) 2015/836 a Consiliului din 11 mai 2015 privind poziția care urmează a fi adoptată, în numele Uniunii Europene, cu privire la adoptarea unei decizii de către Comisia mixtă UE-AELS privind tranzitul comun și a unei decizii de către Comisia mixtă UE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri referitoare la invitațiile adresate fostei Republici iugoslave a Macedoniei de a adera la Convenția privind un regim de tranzit comun și la Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri ..... 78
- ★ Decizia (PESC) 2015/837 a Consiliului din 28 mai 2015 de modificare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei ..... 82
- ★ Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/838 a Comisiei din 28 mai 2015 de modificare a Deciziei de punere în aplicare 2014/909/UE prin extinderea perioadei de aplicare în Italia a măsurilor de protecție referitoare la gândacul mic de stup [notificată cu numărul C(2015) 3558] <sup>(1)</sup> ..... 86
- ★ Decizia (UE) 2015/839 a Băncii Centrale Europene din 27 aprilie 2015 privind identificarea instituțiilor de credit care fac obiectul evaluării cuprinzătoare (BCE/2015/21) ..... 88

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) 2015/827 AL CONSILIULUI

din 28 mai 2015

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia 2013/255/PESC a Consiliului din 31 mai 2013 privind măsuri restrictive împotriva Siriei <sup>(1)</sup>,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 36/2012 al Consiliului <sup>(2)</sup> pune în aplicare măsurile prevăzute în Decizia 2013/255/PESC, inclusiv o interdicție privind comerțul cu bunuri culturale și alte bunuri scoase din Siria începând cu 9 mai 2011.
- (2) La 12 februarie 2015, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat Rezoluția RCSONU 2199 (2015) prin care, la punctul 17, se interzice comerțul cu bunuri culturale siriene și alte bunuri scoase ilegal din Siria începând cu 15 martie 2011. La 28 mai 2015, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2015/837 <sup>(3)</sup> prin care a modificat Decizia 2013/255/PESC pentru a alinia Decizia 2013/255/PESC la RCSONU 2199 (2015), extinzând aplicarea deciziei menționate la bunurile scoase ilegal din Siria începând cu 15 martie 2011.
- (3) Această măsură intră în domeniul de aplicare al Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, prin urmare, în special pentru a se asigura aplicarea sa uniformă de către operatorii economici din toate statele membre, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii pentru punerea sa în aplicare.
- (4) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 36/2012 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

La articolul 11c alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 36/2012, litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) bunurile au fost exportate din Siria înainte de 15 martie 2011; sau”.

<sup>(1)</sup> JO L 147, 1.6.2013, p. 14.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) nr. 36/2012 al Consiliului din 18 ianuarie 2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 442/2011 (JO L 16, 19.1.2012, p. 1).

<sup>(3)</sup> Decizia (PESC) 2015/837 a Consiliului din 28 mai 2015 de modificare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei (a se vedea pagina 82 din prezentul Jurnal Oficial).

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 mai 2015.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

E. RINKĒVIČS

---

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/828 AL CONSILIULUI****din 28 mai 2015****privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 36/2012 al Consiliului din 18 ianuarie 2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 442/2011 <sup>(1)</sup>, în special articolul 32 alineatul (1),

întrucât:

- (1) La 18 ianuarie 2012, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 36/2012.
- (2) Dată fiind gravitatea situației, o persoană ar trebui adăugată pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților sau a organismelor care fac obiectul măsurilor restrictive, prevăzută în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012.
- (3) O persoană ar trebui să nu mai fie menținută pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților sau a organismelor care fac obiectul măsurilor restrictive, prevăzută în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012.
- (4) Ca urmare a hotărârii Tribunalului din 9 iulie 2014 în cauzele conexe T-329/12 și T-74/13, Mazen Al-Tabbaa/Consiliu <sup>(2)</sup>, precum și a hotărârii Tribunalului din 26 februarie 2015 în cauza T-652/11, Bassam Sabbagh/Consiliu <sup>(2)</sup>, Mazen Al-Tabbaa și Bassam Sabbagh nu sunt incluși pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților sau a organismelor cărora li se aplică măsurile restrictive, prevăzută în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012.
- (5) Informațiile referitoare la anumite persoane care figurează în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012 ar trebui actualizate.
- (6) Prin urmare, anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012 ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 mai 2015.

*Pentru Consiliu**Președintele*

E. RINKĚVIČS

<sup>(1)</sup> JO L 16, 19.1.2012, p. 1.<sup>(2)</sup> Nepublicată încă.

## ANEXĂ

I. Următoarea persoană se adaugă pe lista persoanelor prevăzută în secțiunea A din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012:

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
206.	General Muhamad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad) Mahalla (محلا) (alias Mahla, Mualla, Maalla, Muhalla)	Născut la Jableh/provincia Lattakia.	Șeful secției 293 (Afaceri Interne) a Serviciului de Informații Militare Sirian (SMI), din aprilie 2015. Responsabil pentru represiune și violențe împotriva populației civile din Damasc/gubernoratul Damasc.  Fostul șef-adjunct al Direcției de Securitate Politică (2012), ofițer al Gărzii Republicane Siriene și director-adjunct al Direcției de Securitate Politică. Șeful Poliției Militare, membru al Biroului de Securitate Națională.	29.5.2015

II. Rubrica referitoare la următoarea persoană se elimină din lista persoanelor prevăzută în secțiunea A din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012:

11. Rustum (رستم) Ghazali (غزالي)

III. Rubricile corespunzătoare persoanelor de mai jos, astfel cum sunt prevăzute în secțiunea A din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 36/2012, se înlocuiesc cu rubricile următoare:

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (alias Mamlouk)	Data nașterii: 19 februarie 1946;  Locul nașterii: Damasc;  pașaport diplomatic nr. 983	Șeful Biroului de Securitate Națională. Fostul șef al Direcției Generale de Informații (DGI) Siriene, implicat în violențe împotriva manifestanților.	9.5.2011
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (alias Mohammed Dib Zeitoun; alias Mohamed Dib Zeitun)	Data nașterii: 20 mai 1951;  Locul nașterii: Damasc;  pașaport diplomatic nr. D000001300	Șeful Direcției de Securitate Generală, implicat în violențe împotriva manifestanților.	9.5.2011
16.	Faruq (فاروق) (alias Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (alias Al Char', Al Shara', Al Shara)	Data nașterii: 10 decembrie 1938	Fostul vice-președinte al Siriei, implicat în violențe împotriva populației civile	23.5.2011
37.	General de brigadă Rafiq (رفيق) (alias Rafeeq) Shahadah (شهادة) (alias Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Fostul șef al secției 293 (Afaceri Interne) din Damasc a Serviciului de Informații Militare Sirian (SMI). Implicat direct în represiune și în violențe împotriva populației civile din Damasc. Consilier al președintelui Bashar Al-Assad pe probleme strategice și de informații militare.	23.8.2011

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
42.	General de brigadă Nawful (نوفل) (alias Nawfal, Nofal, Nawfel) Al-Husayn (الحسين) (alias Al-Hussain, Al-Hussein)		Șeful secției din Idlib a Serviciului de Informații Militare Sirian (SMI). Implicat direct în represiune și în violențe împotriva populației civile din provincia Idlib.	23.8.2011
44.	General de brigadă Muhammed (محمد) (alias Muhamad) Zamrini (زمريني) (alias Zamreni)		Șeful secției din Homs a Serviciului de Informații Militare Sirian (SMI). Implicat direct în represiune și în violențe împotriva populației civile din Homs.	23.8.2011
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالة) (alias André Mayard)	Data nașterii: 15 mai 1955 Locul nașterii: Bassir	Adib Mayaleh este responsabil pentru acordarea de sprijin economic și financiar regimului sirian în calitatea sa de guvernator al Băncii Centrale a Siriei.	15.5.2012
55.	Colonel Lu'ai (لؤي) (alias Louay, Loai) al-Ali (العلي)		Șeful secției din Dara'a a Serviciului de Informații Militare Sirian. Răspunzător pentru violențele împotriva protestatarilor din Dara'a.	14.11.2011
80.	General de brigadă Nazih (نزيه) (alias Nazeeh) Hassun (حسن) (alias Hassoun)		Șeful secției din guvernoratul Damasc/Rif Dimashq al Serviciului de Informații Militare Sirian, în trecut la Serviciul de Informații al Forțelor Armate Aeriene Siriene. Ofițer implicat în violențele din Homs.	1.12.2011
137.	General de brigadă Ibrahim (إبراهيم) Ma'ala (معلي) (alias Maala, Maale, Ma'la)		Șef al secției 285 (Damasc) a Direcției de Informații Generale (l-a înlocuit pe Generalul de brigadă Hussam Fendi la sfârșitul lui 2011). Răspunzător pentru torturarea opozițiilor aflați în detenție.	24.7.2012

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/829 AL COMISIEI****din 27 mai 2015****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește stabilirea prețurilor reprezentative în sectoarele cărnii de pasăre și ouălor, precum și pentru ovalbumină**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 183 litera (b),având în vedere Regulamentul (UE) nr. 510/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1216/2009 și (CE) nr. 614/2009 ale Consiliului <sup>(2)</sup>, în special articolul 5 alineatul (6) litera (a),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 al Comisiei <sup>(3)</sup> a stabilit normele de aplicare a sistemului de taxe de import suplimentare și a fixat prețurile reprezentative în sectoarele cărnii de pasăre și ouălor și pentru ovalbumină.
- (2) Din controlul regulat al datelor pe baza cărora se stabilesc prețurile reprezentative pentru produsele din sectoarele cărnii de pasăre și ouălor și pentru ovalbumină rezultă că este necesară modificarea prețurilor reprezentative pentru importurile de anumite produse, ținând seama de variațiile prețurilor în funcție de origine.
- (3) Este necesar ca Regulamentul (CE) nr. 1484/95 să fie modificat în consecință.
- (4) Deoarece este necesar să se asigure aplicarea măsurii respective cât mai rapid posibil după ce devin disponibile datele actualizate, ar trebui ca prezentul regulament să intre în vigoare la data publicării sale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1484/95 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 mai 2015.

*Pentru Comisie,**pentru președinte*

Jerzy PLEWA

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*<sup>(1)</sup> JO L 347, 20.12.2013, p. 671.<sup>(2)</sup> JO L 150, 20.5.2014, p. 1.<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1484/95 al Comisiei din 28 iunie 1995 de stabilire a normelor de aplicare a sistemului de drepturi de import suplimentare și de fixare a prețurilor reprezentative în sectoarele cărnii de pasăre și ouălor și pentru albumina din ouă, și de abrogare a Regulamentului nr. 163/67/CEE (JO L 145, 29.6.1995, p. 47).



## ANEXĂ

## „ANEXA I

Cod NC	Descrierea mărfurilor	Preț reprezentativ (în EUR/100 kg)	Garanția menționată la articolul 3 (în EUR/100 kg)	Origine <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Carcase de pui congelate, denumite «pui 70 %»	141,4	0	AR
0207 12 90	Carcase de pui congelate, denumite «pui 65 %»	152,5 166,8	0 0	AR BR
0207 14 10	Bucăți dezosate, congelate, de cocoși sau de găini din specia <i>Gallus domesticus</i>	333,9 237,5 341,2 315,9	0 19 0 0	AR BR CL TH
0207 27 10	Bucăți dezosate, congelate, de curcani și de curci	348,1 371,2	0 0	BR CL
0408 91 80	Ouă fără coajă, uscate	468,7	0	AR
1602 32 11	Preparate nefierite din cocoși sau găini	259,1	8	BR

<sup>(1)</sup> Nomenclatorul țărilor stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1106/2012 al Comisiei din 27 noiembrie 2012 de punere în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 471/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare privind comerțul exterior cu țările terțe, în ceea ce privește actualizarea nomenclatorului țărilor și teritoriilor (JO L 328, 28.11.2012, p. 7). Codul «ZZ» reprezintă «alte origini».

**REGULAMENTUL (UE) 2015/830 AL COMISIEI****din 28 mai 2015****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei <sup>(1)</sup>, în special articolul 131,

întrucât:

- (1) Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 stabilește cerințe privind completarea fișelor cu date de securitate, utilizate pentru a furniza informații privind substanțele chimice și amestecurile de substanțe chimice în Uniunea Europeană.
- (2) Sistemul armonizat global de clasificare și etichetare a substanțelor chimice (GHS), dezvoltat în cadrul structurii Organizației Națiunilor Unite, stabilește criteriile armonizate la nivel internațional pentru clasificarea și etichetarea substanțelor chimice, precum și norme privind fișele cu date de securitate.
- (3) Cerințele privind fișele cu date de securitate prevăzute în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 ar trebui adaptate în conformitate cu cea de a cincea revizuire a normelor GHS privind fișele cu date de securitate.
- (4) La 1 iunie 2015, două modificări divergente aduse anexei II la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, una în temeiul articolului 59 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup> și cealaltă în temeiul Regulamentului (UE) nr. 453/2010 al Comisiei <sup>(3)</sup>, vor intra în vigoare în același timp. Pentru a se evita confuziile cu privire la versiunea aplicabilă a anexei II, este necesar ca această anexă, în forma sa modificată, să fie înlocuită cu o nouă anexă II.
- (5) A solicita operatorilor economici care au completat deja fișele cu date de securitate să le actualizeze imediat în conformitate cu anexa II modificată la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 ar impune o sarcină disproporționată. În consecință, operatorii ar trebui să aibă posibilitatea de a continua să utilizeze fișele cu date de securitate furnizate tuturor destinatarilor înainte de 1 iunie 2015 pentru o anumită perioadă de timp.
- (6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 133 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin articolul 59 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 și prin Regulamentul (UE) nr. 453/2010, se înlocuiește cu anexa la prezentul regulament.

<sup>(1)</sup> JO L 396, 30.12.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (JO L 353, 31.12.2008, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (UE) nr. 453/2010 al Comisiei din 20 mai 2010 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) (JO L 133, 31.5.2010, p. 1).

*Articolul 2*

Fără a aduce atingere articolului 31 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, fișele cu date de securitate furnizate oricărui destinatar înainte de 1 iunie 2015 pot continua să fie utilizate și nu este necesar să respecte dispozițiile anexei I la prezentul regulament până la 31 mai 2017.

*Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 iunie 2015.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 mai 2015.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANEXĂ

## „ANEXA II

**CERINȚE PRIVIND COMPLETAREA FIȘEI CU DATE DE SECURITATE**

## PARTEA A

**0.1. Introducere**

- 0.1.1. Prezenta anexă stabilește cerințele pe care furnizorul trebuie să le îndeplinească pentru completarea unei fișe cu date de securitate care este furnizată pentru o substanță sau un amestec, în conformitate cu articolul 31.
- 0.1.2. Informațiile furnizate în fișa cu date de securitate trebuie să fie conforme cu cele din raportul de securitate chimică, în cazul în care este solicitat un astfel de raport. În cazul în care a fost întocmit un raport de securitate chimică, scenariul (scenariile) de expunere relevant(e) se anexează la fișa cu date de securitate.

**0.2. Cerințe generale pentru completarea unei fișe cu date de securitate**

- 0.2.1. Fișa cu date de securitate permite utilizatorilor să adopte măsurile necesare referitoare la protecția sănătății umane și a securității la locul de muncă, precum și la protecția mediului înconjurător. Persoana care completează fișa cu date de securitate ține cont de faptul că o astfel de fișă trebuie să informeze persoanele care o citesc cu privire la pericolele pe care le prezintă o substanță sau un amestec și să ofere informații privind depozitarea, manipularea și eliminarea în condiții de siguranță a substanței sau a amestecului.
- 0.2.2. Informațiile oferite de fișa cu date de securitate îndeplinesc, de asemenea, cerințele prevăzute în Directiva 98/24/CE. Fișele cu date de securitate trebuie, în special, să permită angajatorilor să determine orice prezență a agenților chimici periculoși la locul de muncă și să evalueze eventualele riscuri pentru sănătatea și securitatea lucrătorilor care apar în urma utilizării acestora.
- 0.2.3. Informațiile din fișa cu date de securitate trebuie să fie redactate clar și concis. Fișa cu date de securitate trebuie să fie întocmită de către o persoană competentă care ia în considerare nevoile specifice și cunoștințele utilizatorilor, în măsura în care acestea sunt cunoscute. Furnizorii de substanțe și de amestecuri se asigură că aceste persoane competente au beneficiat de pregătirea adecvată, inclusiv de pregătire de menținere și perfecționare.
- 0.2.4. Limbajul folosit la redactarea fișei cu date de securitate trebuie să fie simplu, clar și precis, evitându-se jargonul, acronimele și abrevierile. Nu trebuie utilizați termeni precum «poate fi periculos», «fără efecte asupra sănătății», «inofensiv în majoritatea condițiilor de utilizare» sau «inofensiv» sau alți termeni care indică faptul că substanța sau amestecul nu sunt periculoase sau orice alt termen care nu respectă clasificarea substanței sau a amestecului în cauză.
- 0.2.5. Data completării fișei cu date de securitate se menționează pe prima pagină a acesteia. În cazul în care fișa cu date de securitate a fost revizuită și se furnizează destinatarilor o versiune nouă, revizuită, modificările se evidențiază în secțiunea 16 a fișei cu date de securitate, cu excepția cazului în care modificările au fost specificate într-un alt loc. În ceea ce privește fișele cu date de securitate, data completării, identificată sub forma «Revizuire: (data)», precum și numărul versiunii, numărul revizuirii, data înlocuirii sau alte indicații privind versiunea care este înlocuită figurează pe prima pagină.

**0.3. Formatul fișei cu date de securitate**

- 0.3.1. O fișă cu date de securitate nu este un document cu dimensiuni fixe. Dimensiunea fișei cu date de securitate este direct proporțională cu pericolul prezentat de substanța sau amestecul în cauză și cu informațiile disponibile.
- 0.3.2. Toate paginile fișei cu date de securitate, inclusiv anexele, sunt numerotate și se indică fie lungimea acesteia (sub forma: «pagina 1 din 3»), fie dacă textul se continuă sau nu pe pagina următoare (sub forma: «continuarea pe pagina următoare» sau «încheierea fișei cu date de securitate»).

**0.4. Conținutul fișei cu date de securitate**

Informațiile cerute în prezenta anexă se includ în fișa cu date de securitate, după caz și atunci când sunt disponibile, în subsecțiunile relevante stabilite în partea B. Fișa cu date de securitate nu trebuie să conțină subsecțiuni goale.

## 0.5. Alte cerințe de informare

Includerea unor informații suplimentare relevante și disponibile în subsecțiunile relevante se poate dovedi necesară în unele cazuri, având în vedere gama largă de proprietăți ale substanțelor și amestecurilor.

Sunt necesare informații suplimentare privind siguranța și mediul pentru a răspunde necesităților navigatorilor și ale altor lucrători din domeniul transporturilor care lucrează în sectorul transportului în vrac de mărfuri periculoase cu vrachiere sau tancuri petroliere utilizate în transportul maritim sau pe căile navigabile interioare, sub rezerva reglementărilor Organizației Maritime Internaționale (OMI) sau a celor naționale. Subsecțiunea 14.7 recomandă includerea de informații de bază privind clasificarea atunci când astfel de mărfuri sunt transportate în vrac în conformitate cu anexa II la Convenția internațională pentru prevenirea poluării de către nave, 1973, astfel cum a fost modificată de protocolul din 1978 cu privire la aceasta (MARPOL) <sup>(1)</sup> și cu Codul internațional pentru construirea și echiparea navelor care transportă produse chimice periculoase în vrac (Codul internațional pentru substanțele chimice transportate în vrac) (Codul IBC) <sup>(2)</sup>. În plus, navele care transportă petrol sau păcură, astfel cum sunt definite în anexa I la Convenția MARPOL, în vrac sau prin buncherarea păcurei, trebuie dotate, înainte de încărcare, cu o «fișă tehnică cu date de securitate» în conformitate cu rezoluția Comitetului pentru siguranța maritimă (Maritime Safety Committee – MSC) al OMI «Recommendations for Material Safety Data Sheets (MSDS) for MARPOL Annex I Oil Cargo and Oil Fuel» [Recomandări privind fișele tehnice cu date de siguranță (MSDS) pentru anexa I, «Încărcături petroliere și păcură», la Convenția MARPOL] [MSC. 286 (86)]. Prin urmare, pentru a avea o singură fișă armonizată cu date de securitate pentru utilizarea în transportul maritim și nemaritim, dispozițiile suplimentare ale Rezoluției MSC.286(86) pot fi incluse în fișele cu date de securitate, dacă este cazul, pentru transportul maritim al încărcăturilor și al păcurii grele marine prevăzute în anexa I la Convenția MARPOL.

## 0.6. Unități

Se utilizează unitățile de măsură stabilite în Directiva 80/181/CEE a Consiliului <sup>(3)</sup>.

## 0.7. Cazuri speciale

Fișele cu date de securitate sunt cerute și pentru cazurile speciale enumerate la punctul 1.3 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru care există derogări privind etichetarea..

## 1. SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

Această secțiune a fișei cu date de securitate stabilește modul în care se identifică substanța sau amestecul și în care se specifică în fișa cu date de securitate utilizările relevante identificate, numele furnizorului substanței sau al amestecului și informațiile de contact ale furnizorului respectiv, inclusiv date de contact în caz de urgență.

### 1.1. Element de identificare a produsului

Elementul de identificare a produsului se furnizează în conformitate cu articolul 18 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 în cazul unei substanțe și cu articolul 18 alineatul (3) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 în cazul unui amestec și, astfel cum se prevede pe eticheta redactată în limba (limbile) oficială (oficiale) a (ale) statului (statelor) membru (membri) în care substanța sau amestecul se introduce pe piață, cu excepția cazului în care statul (statele) membru (membri) în cauză dispun(e) altfel.

Pentru substanțele care fac obiectul înregistrării, elementul de identificare a produsului este conform cu cel furnizat în scopul înregistrării și se indică, de asemenea, numărul de înregistrare alocat în temeiul articolului 20 alineatul (3) din prezentul regulament.

Fără a se aduce atingere obligațiilor care le revin utilizatorilor din aval prevăzute la articolul 39 din prezentul regulament, partea numărului de înregistrare care se referă la persoana care înregistrează o cerere comună poate fi omisă de un furnizor care este distribuitor sau utilizator din aval, cu condiția ca:

- (a) furnizorul respectiv să își asume responsabilitatea de a transmite, la cerere, numărul complet de înregistrare în scopul aplicării regulamentului sau, în cazul în care acesta nu dispune de numărul de înregistrare complet, să transmită cererea furnizorului său, în conformitate cu litera (b); și

<sup>(1)</sup> MARPOL – Ediția consolidată 2006, Londra, IMO 2007, ISBN 978-92-801-4216-7.

<sup>(2)</sup> Codul IBC, ediția 2007, Londra, IMO 2007, ISBN 978-92-801-4226-6.

<sup>(3)</sup> Directiva 80/181/CEE a Consiliului din 20 decembrie 1979 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la unitățile de măsură și de abrogare a Directivei 71/354/CEE (JO L 39, 15.2.1980, p. 40).

(b) furnizorul respectiv să transmită, la cerere, în termen de 7 zile, către autoritatea statului membru responsabilă cu aplicarea regulamentului («autoritatea responsabilă cu aplicarea»), numărul de înregistrare complet fie primit direct de la autoritatea responsabilă cu aplicarea, fie înaintat de către destinatarul său, sau, în cazul în care acesta nu dispune de numărul de înregistrare complet, furnizorul respectiv să transmită cererea furnizorului său, la cerere, în termen de 7 zile și, în același timp, să informeze în acest sens autoritatea responsabilă cu aplicarea.

Poate fi furnizată o singură fișă cu date de securitate pentru mai multe substanțe sau amestecuri, în cazul în care informațiile din fișa cu date de securitate respectivă îndeplinesc cerințele prezentei anexe pentru fiecare dintre substanțele sau amestecurile respective.

#### *Alte mijloace de identificare*

Se pot furniza alte denumiri sau sinonime prin care substanța sau amestecul sunt etichetate sau cunoscute în mod normal, cum ar fi denumirile alternative, numerele, codurile pentru produse ale întreprinderilor sau alte elemente unice de identificare.

### 1.2. **Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**

Se indică cel puțin utilizările relevante identificate pentru destinatarul (destinatarii) substanței sau al (ai) amestecului. Aceasta se face sub forma unei scurte descrieri a destinației pe care substanța sau amestecul trebuie să o aibă, cum ar fi «agent de ignifugare», «antioxidant».

Se precizează, după caz, utilizările pe care furnizorul le contraindică și motivele contraindicațiilor. Nu este necesar ca această listă să fie completă.

În cazul în care se solicită un raport de securitate chimică, informațiile din această subsecțiune a fișei cu date de securitate trebuie să fie conforme cu utilizările identificate în raportul de securitate chimică și cu scenariile de expunere din raportul de securitate chimică anexate la fișa cu date de securitate.

### 1.3. **Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**

Se identifică furnizorul, dacă acesta este producător, importator, reprezentant unic, utilizator din aval sau distribuitor. Se indică adresa completă și numărul de telefon al furnizorului, precum și adresa de e-mail a unei persoane competente responsabile de fișa cu date de securitate.

În plus, în cazul în care furnizorul nu își are sediul în statul membru în care substanța sau amestecul sunt introduse pe piață și dacă acesta a numit o persoană responsabilă în statul membru respectiv, se specifică adresa completă și numărul de telefon ale persoanei respective.

Pentru solicitanții înregistrării, informațiile trebuie să fie conforme cu informațiile privind identitatea producătorului sau a importatorului specificate în cererea de înregistrare

În cazul în care a fost desemnat un reprezentant unic, pot fi furnizate și detalii privind producătorul sau formulatorul din afara Uniunii.

### 1.4. **Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență**

Se menționează serviciile de informare în caz de urgență. În cazul în care există un organism consultativ oficial în statul membru în care substanța sau amestecul se introduce pe piață [acesta poate fi organismul responsabil cu primirea informațiilor referitoare la sănătate menționate la articolul 45 din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008], este suficient să se precizeze numărul de telefon al acestuia. În cazul în care disponibilitatea este limitată din orice fel de motive, precum orele de funcționare sau existența unor limite cu privire la anumite tipuri de informații furnizate, acestea trebuie precizate în mod clar.

## 2. **SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**

Această secțiune a fișei cu date de securitate descrie pericolele prezentate de substanța sau amestecul în cauză și informațiile de avertizare adecvate asociate pericolelor respective.

### 2.1. **Clasificarea substanței sau a amestecului**

Se menționează clasificarea substanței sau a amestecului care rezultă din aplicarea normelor privind clasificarea prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008. În cazul în care furnizorul a comunicat informații privind substanța în inventarul de clasificare și etichetare, în conformitate cu articolul 40 din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, clasificarea menționată în fișa cu date de securitate este aceeași cu clasificarea furnizată în notificarea respectivă.

În cazul în care amestecul nu îndeplinește criteriile de clasificare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, acest fapt se specifică în mod clar.

Informațiile privind substanțele din amestec se precizează la subsecțiunea 3.2.

În cazul în care clasificarea, inclusiv frazele de pericol, nu sunt scrise integral, se face trimitere la secțiunea 16 în care se include textul complet al fiecărei clasificări, inclusiv fiecare frază de pericol.

Cele mai importante efecte adverse fizice; asupra sănătății umane și asupra mediului se specifică în conformitate cu secțiunile 9-12 din fișa cu date de securitate, astfel încât să se permită chiar și persoanelor care nu sunt experte să identifice pericolul implicat de substanța sau de amestecul în cauză.

## 2.2. Elemente pentru etichetă

Pe baza clasificării, se furnizează cel puțin următoarele elemente care trebuie să figureze pe etichetă în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008: pictogramă (pictograme) de pericol, cuvânt (cuvinte) de avertizare, frază (fraze) de pericol și frază (fraze) de precauție. Pictograma color prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 poate fi înlocuită doar cu o reproducere grafică a pictogramei de pericol complete în alb-negru sau cu o reproducere grafică a simbolului.

Se furnizează elementele pentru etichetă aplicabile în conformitate cu articolul 25 și cu articolul 32 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008.

## 2.3. Alte pericole

Se specifică dacă substanța sau amestecul în cauză îndeplinește criteriile pentru PBT sau vPvB în conformitate cu anexa XIII.

Se furnizează informații privind alte pericole care nu duc la clasificare, dar care pot contribui la ansamblul de pericole cauzate de substanță sau de amestec, precum formarea de contaminanți ai aerului pe parcursul solidificării sau al prelucrării, formarea de praf, proprietățile explozive care nu îndeplinesc criteriile de clasificare din partea 2 secțiunea 2.1. din anexa I la regulamentul (CE) nr. 1272/2008, pericolul de explozie a prafului, sensibilizarea încrucișată, asfixierea, înghețul, gust sau miros puternic sau efecte asupra mediului, cum ar fi pericole pentru organismele care trăiesc în sol sau potențialul de a forma ozon fotochimic. Declarația «Poate forma un amestec exploziv de praf și aer dacă este dispersată» este adecvată în cazul unui pericol de explozie a prafului.

## 3. SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

Această secțiune a fișei cu date de securitate descrie identitatea chimică a componentului (componentelor) substanței sau amestecului, inclusiv impuritățile și aditivii de stabilizare, astfel cum se prevede în continuare. Se indică informații referitoare la securitate disponibile și corespunzătoare privind chimia suprafeței.

### 3.1. Substanțe

Se specifică identitatea chimică a principalului ingredient al substanței prin furnizarea a cel puțin un element de identificare a produsului sau printr-unul dintre celelalte mijloace de identificare menționate la subsecțiunea 1.1.

Identitatea chimică a oricărei impurități, aditiv de stabilizare sau constituent individual în afara constituentului principal, care la rândul său este clasificat și care contribuie la clasificarea substanței, se specifică după cum urmează:

- (a) elementul de identificare a produsului în conformitate cu articolul 18 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008;
- (b) în cazul în care elementul de identificare a produsului nu este disponibil, una dintre celelalte denumiri (denumirea uzuală, denumirea comercială, abrevierea) sau numerele de identificare.

Furnizorii de substanțe pot alege să menționeze, în plus, toți constituenții, inclusiv pe cei neclasificați.

Această subsecțiune poate fi utilizată, de asemenea, pentru a furniza informații privind substanțele multiconstituent.

### 3.2. Amestecuri

Elementul de identificare a produsului, concentrația sau intervalele de concentrație și clasificările se precizează cel puțin pentru toate substanțele menționate la punctele 3.2.1 sau 3.2.2. Furnizorii de amestecuri pot alege să menționeze, în plus, toate substanțele din amestec, inclusiv substanțele care nu îndeplinesc criteriile pentru clasificare. Aceste informații trebuie să permită destinatarului identificarea facilă a pericolelor pe care le prezintă substanțele din amestec. Pericolele pe care le prezintă amestecul, ca întreg, se indică la secțiunea 2.

Concentrațiile substanțelor dintr-un amestec sunt descrise sub una dintre formele de mai jos:

- (a) procente exacte, în ordinea descrescătoare a masei sau volumului, dacă acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic;
- (b) intervalele procentelor, în ordinea descrescătoare a masei sau volumului, dacă acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic.

Atunci când se utilizează un interval de procente, pericolele asupra sănătății și a mediului descriu efectele avute de concentrația cea mai ridicată a fiecărui component.

În cazul în care efectele amestecului, ca întreg, sunt disponibile, aceste informații se includ în secțiunea 2.

În cazul în care utilizarea unei denumiri chimice alternative este permisă în conformitate cu articolul 24 din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, se poate folosi denumirea respectivă.

3.2.1. Pentru un amestec care îndeplinește criteriile de clasificare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, se indică următoarele substanțe, specificând concentrația sau intervalul de concentrație al acestora în amestec:

- (a) substanțe care prezintă un pericol pentru sănătate sau mediu, în sensul Regulamentului (CE) nr. 1272/2008, în cazul în care sunt prezente în concentrații egale cu sau mai mari decât cea mai mică dintre:
  - (ia) valorile-limită generice stabilite în tabelul 1.1 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008;
  - (ib) limitele de concentrație generice precizate în părțile 3-5 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 ținându-se cont de concentrațiile specificate în notele la anumite tabele din partea 3 în legătură cu obligația de a pune la dispoziție, la cerere, o fișă cu date de securitate pentru amestecul respectiv, și pentru pericolul prin aspirare [secțiunea 3.10 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008  $\geq 10\%$ ];

**Lista claselor de pericol, a categoriilor de pericol și a limitelor de concentrație pentru care o substanță este menționată drept substanță componentă a unui amestec în subsecțiunea 3.2**

1.1. Clasa și categoria de pericol	Limita de concentrație (%)
Toxicitate acută, categoriile 1, 2 și 3	$\geq 0,1$
Toxicitate acută, categoria 4	$\geq 1$
Corodarea/iritarea pielii, categoria 1, subcategoriile 1A, 1B, 1C și categoria 2	$\geq 1$
Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor, categoriile 1 și 2	$\geq 1$
Sensibilizarea pielii/căilor respiratorii	$\geq 0,1$
Mutagenitatea celulelor germinative, categoriile 1A și 1B	$\geq 0,1$
Mutagenitatea celulelor germinative, categoria 2	$\geq 1$
Carcinogenitate, categoriile 1A, 1B și 2	$\geq 0,1$
Toxicitate pentru reproducere, categoriile 1A, 1B, 2 și efecte asupra alăptării sau prin intermediul alăptării	$\geq 0,1$
Toxicitate asupra unui organ țintă specific (STOT) – o singură expunere, categoriile 1 și 2	$\geq 1$
Toxicitate asupra unui organ țintă specific (STOT) – expunere repetată, categoriile 1 și 2	$\geq 1$
Pericol prin aspirare	$\geq 10$



1.1. Clasa și categoria de pericol	Limita de concentrație (%)
Periculos pentru mediul acvatic – pericol acut, categoria 1	≥ 0,1
Periculos pentru mediul acvatic – pericol cronic, categoria 1	≥ 0,1
Periculos pentru mediul acvatic – pericol cronic, categoriile 2, 3 și 4	≥ 1
Periculos pentru stratul de ozon	≥ 0,1

- (ii) limitele de concentrație specifice prevăzute în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008;
- (iii) în cazul în care a fost prevăzut un factor de multiplicare în partea 3 din anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, valoarea-limită generică din tabelul 1.1 din anexa I la respectivul regulament, ajustată folosind metoda de calcul prevăzută la secțiunea 4.1 din anexa I la respectivul regulament;
- (iv) limitele de concentrație specifice prevăzute în inventarul de clasificare și etichetare stabilit în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1272/2008;
- (v) limitele de concentrație prevăzute în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008;
- (vi) în cazul în care a fost prevăzut un factor de multiplicare în inventarul de clasificare și etichetare stabilit în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1272/2008, valoarea-limită generică din tabelul 1.1 din anexa I la respectivul regulament, ajustată folosind metoda de calcul prevăzută la secțiunea 4.1 din anexa I la respectivul regulament;
- (b) substanțe pentru care există la nivelul Uniunii limite ale concentrațiilor admise pentru expunerea la locul de muncă, care nu sunt incluse încă la litera (a);
- (c) substanțele persistente, bioacumulative și toxice sau care sunt foarte persistente și foarte bioacumulative în conformitate cu criteriile stabilite în anexa XIII sau substanțele incluse pe lista stabilită în conformitate cu articolul 59 alineatul (1), din alte motive decât pericolele menționate la litera (a), în cazul în care concentrația unei substanțe individuale este egală cu sau mai mare decât 0,1 %.
- 3.2.2. Pentru un amestec care nu îndeplinește criteriile de clasificare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, se indică substanțele prezente într-o concentrație individuală egală cu sau mai mare decât următoarele concentrații, împreună cu concentrația sau intervalul de concentrație al acestora:
- (a) 1 % din greutate în amestecuri nongazoase și 0,2 % din volum în amestecuri gazoase pentru:
- (i) substanțele periculoase pentru sănătate sau mediu în sensul Regulamentului (CE) nr. 1272/2008; sau
- (ii) substanțe pentru care există, la nivelul Uniunii, limite comunitare de expunere la locul de muncă;
- (b) 0,1 % din greutate pentru substanțele persistente, bioacumulative și toxice în conformitate cu criteriile stabilite în anexa XIII, care sunt foarte persistente și foarte bioacumulative în conformitate cu criteriile stabilite în anexa XIII, sau substanțele incluse pe lista stabilită în conformitate cu articolul 59 alineatul (1), din alte motive decât pericolele menționate la litera (a).
- 3.2.3. Pentru substanțele indicate în subsecțiunea 3.2, se furnizează clasificarea substanței în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, inclusiv clasa (clasele) de pericol și codul (codurile) categoriei, astfel cum este prevăzut în tabelul 1.1 din anexa VI la regulamentul respectiv, precum și frazele de pericol care sunt alocate în conformitate cu pericolele fizice, pentru sănătatea umană sau mediu aferente. Nu este necesar ca frazele de pericol să fie scrise integral în această secțiune; codurile acestora sunt suficiente. În cazul în care nu sunt scrise integral, se face trimitere către secțiunea 16, în care se include textul complet al fiecărei fraze de pericol relevante. În cazul în care substanța nu întrunește criteriile de clasificare, se prezintă motivul pentru care substanța este menționată la secțiunea 3.2, cum ar fi: «substanță vPvB neclasificată» sau «substanță pentru care există, la nivelul Uniunii, o limită de expunere la locul de muncă».

- 3.2.4. Pentru substanțele indicate în subsecțiunea 3.2, se menționează denumirea și, dacă este disponibil, numărul de înregistrare, astfel cum este alocat în temeiul articolului 20 alineatul (3) din prezentul regulament.

Fără a aduce atingere obligațiilor care le revin utilizatorilor din aval stabilite în articolul 39 din prezentul regulament, partea numărului de înregistrare care se referă la persoana care înregistrează o cerere comună poate fi omisă de furnizorul amestecului, cu condiția ca:

- (a) furnizorul respectiv să își asume responsabilitatea de a transmite, la cerere, numărul complet de înregistrare în scopul aplicării regulamentului sau, în cazul în care acesta nu dispune de numărul de înregistrare complet, să transmită cererea furnizorului său, în conformitate cu litera (b); și
- (b) furnizorul respectiv să transmită, la cerere, în termen de 7 zile, către autoritatea statului membru responsabilă cu aplicarea regulamentului (denumită în continuare «autoritatea responsabilă cu aplicarea»), numărul de înregistrare complet fie primit direct de la autoritatea responsabilă cu aplicarea fie transmis de destinatar, sau, în cazul în care acesta nu dispune de numărul de înregistrare complet, furnizorul respectiv transmite cererea furnizorului său, la cerere, în termen de 7 zile și în același timp informează în acest sens autoritatea responsabilă cu aplicarea.

Numărul CE, în cazul în care acesta este disponibil, se transmite în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008. Numărul CAS, în cazul în care acesta este disponibil, și denumirea IUPAC, în cazul în care aceasta este disponibilă, pot fi transmise de asemenea.

Pentru substanțele indicate în această subsecțiune prin intermediul unei denumiri chimice alternative, în conformitate cu articolul 24 din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, numărul de înregistrare, numărul CE și alți identificatori chimici precisi nu sunt necesari.

#### 4. **SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor**

Această secțiune a fișei cu date de securitate descrie asistența inițială astfel încât o persoană fără pregătire specializată să o poată înțelege și acorda fără a utiliza un echipament sofisticat și fără a avea la dispoziție o gamă variată de medicamente. Dacă este necesară asistența medicală, instrucțiunile trebuie să menționeze acest lucru, inclusiv cât de urgent trebuie acordată această asistență.

##### 4.1. **Descrierea măsurilor de prim ajutor**

- 4.1.1. Instrucțiunile de prim ajutor se furnizează în funcție de căile de expunere relevante. Subdiviziunile se utilizează pentru a indica procedura pentru fiecare cale de expunere, precum: inhalare, contact cu pielea sau cu ochii și ingerare.

- 4.1.2. Se furnizează indicații privind:

- (a) necesitatea asistenței medicale imediate și eventualitatea apariției unor efecte întârziate după expunere;
- (b) recomandarea de a muta persoana expusă din zona expunerii către o zonă cu aer proaspăt;
- (c) recomandarea de a scoate hainele și încălțăminte persoanei expuse și modul de manipulare a hainelor și încălțăminte respective; și
- (d) recomandarea utilizării unui echipament de protecție personală de către persoanele care acordă primul ajutor.

##### 4.2. **Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

Se furnizează informații succinte privind cele mai importante simptome și efecte, atât cele acute, cât și cele întârziate, provocate de expunere.

##### 4.3. **Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

După caz, se furnizează informații privind testele clinice și monitorizarea medicală a efectelor întârziate, detalii specifice privind antidoturile (atunci când acestea sunt cunoscute) și privind contraindicațiile.

Pentru anumite substanțe sau amestecuri poate fi important să se evidențieze faptul că trebuie să fie disponibile la locul de muncă mijloace speciale care să permită acordarea imediată a unui tratament specific.

## 5. **SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor**

Această secțiune a fișei cu date de securitate descrie cerințele pentru combaterea unui incendiu provocat de substanța sau de amestecul în cauză sau a unui incendiu care izbucnește în vecinătatea acestora.

### 5.1. **Mijloace de stingere a incendiilor**

Mijloace de stingere corespunzătoare:

Se furnizează informații privind mijloacele de stingere corespunzătoare.

Mijloace de stingere necorespunzătoare:

Se dau indicații privind eventualele mijloace de stingere care nu sunt adecvate în circumstanțe specifice care implică substanța sau amestecul în cauză (de exemplu, evitarea mijloacelor de înaltă presiune care ar putea duce la formarea unui amestec potențial exploziv de praf și aer).

### 5.2. **Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză**

Se furnizează informații privind pericolele care pot fi provocate de substanța sau de amestecul în cauză, precum producții de combustie periculoși care se formează prin arderea substanței sau a amestecului, informațiile respective fiind prezentate, de exemplu, sub forma: «în caz de ardere, poate produce vapori toxici de monoxid de carbon» sau «în timpul combustiei produce oxizi de sulf și azot».

### 5.3. **Recomandări destinate pompierilor**

Se furnizează recomandări privind orice măsuri de protecție care trebuie întreprinse în cursul stingerii incendiilor, cum ar fi: «mențineți containerele reci prin pulverizarea de apă», și privind echipamentul de protecție special destinat pompierilor, precum cizmele, salopeta, mănușile, apărătoarele pentru ochi și față și aparatele de respirat.

## 6. **SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală**

Această secțiune a fișei cu date de securitate recomandă acțiunile adecvate adoptate ca răspuns la vărsarea, scurgerile sau dispersia substanței sau amestecului, în vederea prevenirii sau a minimizării efectelor adverse avute asupra persoanelor, a bunurilor și a mediului. Se face distincția între acțiunile adoptate ca răspuns la vărsarea unor cantități mici și cele adoptate ca răspuns la vărsarea unor cantități mari, în cazul în care volumul vărsat are un impact semnificativ asupra pericolului. În cazul în care procedurile de izolare și de recuperare indică faptul că sunt necesare practici diferite, acestea se precizează în fișa cu date de securitate.

### 6.1. **Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

#### 6.1.1. *Pentru personalul care nu este implicat în situații de urgență*

Se furnizează recomandări cu privire la vărsările și dispersiile accidentale ale substanței sau ale amestecului, precum:

(a) purtarea unui echipament de protecție adecvat (inclusiv a echipamentului de protecție personală menționat la secțiunea 8 a fișei cu date de securitate) pentru a preveni orice contaminare a pielii, a ochilor și a hainelor personale;

(b) îndepărtarea surselor de scânteie, asigurarea unui nivel suficient de ventilare, controlul prafului; și

(c) proceduri de urgență precum necesitatea de a evacua zona de pericol sau de a consulta un expert.

#### 6.1.2. *Pentru personalul care intervine în situații de urgență*

Se furnizează recomandări cu privire la materialul adecvat pentru îmbrăcămintea de protecție personală (precum: «adecvat: butilenă»; «neadecvat: PVC»).

### 6.2. **Precauții pentru mediul înconjurător**

Se oferă recomandări privind precauțiile care trebuie să fie luate față de mediul înconjurător în legătură cu vărsările și dispersiile accidentale ale substanței sau ale amestecului, precum păstrarea acestora la distanță față de canalele de scurgere și apele de suprafață sau subterane.

### 6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

6.3.1. Se oferă recomandări adecvate privind modul de izolare a unei cantități vărsate. Tehnica adecvată de izolare poate include oricare dintre următoarele:

(a) îndiguire (*bunding*), acoperirea canalelor de evacuare;

(b) proceduri de acoperire (*capping procedures*).

6.3.2. Se oferă recomandări adecvate privind modul de curățare a unei cantități vărsate. Procedurile adecvate de curățare pot include oricare dintre următoarele:

(a) tehnici de neutralizare;

(b) tehnici de decontaminare;

(c) materiale absorbante;

(d) tehnici de curățare;

(e) tehnici de aspirare;

(f) echipament necesar pentru izolare/curățare (inclusiv utilizarea, după caz, de instrumente și echipamente care nu se aprind prin scânteie).

6.3.3. Se furnizează orice alte informații referitoare la vărsări și dispersii, inclusiv recomandări privind tehnici inadecvate de izolare sau curățare, de exemplu prin indicații de tipul: «a nu se utiliza niciodată ...».

### 6.4. Trimitere la alte secțiuni

Dacă e cazul, se fac trimiteri către secțiunile 8 și 13.

## 7. SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

Această secțiune a fișei cu date de securitate prezintă recomandări privind practicile de manipulare în condiții de siguranță. Aceasta subliniază precauțiile care sunt adecvate pentru utilizările identificate menționate la subsecțiunea 1.2 și pentru proprietățile unice ale substanței sau amestecului.

Informațiile furnizate în această secțiune a fișei cu date de securitate se referă la protecția sănătății umane, la securitate și la protecția mediului. Acestea au rolul de a-l ajuta pe angajator să elaboreze proceduri de lucru și măsuri organizatorice adecvate, în conformitate cu articolul 5 din Directiva 98/24/CE și cu articolul 5 din Directiva 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului.

În cazul în care este solicitat un raport de securitate chimică, informațiile din această secțiune a fișei cu date de securitate trebuie să fie conforme cu informațiile furnizate pentru utilizările identificate în raportul de securitate chimică și cu scenariile de expunere care evidențiază controlul riscurilor, incluse în raportul de securitate chimică, anexate la fișa cu date de securitate.

În plus față de informațiile prezentate în această secțiune, se pot găsi informații relevante și în secțiunea 8.

### 7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

7.1.1. Se precizează recomandări pentru:

(a) a permite manipularea în condiții de securitate a substanței sau a amestecului, precum izolarea și măsurile de prevenire a incendiilor, precum și a generării de aerosoli și praf;

(b) a preveni manipularea substanțelor sau a amestecurilor incompatibile;

(c) a atrage atenția asupra operațiunilor și condițiilor care creează noi riscuri prin modificarea proprietăților substanței sau ale amestecului, precum și asupra măsurilor adecvate pentru a le contracara; și

(d) a reduce gradul de dispersie a substanței sau a amestecului în mediul înconjurător, precum evitarea vărsărilor sau păstrarea distanței față de căile de scurgere.

7.1.2. Se furnizează recomandări privind igiena generală la locul de muncă, precum:

- (a) recomandarea de a nu mânca, bea sau fuma în zonele de lucru;
- (b) recomandarea de a se spăla pe mâini după utilizare; și
- (c) recomandarea de a scoate îmbrăcămintea contaminată și echipamentul de protecție înainte de a pătrunde în zonele în care se ia masa.

7.2. **Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**

Recomandările oferite trebuie să fie coerente cu proprietățile fizice și chimice descrise la secțiunea 9 a fișei cu date de securitate. Dacă este relevant, se furnizează recomandări privind cerințele specifice de depozitare, inclusiv privind:

- (a) modul de gestionare a riscurilor asociate cu:
  - (i) atmosferele explozive;
  - (ii) condițiile favorabile coroziunii;
  - (iii) pericolele de inflamabilitate;
  - (iv) substanțele sau amestecurile incompatibile;
  - (v) condițiile favorabile evaporării; și
  - (vi) sursele potențiale de scânteii (inclusiv echipamentul electric);
- (b) modul de controlare a efectelor avute de:
  - (i) condițiile meteorologice;
  - (ii) presiunea ambientală;
  - (iii) temperatură;
  - (iv) lumina soarelui;
  - (v) umiditate; și
  - (vi) vibrație;
- (c) modul de menținere a integrității substanței sau amestecului prin utilizarea:
  - (i) stabilizatorilor; și
  - (ii) antioxidanților;
- (d) alte recomandări, printre care:
  - (i) cerințe privind ventilația;
  - (ii) proiectarea specială a spațiilor de depozitare sau a rezervoarelor (inclusiv ziduri de retenție și ventilație);
  - (iii) cantitățile-limită care pot fi depozitate (dacă este cazul); și
  - (iv) compatibilitățile privind ambalarea.

### 7.3. **Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)**

Pentru substanțele și amestecurile destinate unei (unor) utilizări finale specifice, recomandările se referă la utilizarea (utilizările) identificată (identificate) menționată (menționate) la subsecțiunea 1.2, recomandările respective fiind detaliate și funcționale. În cazul în care se anexează un scenariu de expunere, se poate face trimitere la acesta, în caz contrar furnizându-se informațiile cerute la subsecțiunile 7.1 și 7.2. În cazul în care una dintre părțile implicate în lanțul de aprovizionare a efectuat o evaluare a securității chimice pentru amestecul în cauză, este suficient ca fișa cu date de securitate și scenariile de expunere să fie conforme mai degrabă cu raportul de securitate chimică pentru amestecul în cauză decât cu rapoartele de securitate chimică pentru fiecare dintre substanțele din amestec. În cazul în care sunt disponibile orientări specifice industriei sau sectorului, se pot face trimiteri detaliate la acestea (inclusiv sursa și data publicării).

## 8. **SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**

Această secțiune a fișei cu date de securitate descrie limitele de expunere profesională aplicabile și măsurile necesare de gestionare a riscurilor.

În cazul în care este solicitat un raport de securitate chimică, informațiile din această secțiune a fișei cu date de securitate trebuie să fie conforme cu informațiile furnizate pentru utilizările identificate în raportul de securitate chimică și cu scenariile de expunere care evidențiază controlul riscurilor, incluse în raportul de securitate chimică, anexate la fișa cu date de securitate.

### 8.1. **Parametri de control**

8.1.1. Atunci când acestea sunt disponibile, se enumeră următoarele valori-limită naționale, precum și temeiul juridic al fiecărei valori, aplicabile în prezent în statele membre în care fișa cu date de securitate este furnizată pentru substanța în cauză sau pentru fiecare dintre substanțele din amestec. La enumerarea valorilor-limită de expunere profesională, se utilizează identitatea chimică specificată în secțiunea 3.

8.1.1.1. valorile-limită naționale de expunere profesională care corespund valorilor-limită de expunere profesională ale Uniunii, în conformitate cu Directiva 98/24/CE, inclusiv notațiile specificate la articolul 2 alineatul (3) din Decizia 2014/113/UE a Comisiei <sup>(1)</sup>;

8.1.1.2. valorile-limită naționale de expunere profesională care corespund valorilor-limită ale Uniunii în conformitate cu Directiva 2004/37/CE, inclusiv notațiile specificate la articolul 2 alineatul (3) din Decizia 2014/113/UE;

8.1.1.3. orice alte valori-limită naționale de expunere profesională;

8.1.1.4. valorile-limită biologice naționale care corespund valorilor-limită biologice ale Uniunii, în conformitate cu Directiva 98/24/CE, inclusiv notațiile specificate la articolul 2 alineatul (3) din Decizia 2014/113/UE;

8.1.1.5. orice alte valori-limită biologice naționale.

8.1.2. Se furnizează informații cu privire la procedurile de monitorizare recomandate în prezent cel puțin pentru substanțele cele mai relevante.

8.1.3. În cazul în care se formează contaminanți în aer la utilizarea recomandată a substanței sau a amestecului, se precizează și valorile-limită de expunere profesională/biologice aplicabile acestora.

8.1.4. În cazul în care este necesar un raport de securitate chimică sau dacă este disponibil un nivel DNEL, astfel cum se menționează la secțiunea 1.4 din anexa I, sau o concentrație PNEC, astfel cum se menționează la secțiunea 3.3 din anexa I, nivelurile DNEL și concentrațiile PNEC relevante pentru substanță se indică pentru scenariile de expunere din raportul de securitate chimică prevăzut în anexa la fișa cu date de securitate.

8.1.5. În cazul în care este recomandată o abordare de control specific pe intervale de expunere (*control banding approach*) pentru asigurarea protecției în legătură cu anumite utilizări specifice, se furnizează suficiente detalii pentru a permite o gestionare eficientă a riscurilor. Se precizează în mod clar contextul și limitele recomandării privind controlul specific pe intervale de expunere.

### 8.2. **Controale ale expunerii**

Se furnizează informațiile solicitate în prezenta subsecțiune, cu excepția cazului în care se atașează la fișa cu date de securitate un scenariu de expunere care conține aceste informații.

<sup>(1)</sup> Decizia 2014/113/UE a Comisiei din 3 martie 2014 privind constituirea Comitetului științific pentru stabilirea valorilor-limită de expunere profesională la agenții chimici și de abrogare a Deciziei 95/320/CE (JO L 62, 4.3.2014, p. 18).

În cazul în care furnizorul a renunțat la un test în temeiul secțiunii 3 din anexa XI, acesta indică, pentru a justifica renunțarea, condițiile specifice de utilizare pe care s-a bazat.

În cazul în care substanța a fost înregistrată ca intermediar izolat (la locul de producere sau transportat), furnizorul indică faptul că această fișă cu date de securitate este conformă cu condițiile specifice pe care s-a bazat pentru a justifica înregistrarea, în conformitate cu articolele 17 sau 18.

#### 8.2.1. *Controale tehnice corespunzătoare*

Descrierea măsurilor adecvate de control al expunerii se referă la utilizarea (utilizările) identificată (identificate) a (ale) substanței sau amestecului, astfel cum se menționează la subsecțiunea 1.2. Aceste informații trebuie să fie suficiente pentru a permite angajatorului să efectueze o evaluare a riscurilor pentru sănătatea și securitatea lucrătorilor care sunt provocate de prezența substanței sau a amestecului în conformitate cu articolele 4-6 din Directiva 98/24/CE și cu articolele 3-5 din Directiva 2004/37/CE, după caz.

Aceste informații vin în completarea celor furnizate deja la secțiunea 7.

#### 8.2.2. *Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală*

8.2.2.1. Informațiile privind utilizarea echipamentului de protecție personală trebuie să fie conforme cu bunele practici de igienă profesională și în concordanță cu alte măsuri de control, inclusiv controalele tehnice, ventilarea și izolarea. După caz, se face trimitere la secțiunea 5 pentru recomandări specifice privind echipamentul de protecție personală contra incendiilor sau a substanțelor chimice.

8.2.2.2. Ținând cont de Directiva 89/686/CEE a Consiliului <sup>(1)</sup> și făcând trimitere la standardele CEN adecvate, se furnizează specificații detaliate privind tipul de echipament care va asigura protecția adecvată, inclusiv:

##### (a) Protecția ochilor/feței

Tipul de echipament de protecție a ochilor/feței necesar, precum ochelarii de protecție sau măștile de protecție, se specifică în funcție de pericolul prezentat de substanța sau amestecul în cauză și de potențialul de contact.

##### (b) Protecția pielii

###### (i) *Protecția mâinilor*

Se specifică în mod clar tipul de mănuși care trebuie purtate în momentul manipulării substanței sau amestecului în funcție de pericolul prezentat de substanța sau amestecul în cauză și de potențialul de contact și în raport cu cantitatea și durata expunerii cutanate, inclusiv:

- tipul de material și grosimea acestuia;
- timpul tipic sau minim de perforare a materialului din care sunt fabricate mănușile.

Dacă este necesar, se indică orice măsuri suplimentare de protecție a mâinilor.

###### (ii) *Altele*

Dacă este necesar să fie protejată o parte a corpului alta decât mâinile, se specifică tipul și calitatea echipamentului de protecție necesar, precum mănuși de protecție, cizme, echipament complet de protecție, în funcție de pericolul asociat substanței sau amestecului și de potențialul de contact.

Dacă este necesar, se indică orice măsuri suplimentare de protecție a pielii și orice măsuri de igienă specifice.

##### (c) Protecția respiratorie

Pentru gaze, vapori, ceață sau praf, tipul de echipament de protecție care trebuie utilizat se specifică în funcție de pericol și de potențialul de expunere, inclusiv aparatele de purificare a aerului respirat, specificându-se elementul specific de purificare (cartuș sau canistră), filtrele adecvate și măștile corespunzătoare sau aparatul de respirat autonom.

##### (d) Pericole termice

Atunci când se specifică echipamentul de protecție care trebuie purtat pentru materialele care prezintă un pericol termic, se acordă o atenție specială modului în care este fabricat echipamentul de protecție personală.

<sup>(1)</sup> Directiva 89/686/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la echipamentul individual de protecție (JO L 399, 30.12.1989, p. 18).

### 8.2.3. Controlul expunerii mediului

Se specifică informațiile necesare angajatorului în vederea îndeplinirii obligațiilor sale în conformitate cu legislația Uniunii privind protecția mediului.

În cazul în care este necesar un raport de securitate chimică, pentru scenariile de expunere prezentate în anexa la fișa cu date de securitate se furnizează un rezumat al măsurilor de gestionare a riscurilor care controlează efectiv expunerea mediului la substanță.

## 9. SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

Această secțiune a fișei cu date de securitate descrie datele empirice privind substanța sau amestecul în cauză, după caz. Se aplică articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008. Informațiile din această secțiune trebuie să fie conforme cu informațiile incluse în înregistrare și/sau în raportul de securitate chimică, dacă acesta este cerut, și cu clasificarea substanței sau amestecului în cauză.

### 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Următoarele proprietăți se identifică în mod clar, inclusiv, după caz, o trimitere la metodele de testare utilizate și specificarea unităților adecvate de măsură și/sau a condițiilor de referință. Dacă este relevant pentru interpretarea valorii numerice, se furnizează și metoda de determinare (de exemplu metoda pentru punctul de aprindere sau metoda recipient închis/recipient deschis):

(a) aspect:

se indică starea fizică [solidă (inclusiv, după caz, informații referitoare la securitate disponibile și adecvate privind granulometria și suprafața specifică, în cazul în care nu sunt specificate deja în altă parte în această fișă cu date de securitate), lichidă, gazoasă] și culoarea substanței sau a amestecului în forma în care este furnizat;

(b) miros:

în cazul în care mirosul este perceptibil, se prezintă o scurtă descriere a acestuia;

(c) pragul de acceptare a mirosului;

(d) pH:

se indică pH-ul substanței sau al amestecului, astfel cum sunt furnizate, sau al soluției apoase; în cazul unei soluții apoase, trebuie indicată și concentrația;

(e) punctul de topire/punctul de înghețare;

(f) punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere;

(g) punctul de aprindere;

(h) viteza de evaporare;

(i) inflamabilitatea (solid, gaz);

(j) limitele superioare/inferioare de inflamabilitate sau de explozie;

(k) presiunea de vapori;

(l) densitatea vaporilor;

(m) densitatea relativă;

(n) solubilitatea (solubilitățile);

(o) coeficientul de partiție: n-octanol/apă;

(p) temperatura de autoaprindere;

(q) temperatura de descompunere;

(r) vâscozitatea;

(s) proprietăți explozive;

(t) proprietăți oxidante.



În cazul în care se afirmă că o anumită proprietate nu se aplică sau atunci când informațiile privind o anumită proprietate nu sunt disponibile, se indică motivele.

Pentru a permite adoptarea măsurilor de control adecvate, se furnizează toate informațiile relevante privind substanța sau amestecul. Informațiile din această secțiune sunt conforme cu cele furnizate la înregistrare, în cazul în care aceasta este necesară.

În cazul unui amestec, informațiile scrise indică în mod clar căreia dintre substanțele din amestec i se aplică datele, cu excepția cazului în care aceste date se aplică întregului amestec.

## 9.2. **Alte informații**

Se indică alți parametri fizici și chimici necesari, precum miscibilitatea, solubilitatea în grăsime (uleiul – solvent trebuie specificat), conductivitatea sau grupul de gaze. Se indică informații referitoare la securitate disponibile și adecvate privind potențialul redox, potențialul formării de radicali și proprietățile fotocatalitice.

## 10. **SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate**

Această secțiune a fișei cu date de securitate descrie stabilitatea substanței sau amestecului și posibilitatea apariției unor reacții periculoase în anumite condiții de utilizare și la eliberarea în mediul înconjurător, inclusiv, după caz, o trimitere către metodele de testare utilizate. În cazul în care se afirmă că o anumită proprietate nu se aplică sau atunci când informațiile privind o anumită proprietate nu sunt disponibile, se indică motivele.

### 10.1. **Reactivitate**

10.1.1. Se descriu pericolele de reactivitate a substanței sau a amestecului. Se furnizează date specifice de testare privind substanța sau amestecul, ca întreg, atunci când aceste date sunt disponibile. Cu toate acestea, informațiile se pot baza și pe date generale pentru clasa sau familia substanței sau a amestecului în cazul în care astfel de date reprezintă în mod adecvat pericolul anticipat pe care îl prezintă substanța sau amestecul în cauză

10.1.2. Dacă nu sunt disponibile date pentru amestecuri, se furnizează date privind substanțele din amestec. La determinarea incompatibilității, se ține cont de substanțele, recipientele și contaminanții la care substanța sau amestecul în cauză ar putea fi expuse în timpul transportului, al depozitării și al utilizării.

### 10.2. **Stabilitate chimică**

Se indică dacă substanța sau amestecul sunt stabile sau instabile în condiții ambientale normale, precum și condițiile de temperatură și presiune în care se anticipează că vor avea loc depozitarea și manipularea. Se descriu orice stabilizatori care sunt sau care ar putea fi utilizați pentru menținerea stabilității chimice a substanței sau amestecului. Se indică semnificația, în planul securității, a oricărei modificări a aspectului fizic al substanței sau amestecului.

### 10.3. **Posibilitatea de reacții periculoase**

Dacă este relevant, se declară dacă substanța sau amestecul vor reacționa sau polimeriza, eliberând presiune sau căldură în exces sau creând alte condiții periculoase. Se descriu condițiile în care pot apărea reacții periculoase.

### 10.4. **Condiții de evitat**

Se enumeră condițiile precum temperatura, presiunea, lumina, șocurile, descărcările electrostatice, vibrațiile sau alte presiuni fizice care ar putea crea o situație periculoasă și, după caz, se furnizează o descriere scurtă a măsurilor care urmează a fi luate pentru a gestiona riscurile asociate acestor pericole.

### 10.5. **Materiale incompatibile**

Se menționează familiile de substanțe sau amestecuri sau substanțele specifice precum apa, aerul, acizii, bazele, agenții de oxidare, cu care substanța sau amestecul ar putea reacționa pentru a produce o situație periculoasă (cum ar fi o explozie, o eliberare de materiale toxice sau inflamabile sau degajarea unei călduri excesive) și, după caz, se furnizează o scurtă descriere a măsurilor care urmează a fi luate pentru a gestiona riscurile asociate acestor pericole.

### 10.6. **Prođuși de descompunere periculoși**

Se enumeră produșii de descompunere periculoși cunoscuți și anticipați în mod rezonabil care sunt produși în urma utilizării, depozitării, vărsării și încălzirii. Produsele de combustie periculoase se includ în secțiunea 5 a fișei cu date de securitate.

## 11. **SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**

Această secțiune a fișei cu date de securitate este destinată utilizării în principal de către personalul medical, de profesioniștii în domeniul sănătății și securității în muncă și de toxicologi. Se furnizează o descriere concisă, dar completă și cuprinzătoare, a diverselor efecte toxicologice (asupra sănătății) și a datelor disponibile utilizate pentru a identifica efectele respective, inclusiv, după caz, informații referitoare la toxicocinetică, metabolism și distribuție. Informațiile din această secțiune trebuie să fie conforme cu informațiile incluse în înregistrare și/sau în raportul de securitate chimică, dacă acesta este cerut, și cu clasificarea substanței sau amestecului în cauză.

### 11.1. **Informații privind efectele toxicologice**

Diferitele clase de pericole relevante, pentru care se furnizează informații, sunt:

- (a) toxicitatea acută;
- (b) corodarea/iritarea pielii;
- (c) lezarea gravă/iritarea ochilor;
- (d) sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii;
- (e) mutagenitatea celulelor germinative;
- (f) cancerigenitatea;
- (g) toxicitatea pentru reproducere;
- (h) STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere unică;
- (i) STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată;
- (j) pericolul prin aspirare.

Aceste pericole trebuie să fie întotdeauna enumerate în fișa cu date de securitate.

Pentru substanțele care fac obiectul înregistrării, se includ rezumate ale informațiilor obținute în urma aplicării anexelor VII-XI, inclusiv, după caz, o trimitere către metodele de testare utilizate. Pentru substanțele care fac obiectul înregistrării, informațiile includ, de asemenea, și rezultatul comparației dintre datele disponibile și criteriile menționate în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 pentru CMR, categoriile 1A și 1B, în conformitate cu punctul 1.3.1 din anexa I la prezentul regulament.

- 11.1.1. Se furnizează informații pentru fiecare clasă de pericole sau diferențiere. Dacă se afirmă că substanța sau amestecul nu este clasificat pentru o anumită clasă de pericole sau diferențiere, fișa cu date de securitate menționează clar dacă acest lucru se datorează lipsei de date, imposibilității tehnice de a obține datele, faptului că datele sunt neconcludente sau că sunt concludente, dar nu sunt suficiente pentru clasificare; în ultimul dintre cazuri, fișa cu date de securitate poartă mențiunea «pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite».
- 11.1.2. Datele incluse în această subsecțiune se aplică substanței sau amestecului sub forma în care sunt introduse pe piață. În cazul unui amestec, datele ar trebui să descrie proprietățile toxicologice ale amestecului, ca întreg, cu excepția cazului în care se aplică articolul 6 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008. În cazul în care sunt disponibile, se specifică și proprietățile toxicologice relevante ale substanțelor periculoase dintr-un amestec, precum LD50, estimări ale toxicității acute sau LC50.
- 11.1.3. În cazul în care există o cantitate substanțială de date privind testele efectuate asupra substanței sau amestecului, ar putea fi necesar să se rezume rezultatele studiilor critice utilizate, de exemplu în funcție de calea de expunere.
- 11.1.4. Atunci când nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare pentru o anumită clasă de pericole, se furnizează informații în sprijinul acestei concluzii.
- 11.1.5. *Informații privind căile probabile de expunere*

Se oferă informații privind căile probabile de expunere și efectele substanței sau amestecului pe fiecare cale posibilă de expunere, și anume prin ingerare (înghițire), inhalare sau expunere a pielii/ochilor. În cazul în care nu sunt cunoscute efectele asupra sănătății, acest fapt trebuie menționat.

#### 11.1.6. *Simptome legate de caracteristicile fizico-chimice și toxicologice*

Se descriu reacțiile adverse potențiale și simptomele asociate expunerii la substanța sau amestecul în cauză, precum și la ingredientele acestora sau la produsele derivate cunoscute. Este necesar să se furnizeze informațiile disponibile privind simptomele determinate de proprietățile fizice, chimice și toxicologice ale substanței sau amestecului în urma expunerii. Se descriu primele simptome la expuneri reduse până la consecințele unei expuneri grave, cum ar fi «pot apărea dureri de cap și amețeli, care pot duce la stări de leșin sau la pierderea cunoștinței; dozele mari pot cauza coma sau decesul»

#### 11.1.7. *Efectele întârziate și cele imediate cunoscute, precum și efectele cronice induse de o expunere pe termen lung și de o expunere pe termen scurt*

Se furnizează indicații privind efectele întârziate și cele imediate care pot fi așteptate în urma unei expuneri pe termen lung sau scurt. Se furnizează, de asemenea, informații privind efectele toxicității acute și cronice asupra sănătății legate de expunerea umană la substanță sau amestec. Atunci când nu sunt disponibile date privind efectele asupra oamenilor, se rezumă date provenite din studii pe animale și se identifică în mod clar speciile. Trebuie precizat dacă datele toxicologice se bazează pe date provenite din studii efectuate pe oameni sau pe animale.

#### 11.1.8. *Efecte interactive*

Se includ informații privind interacțiunile, dacă acestea sunt relevante și disponibile.

#### 11.1.9. *Absența datelor specifice*

S-ar putea să nu fie întotdeauna posibilă obținerea informațiilor privind pericolele prezentate de o substanță sau un amestec. În cazurile în care nu sunt disponibile date cu privire la substanța specifică sau la amestecul specific, se pot utiliza date privind substanțe sau amestecuri similare cu condiția ca substanța sau amestecul similar relevant să fie identificate. Atunci când nu se utilizează date specifice sau când nu sunt disponibile date, acest lucru trebuie precizat în mod clar.

#### 11.1.10. *Amestecuri*

Pentru un anumit efect asupra sănătății, dacă un amestec nu a fost testat ca întreg în ceea ce privește efectele acestuia asupra sănătății, se furnizează informații relevante privind substanțele relevante enumerate în secțiunea 3.

#### 11.1.11. *Informații referitoare la amestec în raport cu substanța*

##### 11.1.11.1. Substanțele dintr-un amestec pot interacționa între ele în organism, conducând la rate diferite de absorbție, metabolism și excreție. Ca urmare, efectele toxice pot fi modificate, iar toxicitatea generală a amestecului poate fi diferită de cea a substanțelor care îl compun. Acest lucru se ia în considerare atunci când se furnizează informații toxicologice în această secțiune a fișei cu date de securitate.

##### 11.1.11.2. Este necesar să se analizeze dacă concentrația fiecărei substanțe este suficientă pentru a contribui la efectele globale ale amestecului asupra sănătății. Informațiile privind efectele toxice se prezintă pentru fiecare substanță, cu excepția următoarelor cazuri:

- (a) în cazul în care informațiile sunt în duplicat, acestea se prezintă o singură dată pentru întregul amestec, precum în cazul în care două substanțe provoacă, fiecare dintre ele, vomă și diareea;
- (b) în cazul în care este puțin probabil ca efectele respective să apară în concentrațiile date, precum în cazul în care o substanță ușor iritantă este diluată sub o anumită concentrație într-o soluție noniritantă;
- (c) în cazul în care informațiile privind interacțiunile dintre substanțele dintr-un amestec nu sunt disponibile, nu se fac estimări, ci, în locul acestora, se menționează separat efectele avute de fiecare substanță asupra sănătății.

#### 11.1.12. *Alte informații*

Alte informații relevante privind efectele adverse asupra sănătății trebuie să fie incluse chiar și atunci când acestea nu sunt cerute de criteriile de clasificare.

## 12. **SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**

Această secțiune a fișei cu date de securitate furnizează informații care să permită evaluarea impactului avut de substanță sau de amestec asupra mediului în cazul în care acestea sunt eliberate în mediul înconjurător. În subsecțiunile 12.1-12.6 din fișa cu date de securitate se prezintă un scurt rezumat al datelor, inclusiv, atunci când sunt disponibile, al datelor de testare relevante, și se indică în mod clar specia, mediul, unitățile, durata testului și condițiile în care s-a efectuat testarea. Aceste informații pot fi folosite la momentul gestionării vărsărilor și al evaluării practicilor de tratare a deșeurilor, la controlul dispersiilor și în cadrul măsurilor privind dispersiile accidentale și al transportului. În cazul în care se declară că o anumită proprietate nu se aplică (deoarece datele disponibile arată că substanța sau amestecul nu îndeplinește criteriile de clasificare) sau dacă informațiile privind o anumită proprietate nu sunt disponibile, se indică motivele. În plus, dacă o

substanță sau un amestec nu este clasificat(ă) din alte motive (de exemplu, din cauza imposibilității tehnice de a obține datele sau din cauză că datele sunt neconcludente), acest lucru ar trebui menționat în mod clar în fișa cu date de securitate.

Unele proprietăți sunt specifice anumitor substanțe, mai precis bioacumularea, persistența și degradabilitatea, iar informațiile respective trebuie furnizate, dacă sunt disponibile și adecvate, pentru fiecare substanță relevantă din amestec (mai precis, cele care trebuie să fie enumerate în secțiunea 3 din fișa cu date de securitate și care sunt periculoase pentru mediu sau sunt substanțe PBT/vPvB). Se furnizează informații și pentru produșii de transformare periculoși care rezultă în urma degradării substanțelor și a amestecurilor.

Informațiile din această secțiune trebuie să fie conforme cu informațiile incluse în înregistrare și/sau în raportul de securitate chimică, dacă acesta este cerut, și cu clasificarea substanței sau amestecului în cauză.

#### 12.1. **Toxicitatea**

Informațiile privind toxicitatea care utilizează date obținute în urma testelor efectuate asupra organismelor acvatice și/sau terestre se furnizează atunci când sunt disponibile. Acestea includ datele disponibile relevante privind toxicitatea acvatică, acută și cronică pentru pești, crustacee, alge și alte plante acvatice. În plus, atunci când sunt disponibile, se includ și date privind toxicitatea pentru microorganismele și macroorganismele din sol și pentru alte organisme relevante din mediul înconjurător, cum ar fi păsări, albine și plante. În cazul în care substanța sau amestecul are efecte inhibitoare asupra activității microorganismelor, trebuie menționat posibilul impact asupra stațiilor de epurare a apelor uzate.

Pentru substanțele care fac obiectul înregistrării, se includ rezumate ale informațiilor obținute în urma aplicării anexelor VII-XI la prezentul regulament.

#### 12.2. **Persistența și degradabilitatea**

Persistența și degradabilitatea reprezintă potențialul substanței sau al substanțelor corespunzătoare dintr-un amestec de a se degrada în mediul înconjurător, fie prin biodegradare, fie prin alte procese, cum ar fi oxidarea sau hidroliza. Se furnizează, în cazul în care sunt disponibile, rezultatele testelor care sunt relevante pentru evaluarea persistenței și a degradabilității. În cazul în care se menționează timpi de înjumătățire prin degradare, trebuie să se specifice dacă aceștia se referă la mineralizare sau la degradarea primară. Se menționează, de asemenea, potențialul substanței sau al anumitor substanțe dintr-un amestec de a se degrada în instalațiile de epurare a apelor uzate.

Aceste informații se furnizează, atunci când sunt disponibile și adecvate, pentru fiecare substanță din amestec care trebuie enumerată în secțiunea 3 din fișa cu date de securitate.

#### 12.3. **Potențialul de bioacumulare**

Potențialul de bioacumulare reprezintă potențialul substanței sau al anumitor substanțe dintr-un amestec de a se acumula în biocenoză și, în cele din urmă, de a trece prin lanțul trofic. Se furnizează rezultatele relevante ale testelor pentru evaluarea potențialului de bioacumulare. Acestea includ trimiteri la coeficientul de partiție octanol-apă (Kow) și la factorul de bioconcentrare (BCF), dacă sunt disponibile.

Aceste informații se furnizează, atunci când sunt disponibile și adecvate, pentru fiecare substanță din amestec care trebuie enumerată în secțiunea 3 din fișa cu date de securitate.

#### 12.4. **Mobilitatea în sol**

Mobilitatea în sol reprezintă potențialul substanței sau al componentilor dintr-un amestec, atunci când sunt emise în mediul înconjurător, de a ajunge prin intermediul forțelor naturii în apele subterane sau departe de locul emisiei. Se menționează potențialul mobilității în sol, atunci când acesta este disponibil. Informațiile privind mobilitatea în sol pot fi determinate pe baza datelor relevante privind mobilitatea, precum studiile de adsorbție sau studiile de levigare, distribuția estimată sau cunoscută în compartimentele de mediu sau tensiunea superficială. De exemplu, valorile Koc pot fi estimate pe baza coeficienților de partiție octanol/apă (Kow). Levigarea și mobilitatea pot fi estimate pe baza modelelor.

Aceste informații se furnizează, atunci când sunt disponibile și adecvate, pentru fiecare substanță din amestec care trebuie enumerată în secțiunea 3 din fișa cu date de securitate.

În cazul în care sunt disponibile date experimentale, datele respective au, în general, întâietate față de modele sau estimări.

**12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**

În cazul în care este solicitat un raport de securitate chimică, se furnizează rezultatele evaluărilor PBT și vPvB, astfel cum sunt indicate în raportul de securitate chimică.

**12.6. Alte efecte adverse**

În cazul în care sunt disponibile, se includ informații cu privire la orice alte efecte adverse asupra mediului, de exemplu evoluția în mediul înconjurător (expunerea), potențialul de formare fotochimică a ozonului, potențialul de epuizare a stratului de ozon, potențialul de a afecta sistemul endocrin și/sau potențialul de încălzire globală.

**13. SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea**

Această secțiune a fișei cu date de securitate trebuie să furnizeze informațiile necesare pentru gestionarea adecvată a deșeurilor substanței sau amestecului și/sau a recipientului acestora pentru a fi folosite la determinarea opțiunilor de gestionare a deșeurilor care sunt sigure și preferabile pentru mediul înconjurător, în sensul cerințelor Directivei 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(1)</sup> de statul membru în care se eliberează fișa cu date de securitate. Informațiile relevante pentru securitatea persoanelor care desfășoară activitățile de gestionare a deșeurilor trebuie să completeze informațiile din secțiunea 8.

În cazul în care este solicitat un raport de securitate chimică, iar analiza stadiului de deșeu a fost efectuată, informațiile privind măsurile de gestionare a deșeurilor trebuie să fie conforme cu utilizările identificate în raportul de securitate chimică și cu scenariile de expunere din raportul de securitate chimică anexate la fișa cu date de securitate.

**13.1. Metode de tratare a deșeurilor**

Această subsecțiune a fișei cu date de securitate trebuie:

- (a) să specifice recipientele și metodele de tratare a deșeurilor, inclusiv metodele adecvate de tratare a deșeurilor, atât pentru substanță sau amestec, cât și pentru orice ambalaj contaminat (de exemplu: incinerare, reciclare, depozitare la groapa de gunoi);
- (b) să specifice proprietățile fizice/chimice care ar putea afecta opțiunile de tratare a deșeurilor;
- (c) să descurajeze eliminarea apelor uzate;
- (d) să identifice, acolo unde este adecvat, eventualele precauții speciale pentru orice opțiune recomandată de tratare a deșeurilor.

Se face trimitere la eventualele dispoziții relevante ale Uniunii referitoare la deșeurii sau, în absența acestora, la orice dispoziții naționale sau regionale relevante aflate în vigoare.

**14. SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport**

Această secțiune a fișei cu date de securitate furnizează informații de clasificare de bază pentru transportarea/livrarea substanțelor sau amestecurilor menționate în secțiunea 1 pe cale rutieră, feroviară, maritimă, pe căile navigabile interioare sau pe calea aerului. Dacă aceste informații nu sunt disponibile sau nu sunt relevante, se menționează acest lucru.

După caz, această secțiune furnizează informații privind clasificarea pentru transport corespunzătoare fiecăruia dintre regulamentele-tip ale ONU: Acordul european privind transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase (ADR) <sup>(2)</sup>, Regulamentele privind transportul internațional feroviar al mărfurilor periculoase (RID) <sup>(3)</sup> și Acordul european privind transportul internațional pe căi navigabile interioare de mărfuri periculoase (ADN) <sup>(4)</sup>, toate acestea fiind puse în aplicare prin Directiva 2008/68/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(5)</sup>, precum și Codul maritim internațional al mărfurilor periculoase (IMDG) <sup>(6)</sup> (transport maritim) și Instrucțiunile tehnice privind siguranța transportului aerian al bunurilor periculoase (OACI) <sup>(7)</sup> (transport aerian).

<sup>(1)</sup> Directiva 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind deșeurile și de abrogare a anumitor directive (JO L 312, 22.11.2008, p. 3).

<sup>(2)</sup> Comisia Economică pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite, versiune aplicabilă de la 1 ianuarie 2015, ISBN-978-92-1-139149-7.

<sup>(3)</sup> Anexa 1 la apendicele B (Reguli uniforme privind contractul de transport feroviar internațional de marfă) la Convenția privind transporturile internaționale feroviare, versiune intrată în vigoare la 1 ianuarie 2009.

<sup>(4)</sup> Versiunea revizuită din 1 ianuarie 2007.

<sup>(5)</sup> Directiva 2008/68/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de mărfuri periculoase (JO L 260, 30.9.2008, p. 13).

<sup>(6)</sup> Organizația Maritimă Internațională, ediția din 2006, ISBN 978-92-8001-4214-3.

<sup>(7)</sup> IATA, ediția 2007-2008.

**14.1. Numărul ONU**

Se precizează numărul ONU (și anume numărul format din patru cifre de identificare a substanței, amestecului sau articolului precedate de literele «ONU») din regulamentele-tip ale ONU.

**14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție**

Se furnizează denumirea corectă ONU pentru expediție din regulamentele-tip ONU, cu excepția cazului în care aceasta a fost utilizată drept element de identificare a produsului în subsecțiunea 1.1.

**14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport**

Se furnizează clasa de pericol pentru transport (și riscurile subsidiare) alocată substanțelor sau amestecurilor în funcție de pericolul predominant pe care îl prezintă în conformitate cu regulamentele-tip ale ONU.

**14.4. Grupul de ambalare**

Se furnizează numărul alocat grupului de ambalare din regulamentele-tip ale ONU, dacă este aplicabil. Numărul grupului de ambalare este alocat anumitor substanțe în conformitate cu gradul de pericolozitate al acestora.

**14.5. Pericole pentru mediul înconjurător**

Se indică dacă substanța sau amestecul prezintă un pericol pentru mediul înconjurător în conformitate cu criteriile regulamentelor-tip ale ONU (astfel cum sunt reflectate în Codul IMDG, ADR, RID și AND) și/sau dacă poluează mediul acvatic marin în conformitate cu Codul IMDG. În cazul în care substanța sau amestecul este autorizat(ă) sau destinat(ă) să fie transportat(ă) în containere pe apele continentale, se indică dacă acesta (aceasta) este periculos (periculoasă) pentru mediu în containere numai în conformitate cu ADN.

**14.6. Precauții speciale pentru utilizatori**

Se furnizează informații privind orice precauții speciale pe care un utilizator ar trebui sau trebuie să le ia sau să le cunoască în ceea ce privește transportul sau deplasarea în interiorul sau în exteriorul sediului său.

**14.7. Transportul în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC**

Această subsecțiune se aplică numai atunci când încărcăturile sunt destinate să fie transportate în vrac, în conformitate cu următoarele instrumente ale OMI: anexa II la Convenția MARPOL și Codul IBC.

Se furnizează denumirea produsului (în cazul în care aceasta este diferită de cea furnizată la subsecțiunea 1.1), astfel cum este cerută în documentul de transport și în conformitate cu denumirea utilizată în lista cu denumirile produselor de la capitolul 17 sau 18 din codului IBC sau în cea mai recentă ediție a Circularei Comitetului OMI pentru protecția mediului marin MEPC.2/Circ. <sup>(1)</sup>. Se indică tipul de ambarcațiune necesar și categoria de poluare.

**15. SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**

Această secțiune a fișei cu date de securitate descrie celelalte informații de reglementare privind substanța sau amestecul care nu figurează deja în fișa cu date de securitate [de exemplu, dacă substanța sau amestecul fac obiectul Regulamentului (CE) nr. 1005/2009 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup>, al Regulamentului (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup> sau al Regulamentului (UE) nr. 649/2012 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(4)</sup>].

<sup>(1)</sup> Circulara MEPC.2/Circ., Clasificarea provizorie a substanțelor lichide, versiunea 19, intrată în vigoare la 17 decembrie 2013.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 privind substanțele care diminuează stratul de ozon (JO L 286, 31.10.2009, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind poluanții organici persistenti și de modificare a Directivei 79/117/CEE (JO L 158, 30.4.2004, p. 7).

<sup>(4)</sup> Regulamentul (UE) nr. 649/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2012 privind exportul și importul de produse chimice periculoase (JO L 201, 27.7.2012, p. 60).

15.1. **Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

Se furnizează informații privind dispozițiile relevante ale Uniunii în domeniul securității, al sănătății și al mediului [de exemplu, categoria Seveso/denumirea substanțelor în anexa I la Directiva 96/82/CE a Consiliului (<sup>1</sup>)] sau privind statutul de reglementare național a substanței sau amestecului (inclusiv a substanțelor din amestec), inclusiv recomandările privind măsurile care ar trebui luate de destinatar ca urmare a acestor dispoziții. În cazul în care este relevant, se menționează legile naționale din statele membre relevante care pun în aplicare dispozițiile respective, precum și orice alte măsuri naționale care pot fi relevante.

În cazul în care substanța sau amestecul pentru care s-a întocmit această fișă cu date de securitate fac obiectul unor dispoziții specifice privind protecția sănătății umane sau a mediului la nivelul Uniunii (de exemplu, autorizații emise în temeiul titlului VII sau restricții în temeiul titlului VIII), se menționează dispozițiile respective.

15.2. **Evaluarea securității chimice**

În această subsecțiune a fișei cu date de securitate se indică dacă furnizorul a efectuat o evaluare a securității chimice pentru substanța sau amestecul în cauză.

16. **SECȚIUNEA 16: Alte informații**

Această secțiune a fișei cu date de securitate conține alte informații care nu figurează în secțiunile 1-15, inclusiv informații privind revizuirea datelor de securitate, cum ar fi:

- (a) în cazul unei fișe cu date de securitate revizuite, o indicație clară privind locul în care au fost făcute modificări față de versiunea anterioară a fișei cu date de securitate, cu excepția cazului în care o astfel de indicație figurează într-un alt loc al fișei cu date de securitate, fiind explicate, după caz, modificările făcute. Furnizorul unei substanțe sau al unui amestec trebuie să fie în măsură să furnizeze o explicație a modificărilor la cerere;
- (b) legenda tuturor abrevierilor și a acronimelor utilizate în fișa cu date de securitate;
- (c) trimiteri către literatura de specialitate și către sursele de date;
- (d) în cazul amestecurilor, o indicație a metodei de evaluare a informațiilor menționate la articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 utilizată în scopul clasificării;
- (e) o listă a frazelor de pericol și/sau a frazelor de prudență relevante. Se scrie textul întreg al oricăror fraze care nu sunt scrise complet la secțiunile 2-15;
- (f) recomandări privind orice formare adecvată pentru lucrători pentru a garanta o protecție optimă a sănătății umane și a mediului.

PARTEA B

Fișa cu date de securitate include următoarele 16 titluri, în conformitate cu articolul 31 alineatul (6), și, în plus, subtitlurile menționate, cu excepția secțiunii 3, unde numai subsecțiunea 3.1 sau 3.2 trebuie inclusă, după caz:

**SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii**

- 1.1. Element de identificare a produsului
- 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate
- 1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate
- 1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

**SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**

- 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului
- 2.2. Elemente pentru etichetă
- 2.3. Alte pericole

(<sup>1</sup>) Directiva 96/82/CE a Consiliului din 9 decembrie 1996 privind controlul asupra riscului de accidente majore care implică substanțe periculoase (JO L 10, 14.1.1997, p. 13).

**SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții**

- 3.1. Substanțe
- 3.2. Amestecuri

**SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor**

- 4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor
- 4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate
- 4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

**SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor**

- 5.1. Mijloace de stingere a incendiilor
- 5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză
- 5.3. Recomandări destinate pompierilor

**SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală**

- 6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență
- 6.2. Precauții pentru mediul înconjurător
- 6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie
- 6.4. Trimitere la alte secțiuni

**SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea**

- 7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate
- 7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități
- 7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

**SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**

- 8.1. Parametri de control
- 8.2. Controale ale expunerii

**SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice**

- 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază
- 9.2. Alte informații

**SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate**

- 10.1. Reactivitate
- 10.2. Stabilitate chimică
- 10.3. Posibilitatea de reacții periculoase
- 10.4. Condiții de evitat
- 10.5. Materiale incompatibile
- 10.6. Produși de descompunere periculoși

**SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**

- 11.1. Informații privind efectele toxicologice



**SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**

- 12.1. Toxicitatea
- 12.2. Persistența și degradabilitatea
- 12.3. Potențialul de bioacumulare
- 12.4. Mobilitatea în sol
- 12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB
- 12.6. Alte efecte adverse

**SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea**

- 13.1. Metode de tratare a deșeurilor

**SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport**

- 14.1. Numărul ONU
- 14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție
- 14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport
- 14.4. Grupul de ambalare
- 14.5. Pericole pentru mediul înconjurător
- 14.6. Precauții speciale pentru utilizatori
- 14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC

**SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**

- 15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză
- 15.2. Evaluarea securității chimice

**SECȚIUNEA 16: Alte informații**

---

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/831 AL COMISIEI****din 28 mai 2015**

**de actualizare a listei părților scutite de taxa antidumping extinsă asupra anumitor componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97, ca urmare a examinării inițiate în conformitate cu Comunicarea 2014/C 299/08 a Comisiei**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene <sup>(1)</sup>, în special articolul 13 alineatul (4),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului din 10 ianuarie 1997 de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 asupra bicicletelor originare din Republica Populară Chineză la importurile de anumite componente pentru biciclete din Republica Populară Chineză și de percepere a taxei extinse aplicate importurilor respective înregistrate de Regulamentul (CE) nr. 703/96 <sup>(2)</sup>, în special articolul 3,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 88/97 al Comisiei din 20 ianuarie 1997 privind autorizarea scutirii importurilor de anumite componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză de la extinderea, prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului, a taxei antidumping instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 al Consiliului <sup>(3)</sup>, în special articolele 7, 10 și 16,

după informarea statelor membre,

întrucât:

- (1) O taxă antidumping (denumită în continuare „taxa extinsă”) se aplică în prezent importurilor în Uniunea Europeană de componente esențiale pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză, ca urmare a extinderii, prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 (denumit în continuare „regulamentul de extindere”), a taxei antidumping instituite asupra importurilor de biciclete originare din Republica Populară Chineză.
- (2) În temeiul articolului 3 din regulamentul de extindere, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) este împuternicită să adopte măsurile necesare pentru a autoriza scutirea importurilor de componente esențiale pentru biciclete care nu eludează taxa antidumping. Aceste măsuri de punere în aplicare sunt prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 88/97 (denumit în continuare „regulamentul de scutire”), care stabilește un sistem specific de scutire (denumit în continuare „sistemul de scutire”).
- (3) Pe această bază, Comisia a scutit o serie de asamblori de biciclete (denumiți în continuare „părțile scutite”) de taxa extinsă. Cea mai recentă decizie de punere în aplicare a Comisiei privind scutirile în temeiul regulamentului de scutire a fost adoptată la 16 aprilie 2014 <sup>(4)</sup>. În conformitate cu articolul 16 alineatul (2) din regulamentul de scutire, Comisia a publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* liste succesive cu părțile scutite <sup>(5)</sup>.
- (4) Astfel cum se prevede în considerentul 44 din regulamentul de extindere, Comisia trebuie să reexamineze în mod constant sistemul de scutire, astfel încât el să poată fi adaptat, dacă este necesar, pentru a ține seama de experiența dobândită în cadrul gestionării acestui sistem.
- (5) S-a adus în atenția Comisiei faptul că un număr de părți scutite au încetat să existe sau și-au modificat activitatea sau coordonatele societății (precum denumirea societății, forma juridică sau adresa sediului social).

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

<sup>(2)</sup> JO L 16, 18.1.1997, p. 55.

<sup>(3)</sup> JO L 17, 21.1.1997, p. 17.

<sup>(4)</sup> JO L 119, 23.4.2014, p. 67.

<sup>(5)</sup> JO C 45, 13.2.1997, p. 3; JO C 112, 10.4.1997, p. 9; JO C 220, 19.7.1997, p. 6; JO C 378, 13.12.1997, p. 2; JO C 217, 11.7.1998, p. 9; JO C 37, 11.2.1999, p. 3; JO C 186, 2.7.1999, p. 6; JO C 216, 28.7.2000, p. 8; JO C 170, 14.6.2001, p. 5; JO C 103, 30.4.2002, p. 2; JO C 35, 14.2.2003, p. 3; JO C 43, 22.2.2003, p. 5; JO C 54, 2.3.2004, p. 2; JO C 299, 4.12.2004, p. 4; JO L 17, 21.1.2006, p. 16; și JO L 313, 14.11.2006, p. 5; JO L 81, 20.3.2008, p. 73; JO C 310, 5.12.2008, p. 19; JO L 19, 23.1.2009, p. 62; JO L 314, 1.12.2009, p. 106; JO L 136, 24.5.2011, p. 99; JO L 343, 23.12.2011, p. 86; JO L 119, 23.4.2014, p. 67.

- (6) Pentru a asigura buna gestionare a sistemului de scutire, Comisia a publicat, la 5 septembrie 2014, în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, Comunicarea 2014/C 299/08 a Comisiei <sup>(1)</sup> (denumită în continuare „comunicarea privind examinarea”), care enumeră toate părțile scutite și inițiază examinarea acestora.
- (7) Obiectivul examinării era:
- (a) de a alinia trimerile la părțile scutite în baza de date TARIC cu coordonatele societăților lor înregistrate în registrele comerțului;
  - (b) de a identifica scutirile care nu mai sunt justificate (de exemplu, în cazul în care o parte scutită a încetat să existe, solicită revocarea scutirii sale sau nu cooperează); și
  - (c) de a colecta informații de bază referitoare la părțile scutite, precum datele lor de contact, și informații relevante cu privire la operațiunile lor de asamblare.
- (8) Comunicarea privind examinarea a fost notificată, de asemenea, tuturor părților scutite, la ultima adresă cunoscută a acestora, și statelor membre. Toate părțile scutite au fost invitate să răspundă la chestionarul de examinare până la 20 octombrie 2014 cel târziu.
- (9) Informațiile colectate prin procedura de examinare sunt esențiale pentru buna gestionare a sistemului de scutire. În consecință, se atrage atenția părților scutite asupra faptului că neadresarea unui răspuns complet și corect la respectivul chestionar în termenul prevăzut va fi considerată lipsă de cooperare în sensul articolului 10 din regulamentul de scutire.
- (10) Pentru părțile scutite care nu au răspuns la chestionarul de examinare în termenul inițial, Comisia a prelungit termenul de răspuns la chestionarul de examinare până la 21 noiembrie 2014. Respectivelor părți le-a fost notificat în mod individual acest lucru, precum și consecințele lipsei de cooperare. De asemenea, Comisia a consultat statele membre pentru a stabili statutul lor.
- (11) Pe baza răspunsurilor primite de la părțile scutite, de la statele membre și de la asociațiile sectoriale, Comisia a stabilit care sunt părțile scutite a căror scutire ar trebui să fie menținută și părțile a căror scutire ar trebui să fie revocată. Părților scutite li s-a oferit posibilitatea de a fi ascultate și de a prezenta observații cu privire la concluziile examinării. În caz de revocare întemeiată pe inexistența unei părți, acest fapt trebuie să fie confirmat de statul membru în cauză.

#### **Părțile scutite a căror scutire este menținută**

- (12) Părțile scutite a căror scutire respectă condițiile regulamentului de scutire și, prin urmare, ar trebui menținută sunt enumerate în anexa I.
- (13) Pentru unele dintre aceste părți scutite, trimerile (nume, adresă, țară și cod adițional TARIC) ar trebui actualizate ca urmare a schimbărilor constatate în timpul examinării. În urma examinării informațiilor prezentate, Comisia a concluzionat că schimbările respective nu afectează în niciun fel operațiunile de asamblare în ceea ce privește condițiile de scutire prevăzute în regulamentul de scutire.
- (14) Pentru buna gestionare a sistemului de scutire, codurile adiționale TARIC care acoperă mai multe părți scutite se înlocuiesc cu coduri individuale noi.
- (15) Având în vedere că scutirile se vor aplica doar părților menționate în mod specific în anexa I cu denumirile și adresele lor, este necesar ca părțile scutite să notifice de îndată Comisiei <sup>(2)</sup> orice modificări aduse acestora (de exemplu, ca urmare a unei modificări a denumirii, a formei juridice sau a adresei sediului social sau în urma înființării unor noi entități de asamblare). În acest caz, este necesar ca partea să furnizeze toate informațiile relevante, în special privind orice modificare a activităților sale legate de operațiunile de asamblare. După caz, Comisia va actualiza trimerile la această parte.

#### **Părțile scutite a căror scutire este revocată**

- (16) Ar trebui revocată scutirea părților scutite care au solicitat revocarea scutirii, nu au răspuns la chestionar până la 21 noiembrie 2014 sau au încetat să existe. Pentru a asigura buna gestionare a regimului de scutire, revocarea ar trebui să se aplice de la data respectivă.

<sup>(1)</sup> JO C 299, 5.9.2014, p. 7.

<sup>(2)</sup> Părțile sunt invitate să utilizeze următoarea adresă de e-mail: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

(17) Părțile scutite a căror scutire este revocată sunt enumerate în anexa II,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

(1) Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 88/97 se înlocuiește cu anexa I la prezentul regulament. Scutirile autorizate în temeiul anexei respective se aplică numai părților menționate în mod specific în aceasta cu denumirile și adresele lor. Fiecare parte scutită notifică de îndată Comisiei orice modificare a denumirii sau adresei, furnizând toate informațiile relevante, în special orice modificare a activităților părții legate de operațiunile de asamblare din punctul de vedere al condițiilor scutirii.

(2) Articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 12*

#### **Părțile scutite**

Părțile enumerate în anexa II sunt scutite de taxa extinsă, cu efect de la 20 aprilie 1996 sau de la data la care a fost acordată scutirea printr-o decizie a Comisiei, dacă această dată este ulterioară.”

#### *Articolul 2*

Scutirile acordate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97 părților care figurează în anexa II la prezentul regulament se revocă cu efect de la 21 noiembrie 2014.

#### *Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare în a treizecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 mai 2015.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

## ANEXA I

## Lista actualizată a părților scutite

Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
4Ever s.r.o.	Moravská 842, CZ-74213 Studénka, Republica Cehă	A558	4Ever s.r.o.	Moravská 842, Butovice, CZ-742 13 Studénka, Republica Cehă	A558
Accell Hunland Kft.	Parkoló tér 1, HU-5091 Tószeg, Ungaria	A534	Accell Hunland Kft.	Parkoló tér 1, HU-5091 Tószeg, Ungaria	A534
All Bikes	IT-12020 Villar S. Costanzo (CN), Italia	8748	All Bike' s S.r.l.	Via Caduti sul don 15, IT-12020 Villar S. Costanzo (CN), Italia	8748
Alliance Bikes Sp. z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03-475 Warszawa, Polonia	A549	Alliance Bikes Sp. z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03-475 Warszawa, Polonia	A549
Alpina di Montevecchi Manolo & C. SAS	Via Archimede 485 Zona Artigianale di Case Castagnoli, IT-47023 Cesena, Italia	8075	Alpina di Montevecchi Manolo & C. S.A.S.	Via Archimede 485, IT-47521 Cesena (FO), Italia	8075
Alubike-Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oiã Lote C10, PT-3770-059 Oliveira do Bairro, Portugalia	A730	Alubike-Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oiã Lote C-10, PT-3770-068 Oliveira do Bairro, Portugalia	A730
Arcade Cycles	78 Impasse PhilippeGozola, ZA Acti Est Parc Eco 85-1, FR-85000 La Roche-sur-Yon, Franța	8065	Arcade Cycles	78 Impasse PhilippeGozola ZA Acti Est Parc Eco, FR-85000 La Roche- sur-Yon, Franța	8065
ARKUS & ROMET Group Sp. z o.o.	Podgrodzie 32 C, PL-39-200 Dębica, Polonia	A565	ARKUS & ROMET Group Sp. z o.o.	Podgrodzie 32 C, PL-39-200 Dębica, Polonia	A565
AT Zweirad GmbH	Boschstrasse 18, DE-48341 Altenberge, Germania	A247	AT Zweirad GmbH	Zur Steinhuhle 2, DE-48341 Altenberge, Germania	A247
Atala S.p.A.	Via Lussemburgo 31/33, IT-35127 Padova, Italia	A412	Atala S.p.A.	Via della Guerrina 108, IT-20900, Monza (MB), Italia	A412
Avantisbike – Fábrica de bicicletas SA	Zona Industrial de Oiã (Sul), LTL. B17, PT-3770-059 Oiã, Portugalia	A726	Avantisbike – Fábrica de bicicletas Lda	Zona Industrial de Oiã Lote C-21, PT-3770-068 Oiã, Portugalia	A726
Azor Bike B.V.	Marconistraat 7A, NL -7903AG Hoogeveen, Țările de Jos	8091	Azor Bike B.V.	Marconistraat 7a, NL -7903AG Hoogeveen, Țările de Jos	8091

Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
Balkanvelo AD	No 1 Mizia Boulevard, BG-5500 Lovech, Bulgaria	A811	Balkanvelo AD	Mizia Boulevard 1, BG-5500 Lovech, Bulgaria	A811
Batavus	NL-8440 AM Heerenveen, Țările de Jos	8963	Accell Nederland B.V.	Industrieweg 4, NL -8444AR Heerenveen, Țările de Jos	C004
BELVE sro	Holubyho 295, SK- 916 01 Stará Turá, Slovacia	A535	BELVE s.r.o.	Holubyho 295, SK-916 01 Stará Turá, Slovacia	A535
Berg Toys BV/Berg Factory BV	Oud Willinkhuizerweg 9, NL-6733 AK Wekerom, Țările de Jos	8624	Berg Toys B.V.	Stevinlaan 2, NL-6716WB Ede, Țările de Jos	8624
Biciclasse C.S.srl	Via Roma 4, IT-84020 Oliveto Citra (SA), Italia	A359	Biciclasse C.S.-S.r.l.	Localita' Staglioni Area Industriale SNC, IT-84020 Oliveto Citra (SA), Italia	A359
Bicicletas de Castilla y León S.L.	Barrio Gimeno 5, ES-09001 Burgos, Spania	A500	Bicicletas de Castilla y León S.L.	Barrio Gimeno 5, ES-09001 Burgos, Spania	A500
Bicicletas Monty S.A.	C/El Pla 106, ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Spania	A165	Bicicletas Monty S.A.	Calle El Plà 106, ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Spania	A165
Bike Fun International s.r.o.	Areál Tatry 1445/2, CZ -742 21 Kopřivnice, Republica Cehă	A536	Bike Fun International s.r.o.	Areál Tatry 1445/2, CZ -74221 Kopřivnice, Republica Cehă	A536
Bike Mate s.r.o.	Dlhá 248/43, SK -905 01 Senica, Slovacia	A589	Bike Mate s.r.o.	Dlhá 248/43, SK -905 01 Senica, Slovacia	A589
Bikkel Bikes	NL-6004 BE Weert, Țările de Jos	8749	Bikkel Bikes B.V.	Magnesiumstraat 37, NL-6031RV Nederweert, Țările de Jos	8749
Blue Factory Team S.L.	CL Torres y Villaroel 6, Elche Parque Industrial, ES-03320 Alicante, Spania	A984	Blue Factory Team S.L.	Calle Torres y Villaroel 6, Elche Parque Empresial, ES-03320 Elche- Alicante, Spania	A984
Bohemia Bike a.s.	Okružní 697, CZ -370 01 České Budějovice, Republica Cehă	A605	Bohemia Bike a.s.	Okružní 697, CZ -370 01 České Budějovice, Republica Cehă	A605
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, BE-8830 Hooglede, Belgia	A732	Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, BE-8830 Hooglede, Belgia	A732

Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
Bottecchia Cicli S.r.l.	Viale Enzo Ferrari, 15/17, IT-30014 Cavarzere (VE), Italia	A087	Bottecchia Cicli S.r.l.	Viale Enzo Ferrari 15/17, IT-30014 Cavarzere (VE), Italia	A087
BPS Bicycle Industrial s.r.o.	Šumavská 779/2, CZ-78701 Šumperk, Republica Cehă	A537	BPS Bicycle Industrial s.r.o.	Šumavská 779/2, CZ-787 01 Šumperk, Republica Cehă	A537
Canyon Bicycles GmbH	Karl-Tesche-Str. 12, DE-56073 Koblenz, Germania	A856	Canyon Bicycles GmbH	Karl-Tesche-Straße 12, DE-56073 Koblenz, Germania	A856
CHERRI di Cherri Franco & C. S.A.S.	Via Cagliari 39, IT-09016 Iglesias, Italia	A168	CHERRI di Cherri Franco & C. S.A.S.	Via Cagliari 39, IT-09016 Iglesias (CA), Italia	A168
Cicli Adriatica srl Uninominale	Via Toscana, 13, IT-61100 Pesaro, Italia	A088	Cicli Adriatica S.r.l. Uninominale	Via Toscana 13, IT-61122 Pesaro (PS), Italia	A088
Cicli Casadei S.r.l.	Via dei Mestieri 23, IT-44020 San Giuseppe di Commacchio, Italia	A326	Cicli Casadei S.r.l.	Via dei Mestieri 23, IT-44020 Frazione: San Giuseppe, Comacchio (FE), Italia	A326
Cicli Cinzia S.r.l.	IT-40060 Osteria Grande-(BO), Italia	8066	Cicli Cinzia S.r.l.	Via Lombardia 48, IT-40024 Osteria Grande Castel San Pietro Terme (BO), Italia	8066
Cicli Elios di Ragona Roberto & C. Snc	Via Ca'Mignola Vecchia 121, IT-45021 Badia Polesine (RO), Italia	8605	Cicli Elios di Ragona Roberto & C. S.n.c.	Via G. Ferraris 1050, IT-45021 Badia Polesine (RO), Italia	8605
Cicli Esperia SpA	Viale Enzo Ferrari 8/10/12, IT-30014 Cavarzere VE, Italia	8068	Cicli Esperia S.p.a.	Viale Enzo Ferrari 8/10/12, IT-30014 Cavarzere (VE), Italia	8068
Cicli Frera s.n.c.	IT-35020 Arzergrande (PD), Italia	8205	Cicli Frera S.n.c. di Antonio e Vittorio Fontana & C.	Viale dell'industria 6, IT-35020 Arzergrande (PD), Italia	8205
Cicli Lombardo SpA	Via Roma 233, IT-91012 Buseto Palizzollo, Italia	A271	Cicli Lombardo S.p.a.	Via Roma 169, IT-91012 Buseto Palizzollo (TP), Italia	A271
Cicli Roveco di Veronese Paolo & C. S.A.S.	Via Umberto I n.508, IT-45023 Costa Di Rovigo (RO), Italia	A402	Cicli Roveco di Veronese Paolo & C. S.A.S.	Via Umberto I 508, IT-45023 Costa Di Rovigo (RO), Italia	A402
Cobran SRL.	Via Della Zingarina 6, IT-47900 Rimini (RN), Italia	A246	COBRAN S.r.l.	Via Della Zingarina 6, IT-47924 Rimini (RN), Italia	A246
Credat Industries a.s.	V. Palkovicha 19, SK-946 03 Kolárovo, Slovacia	A662	CREDAT INDUSTRIES a.s.	V. Palkovicha 19, SK-946 03 Kolárovo, Slovacia	A662

Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
CROSS Ltd	1 Hadji Dimitar Street, BG-3400 Montana, Bulgaria	A810	CROSS Ltd	Hadji Dimitar Street 1, BG -3400 Montana, Bulgaria	A810
Csepel Bicycle Manufacturing and Sales Company LTD	Duna Lejárom 7, HU-1211 Budapest, Ungaria	A555	Csepel Bicycle Manufacturing and Sales Company LTD	Duna Lejárom 7, HU-1211 Budapest, Ungaria	A555
Cycles France Loire	Avenue de l'industrie, FR-42160 Saint-Cyprien, Franța	8963	Cycles France Loire	Avenue de l'industrie, FR- 42160 Saint-Cyprien, Franța	C005
Cycle-Union GmbH	An der Schmiede 4, DE-26135 Oldenburg, Germania	8489	Cycle-Union GmbH	An der Schmiede 4, DE-26135 Oldenburg, Germania	8489
Cycleurope Industries	FR-10100 Romilly-sur-Seine, Franța	8963	Cycleurope Industries	161 Rue Gabriel Péri, FR-10100 Romilly-sur-Seine, Franța	C007
Cycleurope Sverige AB	SE-43282 Varberg, Suedia	8963	Cycleurope Sverige AB	c/o Monark AB, SE-432 82 Varberg, Suedia	C008
Cycling Sports Group Europe B.V.	Hanzeport 27, NL-7575 DB Oldenzaal, Țările de Jos	A686	Cycling Sports Group Europe B.V.	Hanzeport 27, NL-7575DB Oldenzaal, Țările de Jos	A686
Cyclopodilatiki SA	EL-54627 Thessaloniki, Grecia	8768	Cyclopodilatiki S.A.	Minotavrou 16, EL-54627 Thessaloniki, Grecia	8768
Denver SRL	Via Primo Maggio 32, IT-12025 Dronero (CN), Italia	8088	Denver S.r.l.	Via Primo Maggio 32, IT-12025 Dronero (CN), Italia	8088
Derby Cyclewerke GmbH	DE-49661 Cloppenburg, Germania	8963	Derby Cycle Werke GmbH	Siemensstraße 1-3, DE-49661 Cloppenburg, Germania	C009
Diamant Fahrradwerke GmbH	Schönaicher Straße 1, DE-09232 Hartmannsdorf, Germania	A346	Diamant Fahrradwerke GmbH	Schönaicher Straße 1, DE -09232 Hartmannsdorf, Germania	A346
Dino Bikes S.p.a.	Via Cuneo 11, IT-12011 Borgo San Dalmazzo, Italia	A327	Dino Bikes S.p.a.	Via Cuneo 11, IT-12011 Borgo San Dalmazzo (CN), Italia	A327
Engelbert Meyer GmbH	DE-49692 Sevelten, Germania	8963	Engelbert Meyer GmbH	Hauptstraße 31, DE-49692 Cappeln, Germania	C010
Esmaltina	PT-3782, Sangalhos Codex, Portugalia	8065	Esmaltina- Auto ciclos S.A.	Rua do salgueiro 47, PT-3780-103 Sangalhos, Portugalia	C011



Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
Éts René Valdenaire SA	FR-88204, Remiremont Cedex, Franța	8083	Établissements René Valdenaire S.A.	Rue des Poncées, FR-88200 Saint-les-Remiremont, Franța	8083
Ets Th Brasseur SA	Rue des Steppes 13, BE-4000 Liège, Belgia	B294	EtablissementsTh. Brasseur S.A.	Rue des Steppes 13, BE-4000 Liège, Belgia	B294
Euro Bike Products	ul. Ostrowska 498, 498A, PL -61-324 Poznań, Polonia	A849	Euro Bike Products	ul. Ostrowska 498, 498A, PL -61-324 Poznań, Polonia	A849
F.A.A.C. s.n.c. di Sbrissa Filli & C.	Via Monte Antelao 11/a, IT-31030 Bessica di Loria (TV), Italia	A377	F.A.A.C. s.n.c. di Sbrissa F.lli & C.	Via Monte Antelao 11, IT-31037 Loria (TV), Italia	A377
F.A.R.A.M. S.r.l.	Zona Industriale - Traversa della Meccanica, IT-02010 Santa Rufina di Cittaducale, Italia	A249	F.A.R.A.M. S.r.l.	Località Nucleo Industriale, IT-02015 Cittaducale (RI), Italia	A249
F.lli Masciagli SpA	Via Gramsci 10, IT-20052 Monza (MI), Italia	8067	F.lli Masciagli S.p.a.	Via Gramsci 10, IT-20900 Monza (MB), Italia	C012
F.lli Schiano SRL.	Via Ferdinando Del Carretto 26, IT-80100 Naples, Italia	A824	F.lli Schiano S.r.l.	Via Ferdinando Del Carretto 26, IT-80133 Napoli (NA), Italia	A824
F.lli Zanoni S.r.l.	Via C. Castiglioni 27, IT-20010 Arluno, Italia	A162	F.lli Zanoni S.r.l.	Via Castiglioni 27, IT-20010 Arluno (MI), Italia	A162
Fabbrica Biciclette Trubbiani Srl	Santa Maria in Selva Via Arno 1, IT-62010 Treia (MC), Italia	A232	Fabbrica Biciclette Trubbiani S.r.l.	Via Arno,1, Santa Maria in Selva, IT-62010 Treia (MC), Italia	A232
FHMM Sp. z o.o.	ul. Ciecholewicka 29, PL-55-120 Oborniki Śląskie, Polonia	A548	FHMM Sp. z o.o.	ul. Ciecholowicka 29, PL-55-120 Oborniki Śląskie, Polonia	A548
Firma Wielobranżowa „Mexller” – Artur Nowak	ul. Romera 4/20, PL-42-200 Częstochowa, Polonia	A697	Artur Nowak Firma WielobranżMexller	ul. Romera 4/20, PL -42-215 Częstochowa, Polonia	A697
FIV Edoardo Bianchi SpA	IT-24047 Treviglio (BG), Italia	8079	F.I.V. Edoardo Bianchi S.p.a.	Via delle Battaglie 5, IT-24047 Treviglio (BG), Italia	8079
Flanders NV	BE-9550 Herzele, Belgia	8522	Flanders NV	Daalkouterlaan 1, BE-9550 Herzele, Belgia	8522
GFM Bike di Ingarao Franco	Via Circonvallazione 32, IT-94011 Agira (EN) Sicilia, Italia	A360	G.F.M. Bike di Franco Ingarao	Contrada Consolazione, IT-94011 Agira (EN), Italia	A360

Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
Ghost-Bikes GmbH	An der Tongrube 3, DE-95652 Waldsassen, Germania	8523	Ghost-Bikes GmbH	An der Tongrube 3, DE-95652 Waldsassen, Germania	8523
Giant Europe Manufacturing BV	NL-8218 Lelystad, Țările de Jos	8328	Giant Europe Manufacturing B.V.	Pascallaan 66, NL-8218 Lelystad, Țările de Jos	8328
Giubilato Cicli S.r.l.	Via Gaidon 3, IT-36067 S.Giuseppe di Cassola, Italia	8604	Giubilato Cicli S.r.l.	Via Pavane 6/A, IT-36065 Mussolente (VI), Italia	8604
Goldbike - Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, PT-3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro, Portugalia	A777	Goldbike - Industria de Bicicletas Lda	Rua das Flores, PT-3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro, Anadia, Portugalia	A777
Gruppo Bici S.p.A.	Via Pitagora 15, IT-47521 Cesena, Italia	8005	Gruppo Bici S.r.l.	Via Pitagora 15, IT-47521 Cesena (FO), Italia	8005
GTA My Bicycle SAS	Viale Stazione 55, IT-35029 Pontelongo, Italia	A221	GTA My Bicycle S.A.S.	Via Borgo Rossi 22, IT-35028 Piove di Sacco (PD), Italia	A221
Heinrich Böttcher GmbH & Co KG	Waldstraße 3, DE-25746 Wesseln/Heide, Germania	A415	Böttcher Fahrräder GmbH	Waldstraße 3, DE-25746 Wesseln, Germania	A415
Heinz Kettler GmbH & Co. KG	Postfach 1020, DE-59463 Ense-Parsit Hauptstraße 28, D-59469 Ense-Parsit, Germania	A469	Heinz Kettler GmbH & Co. KG	Hauptstraße 28, DE-59469 Ense, Germania	A469
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, FI-10960 Hanko Pohjoinen, Finlanda	A825	Helkama Velox Oy	Santalantie 22, FI-10960 Hanko Pohjoinen, Finlanda	A825
IB Sp. z o.o. Zakład Pracy Chronionej	ul. Miłośników Podhala 1, PL-34-425 Biały Dunajec, Polonia	A539	IB Sp. z o.o. Zakład Pracy Chronionej	ul. Miłośników Podhala 1, PL-34-425 Biały Dunajec, Polonia	A539
Ideal Europe Sp. z.o.o.	ul. Metalowa 11, PL-99-300 Kutno, Polonia	A540	Ideal Europe Sp. z.o.o.	Ul. Bohaterów walk nad bzurą 2, PL-99-300 Kutno, Polonia	A540
IKO Sportartikel Handels GmbH	Kufsteiner Strasse 72, DE -83064 Raubling, Germania	A227	IKO Sportartikel Handels GmbH	Kufsteiner Strasse 72, DE -83064 Raubling, Germania	A227
IMACycles Bicicletas e Motociclos LDA	Z.I. Oiã - Apartado 117, PT-3770-059 Oliveira do Bairro, Portugalia	A487	IMACYCLES-Acessorios Para Bicicletas e Motociclos LDA	Z.I. Oiã - Apartado 117 lote 5, PT-3770-059 Oliveira do Bairro, Portugalia	A487

Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, CZ – 787 01 Šumperk, Republica Cehă	A776	Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, CZ – 787 01 Šumperk, Republica Cehă	A776
Inter Bike Imp. Export, Lda.	Zona Industrial de Vagos, Lote 27, PO Box 132, PT-3840, Vagos, Portugalia	8296	Inter bike – Importação e Exportação Lda	Zona Industrial de Vagos Lote 27, PO Box 132, PT-3840 385 Vagos, Portugalia	8296
Intersens Bikes & Parts B.V.	Bedrijvenpark Twente 170, NL-7602KF Almelo, Țările de Jos	A090	Intersens Bikes & Parts B.V.	Bedrijvenpark Twente 170, NL-7602KE Almelo, Țările de Jos	A090
Jan Janssen Fietsen B.V.	NL-4631 SR Hoogerheide, Țările de Jos	8078	Jan Janssen Fietsen B.V.	Voltweg 11, NL-4631SR Hoogerheide, Țările de Jos	8078
Jan Zasada Biuro Ekonomiczno-Handlowe	ul. Fabryczna 6, PL-98-300 Wieluń, Polonia	A542	Jan Zasada Biuro Ekonomiczno-Handlowe	ul. Fabryczna 6, PL-98-300 Wieluń, Polonia	A542
JETLANE SAS	4, boulevard de Mons, FR -59650 Villeneuve d'Ascq, Franța	A968	JETLANE S.A.S.	4 boulevard de Mons, FR -59650 Villeneuve d'Ascq, Franța	A968
Jozef Kender-Kenzel	Imeľ č. 830, SK-946 52 Imeľ, Slovacia	A557	Jozef Kender-Kenzel	Piesková 437/9A, SK-946 52 Imeľ, Slovacia	A557
KELLYS BICYCLES s.r.o.	Slnecná cesta 374, SK-922 01 Veľké Orvište, Slovacia	A551	KELLYS BICYCLES s.r.o.	Slnecná cesta 374, SK-922 01 Veľké Orvište, Slovacia	A551
Kokotis A. Bros S.A.	5th klm of Larissa-Falani, EL-41001 Larissa, Grecia	A201	Kokotis A. Bros S.A.	5th klm of Larissa-Falani, EL-41500 Larissa, Grecia	A201
Koliken Kft	Széchenyi u. 103, HU-6400 Kiskunhalas, Ungaria	A616	Koliken MAGYAR-CSEH és SZLOVÁK Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság	Széchenyi u. 103, HU-6400 Kiskunhalas, Ungaria	A616
Koninklijke Gazelle N.V.	Wilhelminaweg 8, NL -6951 BP Dieren, Țările de Jos	8609	Koninklijke Gazelle N.V.	Wilhelminaweg 8, NL -6951BP Dieren, Țările de Jos	8609
KOVL spol. sro.	Choceradská 3042/20, CZ-141 00 Praha, Republica Cehă	A838	KOVL spol. sro.	Choceradská 3042/20, CZ-14100 Praha 4, Republica Cehă	A838
KROSS S.A.	ul. Leszno 46, PL-06-300 Przasnysz, Polonia	A543	KROSS S.A.	ul. Leszno 46, PL-06-300 Przasnysz, Polonia	A543

Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
KTM Fahrrad GmbH	AT-5230 Mattighofen, Austria	8068	KTM Fahrrad GmbH	Harlochner straß 13, AT-5230 Mattighofen, Austria	C013
Kurt Gudereit GmbH & Co. KG	DE-33607 Bielefeld, Germania	8524	Kurt Gudereit GmbH & Co. KG Fahrradfabrik	Am Strebkamp 14, DE-33607 Bielefeld, Germania	8524
Kwasny & Diekhöner GmbH	Herforder Straße 331, DE-33609 Bielefeld, Germania	A993	Kwasny & Diekhöner GmbH	Herforder Straße 331, DE- 33609 Bielefeld, Germania	A993
Lapierre SA	FR-21005 Dijon Cedex, Franța	8067	CYCLES LAPIERRE	6-10 Rue Edmond Voisenet, FR-21000 Dijon Cedex, Franța	C006
Leader - 96 Ltd.	19 Sedianka Str., BG-4003 Plovdiv, Bulgaria	A813	Leader - 96 Ltd.	Sedyanka 19, BG - 4003 Plovdiv, Bulgaria	A813
Lenardon Lida/Cicli Bandiziol	Via Provinciale 5, IT-33096 San Martino al Tagliamento (PN), Italia	A172	Lenardon Lida	Via Provinciale 5, IT-33098 San Martino al Tagliamento (PN), Italia	A172
Look Cycle International S.A.	27, rue du Docteur Léveillé, FR-58000 Nevers, Franța	A781	Look Cycle International S.A.	27 rue du Docteur Léveillé, FR-58000 Nevers, Franța	A781
Ludo Cycles	BE-3070 Kortenberg, Belgia	8750	Ludo N.V.	Karel Van Miertstraat 7, BE-3070 Kortenberg, Belgia	8750
Manufacture Française Du Cycle	27 rue Marcel Brunelière, FR-44270 Machecoul, Franța	8963	Manufacture Française Du Cycle	27 rue Marcel Brunelière, FR-44270 Machecoul, Franța	C014
Mara CICLI Srl	Via della Pergola 5, IT-21052 Busto Arsizio VA, Italia	8983	Mara CICLI S.r.l.	Via della Pergola 5, IT -21052 Busto Arsizio (VA), Italia	8983
Master Bike, s.r.o.	Sadová 2, CZ-789 01 Zábřeh na Moravě, Republica Cehă	A552	Master Bike s.r.o.	Sadová 2205/2, CZ -789 01 Zábřeh, Republica Cehă	A552
Maxbike Ltd	Svatoplukova 2771, CZ-700 30 Ostrava-Vitkovice, Republica Cehă	A664	Maxbike s.r.o.	Svatoplukova 2771/1, CZ-700 30 Vitkovice, Ostrava, Republica Cehă	A664
Maxcom Ltd	Golyamokonarsko shosse Str. 1, BG-4204 Tsaratsovo, Plovdiv, Bulgaria	A812	Maxcom	Golyamokonarsko Shosse Str. 1, BG-4204 Tsaratsovo, Plovdiv, Bulgaria	A812
Maxtec Ltd	Golyamokonarsko shosse Str. 1, BG-4204 Tsaratsovo, Plovdiv, Bulgaria	A991	Maxtec Ltd	Golyamokonarsko shosse Str. 1, BG-4204 Tsaratsovo, Plovdiv, Bulgaria	A991

Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
MBM SRL	Via Emilio Levante 1671/73/75, IT-47023 Cesena (FC), Italia	8067	MBM S.r.l.	Via Emilia Levante 1671/73/75, IT-47521 Cesena (FC), Italia	C015
Metelli di Metelli Maria Rosa E C. S.A.S.	Via Trento 68, IT-25030 Trenzano (BS), Italia	A979	New Metelli di Metelli Maria Rosa & C. S.A.S.	Via Trento 68, IT-25030 Trenzano (BS), Italia	A979
MIFA Mitteldeutsche Fahrradwerke AG	Kyselhäuser Strasse 23, DE-06526 Sangerhausen, Germania	8009	MIFA-Bike GmbH	Kyselhäuser Strasse 23, DE-06526 Sangerhausen, Germania	8009
Montana srl	IT-12060 Magliano ALPI, Italia	8068	Montana SRL	Via Domenico Rossi 70, IT-12060 Magliano Alpi (CN), Italia	C016
Motomur S.L.	Ctra. Mazarron, Km. 2, ES-30120 EL PALMAR (Murcia), Spania	A436	Motomur S.L.	Avda. Castillo de la asomada 6, ES-30120 El Palmar (Murcia), Spania	A436
N.V. Race Productions	Ambachtstraat 19, BE-3980 Tessenderlo, Belgia	A576	N.V. Race Productions	Beverlosesteenweg 85, BE-3583 Beringen, Belgia	A576
Neuzer Kerékpár Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Eötvös u. 48, HU-2500 Esztergom, Ungaria	A545	Neuzer Kerékpár Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Mátyás király u. 45, HU-2500 Esztergom, Ungaria	A545
Nikos Maniatopoulos sa	EL-26500 Ag Vassilios-Patras, Grecia	8062	NIKOS MANIATOPOULOS S.A.	Kosti Palama & Solonos, EL-26504 Agios Vasileios-Patras, Grecia	8062
Norta NV	Stradsestraat 17, BE-2250 Olen, Belgia	A413	Norta N.V.	Stradsestraat 39, BE-2250 Olen, Belgia	A413
Novus Bike s.r.o.	Vančurova 2985/20, CZ-746 01 Předměstí Opava 1, Republica Cehă	A553	Novus Bike s.r.o.	Vančurova 2985/20, CZ-746 01 Předměstí Opava, Republica Cehă	A553
NV Minerva	BE-3580 Beringen, Belgia	8330	NV Minerva	Schoebroekstraat 38, BE-3583 Paal- Beringen, Belgia	8330
Olimpia Kerékpár Kft.	Ostorhegy u. 4, HU -1164 Budapest, Ungaria	A554	Olimpia Kerékpár Kft.	Ostorhegy u 4, HU-1164 Budapest, Ungaria	A554
Olmo Giuseppe SpA	IT-17015 Celle Ligure (SV), Italia	8981	Olmo Giuseppe S.p.a.	Via Poggi 22, IT -17015 Celle Ligure (SV), Italia	8981

Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
OLPRAN Spol. s.r.o.	Libušina 101, CZ-772-11 Olomouc, Republica Cehă	A546	OLPRAN Spol. s.r.o.	Libušina 526/101, CZ-772-11 Olomouc- Chválkovice, Republica Cehă	A546
Orbea S. Coop Ltd	ES-48269 Mallabia, Spania	8069	Orbea S. Coop Ltd	Poligono Industrial Goitondo s/n, ES-48269 Mallabia- Bizkaia, Spania	8069
Órbita-Bicicletas Portuguesas Lda	PT-3751 Àgueda Codex, Portugalia	8082	Órbita-Bicicletas Portuguesas Lda	Rua da Fonta Nova 616, -Pova da Carvalha, PT-3750-720 Recardães, Portugalia	8082
Oxyprod S.r.l.	Via Morone Gerolamo 4, IT-20121 Milano MI, Italia	8085	Oxyprod S.r.l.	Via Morone Gerolamo 4, IT-20121 Milano (MI), Italia	8085
Pantherwerke	Alter Postweg 190, DE-32584 Löhne, Germania	8963	Panther International GmbH	Alter Postweg 190, DE-32584 Löhne, Germania	C017
Paul Lange & Co. OHG	Hofener Strasse 114, DE-70372 Stuttgart, Germania	A288	Paul Lange & Co. OHG	Hofener Strasse 114, DE-70372 Stuttgart, Germania	A288
PIFF Vertriebs GmbH	Wilhelmstrasse 49, DE-49610 Quakenbrück, Germania	A668	PIFF Vertriebs GmbH	Wilhelmstrasse 49-51, DE-49610 Quakenbrück, Germania	A668
Planet'Fun S.A.	FR-17180 Périgny, Franța	8767	Planet'Fun S.A.	les 4 chevaliers, Rond-point de la Republique-, FR-17180 Périgny, Franța	8767
Prestige Rijwielen N.V.	Zuiderdijk 25, BE-9230 Wetteren, Belgia	A737	Prestige Rijwielen N.V.	Zuiderdijk 25, BE-9230 Wetteren, Belgia	A737
Promiles	FR-59650 Villeneuve d'Ascq, Franța	8963	Promiles	4 Boulevard de Mons, FR-59650 Villeneuve d'Ascq, Franța	C018
Prophete GmbH	DE-33378 Rheda- Wiedenbrück, Germania	8963	Prophete GmbH & Co. KG	Lindenstrasse 50, DE-33378 Rheda- Wiedenbrück, Germania	C019
Przedsiębiorstwo Handlowo- Produkcyjne UNIBIKE Jerzy Orłowski, Piotr Drobotowski Sp. Jawna	ul. Przemysłowa 28B, PL-85-758 Bydgoszcz, Polonia	A556	UNIBIKE K. Orłowska, P. Drobotowski Sp.J.	ul. Przemysłowa 28B, PL-85-758 Bydgoszcz, Polonia	A556

Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastraße 11, DE-42489 Wülfrath, Germania	A778	Puky GmbH & Co. KG	Fortunastraße 11, DE-42489 Wülfrath, Germania	A778
Radspportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, DE-56244 Freirachdorf, Germania	A850	Radspportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, DE-56244 Freirachdorf, Germania	A850
RGVS Ibérica Unipessoal Lda	Rua Central de Mandim, Barca, Castelo da Maia, PT-4475-023 Maia, Portugalia	A320	RGVS Ibérica Unipessoal Lda	Rua Central de Mandim- Barca, Castelo da Maia, PT-4475-023 Maia, Portugalia	A320
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, BE-2500 Lier, Belgia	A826	L'Avenir	Posthoornstraat 1, BE-2500 Lier, Belgia	A826
Robifir Bike Ltd	3A Kosta Bosilkov Street, BG- 2700 Blagoevgrad, Bulgaria	A815	Robifir Bike LTD	Kosta Bosilkov Street 3A, BG- 2700 Blagoevgrad, Bulgaria	A815
Rose Versand GmbH	Schersweide 4, DE-46395 Bocholt, Germania	A897	ROSE Bikes GmbH	Schersweide 4, DE-46395 Bocholt, Germania	A897
S.C. Madirom Prod SRL.	Strada Ștefan Procopiu nr. 1, RO-300647 Timișoara, județul Timiș, România	A896	S.C. Madirom Prod S.r.l.	Strada Ștefan Procopiu 1, RO-300647 Timișoara, județul Timiș, România	A896
S.N.C. Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C.	Via Galileo Galilei 12/A, IT-35028 Piove di Sacco (PD), Italia	A167	S.N.C. Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C.	Via Galileo Galilei 12/A, IT-35028 Piove di Sacco (PD), Italia	A167
Sangal - Indústria de Veículos Lda	Rua do Serrado - Apartado 21, PT-3781-908 Sangalhos, Portugalia	A407	Sangal - Indústria de Veículos Lda	Rua do Serrado - Apartado 21, PT-3781-908 Sangalhos, Portugalia	A407
Savoie	FR-01470 Serrieres de Briord, Franța	8080	Etablissements Savoie et Cie	Rue de l'industrie, FR-01470 Serrières de Briord, Franța	8080
SC Eurosport DHS SA	Strada Sântuhalm nr. 35A, Deva, județul Hunedoara, RO, România	A817	Eurosport DHS SA	Strada Sântuhalm 35A, RO-330004, Deva, județul Hunedoara, România	A817
Schauff GmbH & Co. KG	In der Wässerscheidt 56, DE-53424 Remagen, Germania	8973	Fahrradfabrik Schauff GmbH & Co. KG	Wässerscheidt 56, DE-53424 Remagen, Germania	8973

Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
Schiano srl	IT-80020 Frattaminore (NA), Italia	8084	Schiano S.r.l.	Via Viggiano 44, IT -80020 Frattaminore (NA), Italia	8084
Scout snc	IT-20020 Grancia di Lainate (MI), Italia	8081	Scout S.n.c	Via Pogliano 36, IT -20020 Lainate (MI), Italia	8081
SFM GmbH	Strawinskystraße 27b, DE-90455 Nürnberg, Germania	A485	SFM GmbH	Strawinskystraße 27b, DE-90455 Nürnberg, Germania	A485
Simplon Fahrrad GmbH	Oberer Achdamm 22, AT-6971 Hard, Austria	A045	Simplon Fahrrad GmbH	Oberer Achdamm 22, AT-6971 Hard, Austria	A045
Sintema Sport S.r.l.	Via delle Valli 07, IT-20847 Albiate (MB), Italia	A970	Sintema Sport S.r.l.	Via delle Valli 7, IT-20847 Albiate (MB), Italia	A970
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, SE-333 03 Skeppshult, Suedia	A745	Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, SE-333 03 Skeppshult, Suedia	A745
Skilledbike Sp. z o.o.	Olszanka 109, PL-33-386 Podegrodzie, Polonia	A966	Skilledbike Sp. z o.o.	Olszanka 109, PL-33-386 Podegrodzie, Polonia	A966
Special Bike Società Cooperativa	Via dei Mille n. 50, IT-71042 Cerignola (FG), Italia	A533	Special Bike Società Cooperativa	Via Nizza 20, IT-71042, Cerignola (FG), Italia	A533
Speedcross di Torretta Luigi E C. s.n.c.	Corso Italia 20, IT -20020 Vanzaghello (MI), Italia	A163	Speedcross di Torretta Luigi E C. s.n.c.	Corso Italia 20, IT -20020 Vanzaghello (MI), Italia	A163
Sprick Rowery Sp. z o.o.	ul. Świerczewskiego 76, PL-66-200 Świebodzin, Polonia	A571	Sprick Rowery Sp. z o.o.	ul. Świerczewskiego 76, PL-66-200 Świebodzin, Polonia	A571
Star Ciclo, Montagem Comercialização de Bicicletas Lda	Vale do Grou Aguada de Cima, PT-3750-064 Águeda, Portugalia	A445	Star Ciclo, Montagem Comercialização de Bicicletas Lda	Zona industrial de Barro 402, PT-3750-353 Águeda, Portugalia	A445
Star Due S.r.l.	Via De Gasperi 55, IT-31010 Coste di Maser, Italia	A432	Star Due S.r.l.	Via De Gasperi 55, IT-31010 Frazione: Coste, Maser (TV), Italia	A432
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, DE - 22115 Hamburg, Germania	A774	Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, DE- 22115 Hamburg, Germania	A774
Tecno Bike s.r.l.	Via del Lavoro sn., IT-61030 Canavaccio di Urbino (PU), Italia	8612	Tecno Bike S.r.l.	Via del Lavoro 22, IT-61030 Canavaccio, Urbino (PS), Italia	8612



Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
Telai Olagnero SRL	Strada Valle Maira, IT-12020 Roccabruna, Italia	A403	Telai Olagnero S.r.l.	Strada Valle Maira 141, IT-12020 Roccabruna (CN), Italia	A403
TG Supplies GmbH	Gablonzer Straße 10, DE-76185 Karlsruhe, Germania	A794	TG Supplies GmbH	Gablonzer Straße 10, DE-76185 Karlsruhe, Germania	A794
Thompson SA	BE-7860 Lessines, Belgia	8491	Thompson	Lessensestraat 110, BE-9500 Geraardsbergen, Belgia	8491
TNT Cycles	ES-17180 Vilablareix (Girona), Spania	8963	TNT Cycles S.L.	C/Mosquerola 61-63, ES-17180 Vilablareix (Girona), Spania	C020
Toim SL	C/Jarama, Parcela 138 Poligono Industrial, ES-45007 Toledo, Spania	A384	Toim S.L.	Calle Rio Jarama 90 Poligono Industrialde Toledo ES-45007 Toledo, Spania	A384
Tolin Przedsiębiorstwo Prywatne Jerzy Topolski	Łęg Witoszyn, PL-87-811 Fabianki, Polonia	A586	Tolin Przedsiębiorstwo Prywatne Jerzy Topolski	Łęg Witoszyn 5a, PL-87-811 Fabianki, Polonia	A586
TRENGA DE Vertriebs GmbH	Großmoordamm 63-67, DE-21079 Hamburg, Germania	A746	TRENGA DE Vertriebs GmbH	Großmoordamm 63-67, DE-21079 Hamburg, Germania	A746
UAB Baltik Vairas	Pramonės g. 3, LT-78138 Šiauliai, Lituania	A547	UAB Baltik Vairas	Pramonės g. 3, LT-78138 Šiauliai, Lituania	A547
Unicykel AB	Aröds Industriväg 14, SE-422 43 Hisings Backa, Suedia	A967	Unicykel AB	Aröds Industriväg 14, SE-422 43 Hisings Backa, Suedia	A967
Van den Berghe NV	BE-9100 Sint-Niklaas, Belgia	8073	Van den Berghe N.V.	Industriepark noord 24, BE-9100 Sint-Niklaas, Belgia	8073
Velomania Ltd	Dimitar Nestorov Street bl. 120, BG-1612 Sofia, Bulgaria	A814	Velomania Ltd	Dimitar Nestorov Street bl. 120, BG-1612 Sofia, Bulgaria	A814
Velomarche di Giunta Giancarlo & C. SNC	Via Piemonte 5/7, IT-61020 Montecchio (PS), Italia	A231	Velomarche di Giunta Giancarlo & C. s.n.c.	Via Piemonte 5/7, IT-61022 frazione: Montecchio, Vallefoglia (PS), Italia	A231
VICINI di Vicini Ottavio e Figli s.n.c.	via dell'Artigianato 284, IT-47023 Cesena (FO), Italia	A233	VICINI di Vicini Ottavio e Figli s.n.c.	via dell'Artigianato 284, IT-47521 Cesena (FO), Italia	A233
Vizija Sport d.o.o.	Tržaška cesta 77, SI - 1370 Logatec, Slovenia	A630	Vizija Sport d.o.o.	Tržaška cesta 77, SI - 1370 Logatec, Slovenia	A630

Trimiterile vechi			Trimiterile actualizate		
Denumire	Adresă	Cod adițional TARIC	Denumirea actualizată	Adresa actualizată	Codul adițional TARIC actualizat (*)
W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V.	NL-9206 AG Drachten, Țările de Jos	8979	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V.	De Hemmen 91, NL-9206AG Drachten, Țările de Jos	8979
Wilier Triestina S.p.a.	Via Fratel Venzo 11, IT-36028 Rossano Veneto (VI), Italia	A963	Wilier Triestina S.p.a.	Via Fratel M. Venzo 11, IT-36028 Rossano Veneto (VI), Italia	A963
Winora Staiger GmbH	Max-Planck-Strasse 6, DE-97526 Sennfeld, Germania	A894	Winora Staiger GmbH	Max-Planck-Straße 6, DE-97526 Sennfeld, Germania	A894
Yakari Spa	Via Kennedy 44, IT-25028 Verolanuova, Italia	8071	Yakari S.r.l.	Via Kennedy 44, IT-25028 Verolanuova (BS), Italia	8071
ZPG GmbH & Co. KG	Ludwig-Hüttner Straße 5-7, DE-95679 Waldershof, Germania	8490	ZPG GmbH & Co. KG	Ludwig-Hüttner Straße 5-7, DE -95679 Waldershof, Germania	8490
Zweirad Paulsen	Hauptstraße 80, DE-49635 Badbergen, Germania	A566	Zweirad Paulsen	Industriestraße 30, DE- 49565, Bramsche, Germania	A566

(\*) Următoarele părți scutite încadrate inițial la codul adițional TARIC 8963 li se atribuie noul cod unic: Accell Nederland B.V. (C004), Cycles France Loire (C005), Cycleurope Industries (C007), Cycleurope Sverige AB (C008), Derby Cycle Werke GmbH (C009), Engelbert Meyer GmbH (C010), Manufacture Française Du Cycle (C014), Panther International GmbH (C017), Promiles (C018), Prophete GmbH (C019), TNT Cycles (C020). Următoarei părți scutite încadrate inițial la codul adițional TARIC 8065 i se atribuie următorul cod: Esmaltina (C011). Următoarelor părți scutite încadrate inițial la codul adițional TARIC 8067 li se atribuie următoarele coduri: CYCLES LAPIERRE (C006), F.lli Masciaghi S.p.a. (C012), MBM S.r.l. (C015). Următoarelor părți scutite încadrate inițial la codul adițional TARIC 8068 li se atribuie următoarele coduri: Montana S.r.l. (C016), KTM Fahrrad GmbH (C013).

## ANEXA II

## Lista părților a căror scutire este revocată

Denumire	Adresă	Țară	Cod adițional TARIC
A & J Europe Bicycle Manufacturing Ltd.	Unit G, Mochdre Enterprise Park Newtown, Powys SY16 4LE	Regatul Unit	A126
Accell Hercules Fahrrad GmbH und Co KG	Industriestrasse 32-40, 90616 Neuhof/Zenn	Germania	8963
ADD SA	28820 Madrid	Spania	8085
AGECE - Montagem e Comercio De Bicicletas, S.A.	Zona Ind. Barro - Apartado 514, 3754-909 Agueda	Portugalia	A466
AMP Welding, s.r.o.	Orlové 165, 01701 Považská Bystrica	Slovacia	A572
ASWEL	12025 Dronero (Cuneo)	Italia	8086
Athletic Manufacturing Sp. z o.o.	ul. Strefowa 7, 75-202 Koszalin	Polonia	A568
Aurora Srlt	31029 Vittorio Veneto (TV)	Italia	8033
Bike Systems GmbH	Freiherr-vom-Stein-Strasse 31, 99734 Nordhausen	Germania	8034
BI-KI SpA	Via Ponte Gobbo, 12, 24060 Telgate (BG)	Italia	8608
Birrodas Lda	3780 Anadia	Portugalia	8085
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Ungaria	A858
B-TECH SA	Ag. Panteleimonas - N.Santa Dimou Gallikou - Kilkis 61100	Grecia	A411
CAPRI-Ne Kft.	Kiskút útja 1, 8000 Székesfehérvár	Ungaria	A562
Carnielli Fitness SpA	Via Menarè 296, 31029 Vittorio Veneto	Italia	A423
Carraro SRL Industria Cicli	Via Caduti del Lavoro 14, 35010 Villafranca Padovana (PD)	Italia	A173
Checker Pig GmbH	Venusberger Strasse 42, 09430 Drebach	Germania	A322
Cicli Bimm SRL	Via Bisenzio 55, 59013 Montemurlo (PO)	Italia	8077
Cicli Douglas di Battistello Albano & C. SNC	Via Copernico, 3-Z.I., - 35028 Piove di Sacco (PD)	Italia	A169
Cicli Olimpica di Sarto Simone & C. s.n.c.	Via Pietro Maroncelli 4, 35010 Vigonza (PD)	Italia	A229
Cicli Roger di Rubini Giorgio Sas	Via delle Industrie, 2/72, 30020 Meolo	Italia	A422
Concept Cycling, Ltd	Unit 7/8 Shield Drive Wardley Ind Est, Worsley, Manchester M28 2QB	Regatul Unit	8622

Denumire	Adresă	Țară	Cod adițional TARIC
Confersil - Motorizadas e Bicicletas, Lda	AP 37, 3751 Agueda Codex	Portugalia	8037
CSEKE Trade Kft	Központi út 21-47, 1211	Ungaria	A685
Cycle Citi Corporation Ltd	Unit 13, Llandegai Ind. Estate Bangor, Gwynedd LL57 4 YH	Regatul Unit	A230
Cycles Messina	57280 Semecourt	Franța	8069
Decathlon Sp. z o. o.	ul. Malborska 53, 03-286 Warsaw	Polonia	A696
Denver France	1, rue Carrerot, 64400 Moumour	Franța	8607
Dutch Bicycle Group B.V.	Adrieaan Banckertstraat 7, 3115 JE Schiedam	Țările de Jos	A287
Enik GmbH	57473 Wenden, Germania	Germania	8066
Epple Zweirad GmbH	Mittereschweg,1 87700 Memmingen	Germania	A376
EUROBIK, s.r.o.	Bardejovská 36, 08006 Prešov	Slovacia	A575
Eurobike Kft	Zengö utca 58, 7693 Pécs-Hird	Ungaria	A624
EXPLORER group s.r.o.	74267 Ženkla 167	Republica Cehă	A563
Fa. Alfred Fischer	76229 Karlsruhe	Germania	8963
Falter Bike GmbH & Co KG	Bunzlauer Strasse 15, 33719 Bielefeld	Germania	A125
FIB SpA	Via Canegge 8, 60032 Castelplano	Italia	8327
Field ABEE	Industrial Area of Thessaloniki, A5 Road, 57022 Sindos	Grecia	8034
Forza A/S	Industrivej 20, DK-5750 Ringe	Danemarca	A289
Gatsoulis	Vitinis 26, 14342 New Philadelphia, Athens	Grecia	A350
GI Bike Srl	Via delle Industrie 14, 20050 Sulbiate (MI)	Italia	A170
J. Recker & Co. GmbH	Am Wiesenpfad 21, 53340 Meckenheim	Germania	A200
José Alvarez	Z.I. de l'Hippodrome, 32020 Auch Cedex 09	Franța	A374
Koga B.V.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Țările de Jos	A773
Kynast Bike GmbH	Artlandstrasse 55, 49610 Quakenbrück	Germania	A692
Kynast GmbH	Artlandstrasse 55,49610 Quakenbrück	Germania	A284
Larcom Life Cycles International B.V.	7711 GP Nieuwleusen	Țările de Jos	8056
LDM SAS	10, allée Ruby, 38500 Voiron	Franța	8331
Lew-Ways Ltd	Cannock WS113NB	Regatul Unit	8492
Love Bike s.r.l.	Strada Valle Maira 135/3, 12020 Roccabruna	Italia	A251

Denumire	Adresă	Țară	Cod adițional TARIC
Manufacture de Cycles du Comminges (M.C.C.)	Z.I. Ouest, 31800 Saint-Gaudens	Franța	A690
Manufacture Viennoise de Cycles	38780 Estrablin	Franța	8069
MICPOL	ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Polonia	A839
Muddyfox Limited	233/236 Nestles Avenue, Hayes Middlesex UB 3 4 RY	Regatul Unit	8963
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Austria	A978
Open Space Srl	Viale Europa 6/B Int. D, 35020 Roncaglia de Ponte San Nicolo Padova	Italia	A486
Ottobici s.r.l.	Z.I. località Terzerie, 84053 Cicerale (SA)	Italia	A243
Peripoli SpA	36075 Montecchio Maggiore (VI)	Italia	8068
Professional Cycle Manufacturing	B64 5AL Cradley Heath	Regatul Unit	8064
Pro-Fit Sportprodukte GmbH	Biäser Straße 29, 39261 Zerbst	Germania	A349
Quantum International SA	59770 Marly	Franța	8963
Raleigh	Nottingham NG7 2DD	Regatul Unit	8963
Rex Industri AB	Box 303, SE-30108 Halmstad	Suedia	A311
Rizzato & C (Cesare Rizzato)	35131 Padova	Italia	8067
S.B.B. srl	Via Cuneo 121/A, 12020 Cervasca	Italia	A164
Saracen Cycles Ltd	CV34 6TS, Warwick	Regatul Unit	8062
Sektor SRL.	Via Don Peruzzi - 27/b, 36027 Rosa (VI)	Italia	A956
Shivati Bicycles B.V.	Industrieterrein 4c, 5981 NK Panningen	Țările de Jos	A321
Shock Blaze s.r.l.	Via Vittorio Veneto 29/31, 31020 S. Martino di Colle Umberto	Italia	A250
SIRLA Sociedade Industrial do Randam, Lda	Apartado 72, 3751 Agueda	Portugalia	8602
Sparta Rijwielen-en Motorfabriek BV	7300 AA Apeldoorn	Țările de Jos	8076
Steppenwolf Bikes GmbH	Keltenring 9, 82041 Oberhaching	Germania	A406
Tandem Group	York Y01 4YU	Regatul Unit	8963
Teikotec Bike-Trading GmbH	Robert-Bosch str. 6, 56727 Mayen	Germania	A328
TIESSE s.n.c. di Tosato Virginio & C.	Via Meucci 12, IT-35030 Caselle di Selvazzano Dentro (PD)	Italia	A724

Denumire	Adresă	Țară	Cod adițional TARIC
Trade-Stomil Spółka z o. o.	ul. 6 Sierpnia 74, 90-646 Łódź	Polonia	A574
United Bicycles Assembly NV	Oude Bunders 2030, 3630 Maasmechelen	Belgia	A347
United Bicycles NV	Oude Bunders 2030, 3630 Maasmechelen	Belgia	A467
Vaterland Werk	58805 Neuenrade	Germania	8063
Veneta Technologie Srl	Via Serenissima 4, 36075 Montecchio Maggiore (VI)	Italia	A254
Vern Special srl	20020 Lainate (MI)	Italia	8077
Victus International Trading S.A.	ul. Naramowicka 150, 61-619 Poznań	Polonia	A588
VILAR-Indústrias Metalúrgicas S.A.	Rua Central do Ribeiro 512, 4745 Alvarelhos	Portugalia	A248
Vivi Bikes Srl	Via Brescia 1, 26010 Pozzaglio ed Uniti	Italia	A428

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/832 AL COMISIEI****din 28 mai 2015**

**de deschidere a unei anchete privind eventuala eludare a măsurilor compensatorii instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013 al Consiliului la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză prin importuri de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) expediate din Malaysia și din Taiwan, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan, și de supunere a acestor importuri la înregistrare**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene <sup>(1)</sup>, în special articolul 23 alineatul (4) și articolul 24 alineatul (5),

după informarea statelor membre,

întrucât:

**A. CEREREA**

- (1) Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o cerere, în conformitate cu articolul 23 alineatul (4) și cu articolul 24 alineatul (5) din regulamentul de bază, în vederea anchetării unei eventuale eludări a măsurilor compensatorii instituite la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză și în vederea supunerii la înregistrare a importurilor de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) expediate din Malaysia și din Taiwan, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan.
- (2) Cererea a fost depusă la 15 aprilie 2015 de SolarWorld AG, un producător din Uniune de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) și, prin urmare, de o parte interesată în sensul articolului 23 alineatul (4) din regulamentul de bază.

**B. PRODUSUL**

- (3) Produsul vizat de o eventuală eludare este reprezentat de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin, precum și de celule de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin (celulele au o grosime de maximum 400 de micrometri), încadrate în prezent la codurile NC ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 și ex 8541 40 90 și originare sau expediate din Republica Populară Chineză, cu excepția cazului în care sunt în tranzit în sensul articolului V din GATT (denumit în continuare „produsul în cauză”).
- (4) Următoarele tipuri de produse sunt excluse din definiția produsului în cauză:
  - încărcătoarele solare care constau din mai puțin de șase celule, sunt portabile și furnizează energie electrică pentru dispozitive sau încarcă baterii;
  - produsele fotovoltaice cu strat subțire;
  - produsele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin care sunt în permanență integrate în produse electrice, în cazul în care funcția produselor electrice este alta decât generarea de energie electrică și în cazul în care aceste produse electrice consumă electricitatea generată de celula (celulele) fotovoltaică (fotovoltaice) pe bază de siliciu cristalin integrată (integrate);
  - modulele sau panourile cu o tensiune de ieșire de maximum 50 V DC și o putere de ieșire de maximum 50 W exclusiv pentru utilizare directă ca încărcătoare de baterii în sisteme cu aceleași caracteristici de tensiune și putere.

<sup>(1)</sup> JO L 188, 18.7.2009, p. 93.

- (5) Produsul care face obiectul anchetei este același cu cel descris în considerentele 3 și 4 de mai sus, dar expedit din Malaysia și din Taiwan, indiferent dacă este declarat sau nu ca fiind originar din Malaysia sau din Taiwan, încadrat în prezent la aceleași coduri NC ca și produsul în cauză (denumit în continuare „produsul care face obiectul anchetei”).

#### C. MĂSURILE EXISTENTE

- (6) Măsurile în vigoare în prezent și *prima facie* care sunt eludate sunt măsurile compensatorii instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013 al Consiliului <sup>(1)</sup> (denumite în continuare „măsurile existente”).

#### D. MOTIVELE

- (7) Cererea conține suficiente elemente de probă care arată că măsurile compensatorii instituite la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză sunt eludate prin importuri de produs care face obiectul anchetei expedit din Malaysia și din Taiwan.
- (8) Elementele de probă prezentate sunt următoarele.
- (9) Cererea menționează că, ulterior instituirii măsurilor, a avut loc o modificare semnificativă în configurația schimburilor comerciale implicând exporturi din Republica Populară Chineză, Malaysia și Taiwan în Uniune, fără nicio motivare sau justificare economică suficientă a acestei modificări, alta decât instituirea taxei.
- (10) Această modificare pare a rezulta din transportul produsului în cauză via Malaysia și Taiwan către Uniune. Cu toate acestea, ancheta ia în considerare orice practici, operațiuni sau activități pentru care nu există vreo altă motivație întemeiată sau vreo altă justificare economică suficientă decât instituirea taxei compensatorii.
- (11) În continuare, cererea conține suficiente elemente de probă care indică faptul că efectele corective ale măsurilor compensatorii instituite în prezent asupra produsului în cauză sunt compromise, atât în ceea ce privește prețul, cât și cantitatea. Un volum semnificativ de importuri de produs care face obiectul anchetei pare să fi înlocuit importurile de produs în cauză. În plus, există suficiente elemente de probă care atestă faptul că importurile produsului care face obiectul anchetei se efectuează la prețuri inferioare prețului neprejudiciabil stabilit în cadrul anchetei care a condus la măsurile existente.
- (12) În sfârșit, cererea conține suficiente elemente de probă care indică faptul că prețurile produsului care face obiectul anchetei continuă să fie subvenționate, după cum s-a stabilit anterior.

#### E. PROCEDURA

- (13) Având în vedere cele menționate mai sus, Comisia a concluzionat că există elemente de probă suficiente pentru a justifica deschiderea unei anchete în conformitate cu articolul 23 alineatul (4) din regulamentul de bază și pentru a supune importurile produsului care face obiectul anchetei, indiferent dacă a fost sau nu declarat ca fiind originar din Malaysia sau din Taiwan, unei proceduri de înregistrare, în conformitate cu articolul 24 alineatul (5) din regulamentul de bază.
- (14) Guvernul Republicii Populare Chineze, al Malaysiei și al Taiwanului au fost invitate în vederea unor consultări.

##### (a) Chestionare

- (15) Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare anchetei, Comisia va trimite chestionare exportatorilor/producătorilor cunoscuți și asociațiilor de producători-exportatori cunoscute din Malaysia și Taiwan, producătorilor-exportatori cunoscuți și asociațiilor de exportatori/producători cunoscute din Republica Populară Chineză,

<sup>(1)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de instituire a unei taxe compensatorii definitive la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză (JO L 325, 5.12.2013, p. 66).



importatorilor cunoscuți și asociațiilor de importatori cunoscute din Uniune, precum și autorităților din Republica Populară Chineză, Malaysia și Taiwan. Dacă este cazul, se pot solicita informații și industriei din Uniune.

- (16) În orice caz, toate părțile interesate ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens, dar nu mai târziu de termenele stabilite la articolul 3 din prezentul regulament, pentru a solicita un chestionar în termenul stabilit la articolul 3 alineatul (1) din prezentul regulament, având în vedere că termenul stabilit la articolul 3 alineatul (2) din prezentul regulament se aplică tuturor părților interesate.
- (17) Autoritățile din Republica Populară Chineză, din Malaysia și din Taiwan vor fi informate cu privire la deschiderea anchetei.

#### (b) Colectarea informațiilor și desfășurarea audierilor

- (18) Toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte în scris punctele de vedere și să aducă elemente de probă pentru susținerea acestora. În plus, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca acestea să prezinte o cerere scrisă din care să reiasă că există motive speciale pentru care ar trebui să fie audiate.

#### (c) Scutirea importurilor de la înregistrare sau de la măsuri

- (19) În conformitate cu articolul 23 alineatul (5) din regulamentul de bază, importurile de produs care face obiectul anchetei pot fi scutite de la înregistrare sau de la aplicarea măsurilor dacă importul respectiv nu constituie o eludare.
- (20) Având în vedere faptul că eventuala eludare a măsurilor are loc în afara Uniunii, se pot acorda scutiri, în conformitate cu articolul 23 alineatul (5) din regulamentul de bază, producătorilor de produs supus anchetei din Malaysia și din Taiwan care sunt capabili să demonstreze că nu sunt afiliați <sup>(1)</sup> niciunui producător supus măsurilor existente <sup>(2)</sup> și despre care s-a constatat că nu sunt implicați în practicile de eludare definite la articolul 23 alineatul (3) din regulamentul de bază. Producătorii care doresc să beneficieze de o scutire trebuie să depună o cerere în acest sens, susținută în mod corespunzător de elemente de probă, în termenul stabilit la articolul 3 alineatul (3) din prezentul regulament.

### F. ÎNREGISTRAREA

- (21) În temeiul articolului 24 alineatul (5) din regulamentul de bază, importurile produsului care face obiectul anchetei trebuie supuse înregistrării, pentru a se asigura că, în cazul în care ancheta ar stabili existența unei eludări, se pot percepe taxe compensatorii de o valoare corespunzătoare, cu efect de la data la care a fost impusă înregistrarea unor astfel de importuri de produs expediat din Malaysia și din Taiwan.

### G. DECLARAȚIA VAMALĂ

- (22) Statisticile referitoare la modulele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și la componentele lor cheie (și anume celulele) sunt în mod frecvent exprimate în wați. Cu toate acestea, nu există nicio unitate de măsură suplimentară pentru modulele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celulele) precizate în Nomenclatura combinată prevăzută în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului <sup>(3)</sup>. Prin urmare, este necesar ca pentru importurile produsului care face obiectul anchetei să figureze în declarația de punere în liberă circulație nu doar masa în kg sau tone, ci și numărul de wați. Numărul de wați se indică pentru codurile TARIC 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32 și 8541 40 90 33.

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

<sup>(2)</sup> Totuși, chiar dacă producătorii sunt afiliați în sensul de mai sus unor societăți supuse măsurilor existente, ar putea fi acordată o scutire în cazul în care nu există elemente de probă potrivit cărora relația cu societățile supuse măsurilor existente s-a stabilit sau s-a folosit pentru eludarea unor astfel de măsuri.

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful Vamal Comun (JO L 256, 7.9.1987, p. 1).

**H. TERMENE**

- (23) În vederea unei bune administrări, ar trebui să se stabilească termene pentru ca:
- părțile interesate să se facă cunoscute Comisiei, să își prezinte în scris punctele de vedere și să transmită răspunsurile la chestionar sau orice alte informații care trebuie să fie luate în considerare în cursul anchetei;
  - producătorii din Malaysia și din Taiwan să poată solicita o scutire de la înregistrarea importurilor sau de la măsuri;
  - părțile interesate să poată să solicite în scris audierea lor de către Comisie.
- (24) Trebuie remarcat faptul că părțile interesate nu își pot exercita majoritatea drepturilor procedurale enunțate în regulamentul de bază decât în cazul în care s-au făcut cunoscute în termenele indicate la articolul 3 din prezentul regulament.

**I. LIPSA COOPERĂRII**

- (25) În cazul în care o parte interesată nu permite accesul la informații ori nu furnizează informațiile necesare în termenele prevăzute sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, constatările, pozitive sau negative, pot fi stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază.
- (26) În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, acestea nu sunt luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile.
- (27) În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.
- (28) Faptul că nu se oferă un răspuns pe suport electronic nu va fi considerat un refuz de a coopera, cu condiția ca partea interesată respectivă să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar putea antrena sarcini sau costuri suplimentare excesive. Partea interesată ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens.

**J. CALENDARUL ANCHETEI**

- (29) În conformitate cu articolul 23 alineatul (4) din regulamentul de bază, ancheta se va încheia în termen de nouă luni de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

**K. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

- (30) Se menționează faptul că toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>.

**L. CONSILIERUL-AUDITOR**

- (31) Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor pentru proceduri comerciale. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile terților de a fi audiați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa ca mediator pentru a asigura exercitarea deplină a drepturilor la apărare ale părților interesate.
- (32) Orice cerere de audiere de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și trebuie să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice cerere de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (33) Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea organizării unei audieri a părților, care să permită prezentarea punctelor de vedere divergente și a contraargumentelor privind aspecte referitoare, printre altele, la existența unei modificări în configurația schimburilor comerciale, la motivarea sau justificarea economică (in) suficientă a acestei modificări, la compromiterea efectelor corective ale măsurilor existente și la faptul că produsul similar importat și/sau părți ale acestui produs continuă sau nu să beneficieze de subvenție.
- (34) Pentru mai multe informații și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer>,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

Se deschide o anchetă, în conformitate cu articolul 23 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 597/2009, pentru a determina dacă importurile în Uniune de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și de celule de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin (celulele au o grosime de maximum 400 de micrometri), încadrate în prezent în codurile NC ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 și ex 8541 40 90 (codurile TARIC 8501 31 00 82, 8501 31 00 83, 8501 32 00 42, 8501 32 00 43, 8501 33 00 62, 8501 33 00 63, 8501 34 00 42, 8501 34 00 43, 8501 61 20 42, 8501 61 20 43, 8501 61 80 42, 8501 61 80 43, 8501 62 00 62, 8501 62 00 63, 8501 63 00 42, 8501 63 00 43, 8501 64 00 42, 8501 64 00 43, 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32, 8541 40 90 33) și expediate din Malaysia și din Taiwan, indiferent dacă sunt sau nu declarate ca fiind origine din Malaysia sau din Taiwan, eludează măsurile instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2013.

Ancheta nu se referă la importurile în Uniune de:

- încărcătoare solare care constau din mai puțin de șase celule, sunt portabile și furnizează energie electrică pentru dispozitive sau încarcă baterii;
- produse fotovoltaice cu strat subțire;
- produse fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin care sunt în permanență integrate în produse electrice, în cazul în care funcția produselor electrice este alta decât generarea de energie electrică și în cazul în care aceste produse electrice consumă electricitatea generată de celula (celulele) fotovoltaică (fotovoltaice) pe bază de siliciu cristalin integrată (integrate);
- module sau panouri cu o tensiune de ieșire de maximum 50 V DC și o putere de ieșire de maximum 50 W exclusiv pentru utilizare directă ca încărcătoare de baterii în sisteme cu aceleași caracteristici de tensiune și putere.

#### Articolul 2

În temeiul articolului 23 alineatul (4) și al articolului 24 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 597/2009, autoritățile vamale iau măsurile corespunzătoare pentru a înregistra importurile în Uniune menționate la articolul 1 din prezentul regulament.

Înregistrarea expiră după nouă luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Comisia poate, printr-un regulament, să invite autoritățile vamale să înceteze înregistrarea importurilor în Uniune de produse fabricate de producătorii care au solicitat o scutire de la înregistrare și despre care s-a constatat că îndeplinesc condițiile pentru acordarea unei scutiri.

În cazul în care se prezintă o declarație de punere în liberă circulație în legătură cu importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) care sunt încadrate în prezent la codurile TARIC 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32 și 8541 40 90 33, aceste coduri TARIC și numărul de wași al produselor importate se înscriu în câmpul relevant al respectivei declarații.

Statele membre informează lunar Comisia cu privire la numărul de wași pentru codurile TARIC 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32 și 8541 40 90 33.

## Articolul 3

- (1) Chestionarele trebuie solicitate Comisiei în termen de 15 zile de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (2) În lipsa unor dispoziții contrare, pentru ca demersurile părților interesate să fie luate în considerare în cursul anchetei, acestea trebuie să se facă cunoscute contactând Comisia, să își prezinte punctele de vedere în scris și să transmită răspunsurile la chestionare și orice alte informații în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (3) Producătorii din Malaysia și din Taiwan care solicită scutirea importurilor de la înregistrare sau de la măsuri trebuie să prezinte o cerere documentată corespunzător în același termen de 37 de zile.
- (4) De asemenea, părțile interesate pot solicita să fie audiate de către Comisie în același termen de 37 de zile.
- (5) Utilizarea informațiilor transmise Comisiei în scopul anchetelor de apărare comercială care fac obiectul unor drepturi de autor este permisă deținătorilor drepturilor de autor. Înainte de transmiterea către Comisie a informațiilor și/sau a datelor care fac obiectul drepturilor de autor ale unor părți terțe, părțile interesate trebuie să solicite autorizarea specifică a deținătorului drepturilor de autor care să permită în mod explicit Comisiei (a) să utilizeze informațiile și datele în scopul prezentei proceduri de apărare comercială, inclusiv publicarea lor în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și (b) să furnizeze informațiile și/sau datele părților interesate de prezenta anchetă.
- (6) Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate prin prezentul regulament, chestionarele completate și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, poartă mențiunea „*Limited*” (acces limitat) <sup>(1)</sup>. În cazul în care se solicită un tratament confidențial, părțile interesate trebuie să prezinte motive întemeiate, în conformitate cu articolul 29 alineatul (1) din regulamentul de bază.
- (7) Părților interesate care transmit informații cu mențiunea „*Limited*” li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora, cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 29 alineatul (2) din regulamentul de bază, care trebuie să poarte mențiunea „*For inspection by interested parties*” (versiune destinată consultării de către părțile interesate). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a elementelor esențiale ale informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează și un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și de calitate solicitate, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare, cu excepția cazului în care părțile interesate pot arăta că aceste informații nu pot face obiectul unor rezumate. În aceste cazuri, trebuie indicate motivele pentru care nu poate fi prezentat un rezumat.
- (8) Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate documentele și cererile prin e-mail, inclusiv înmărmuririle și fișele de certificare scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase, care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu normele aplicabile transmiterii informațiilor pe cale electronică, conținute în documentul intitulat „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES”, care este publicat pe site-ul Direcției Generale Comerț: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Părțile interesate trebuie să își indice numele, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională, care este verificată zilnic. După ce datele de contact au fost transmise, Comisia va comunica cu părțile interesate doar prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau a cazului în care natura documentului care trebuie trimis impune utilizarea unei scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, inclusiv principiile care se aplică transmițerilor prin e-mail, părțile interesate ar trebui să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate, menționate anterior.
- (9) Adresa pentru corespondență a Comisiei:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1040 Bruxelles  
BELGIA  
E-mail: TRADE-SP-AC-SUBSIDY-MY-TW@ec.europa.eu

<sup>(1)</sup> Un document purtând mențiunea „*Limited*” este un document considerat confidențial în temeiul articolului 29 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului (JO L 188, 18.7.2009, p. 93) și al articolului 12 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii. Acesta este protejat și în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

*Articolul 4*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 mai 2015.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/833 AL COMISIEI****din 28 mai 2015**

**de deschidere a unei anchete privind eventuala eludare a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1238/2013 al Consiliului la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză prin importuri de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) expediate din Malaysia și din Taiwan, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan, și de supunere a acestor importuri la înregistrare**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatul (5),

după informarea statelor membre,

întrucât:

**A. CEREREA**

- (1) Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o cerere, în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) și cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, în vederea anchetării unei eventuale eludări a măsurilor antidumping instituite la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză și în vederea supunerii la înregistrare a importurilor de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) expediate din Malaysia și din Taiwan, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan.
- (2) Cererea a fost depusă la 15 aprilie 2015 de SolarWorld AG, un producător din Uniune de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) și, prin urmare, de o parte interesată în sensul articolului 13 alineatul (3) din regulamentul de bază.

**B. PRODUSUL**

- (3) Produsul vizat de o eventuală eludare este reprezentat de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin, precum și de celule de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin (celulele au o grosime de maximum 400 de micrometri), încadrate în prezent la codurile NC ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 și ex 8541 40 90 și originare sau expediate din Republica Populară Chineză, cu excepția cazului în care sunt în tranzit în sensul articolului V din GATT (denumit în continuare „produsul în cauză”).
- (4) Următoarele tipuri de produse sunt excluse din definiția produsului în cauză:
  - încărcătoarele solare care constau din mai puțin de șase celule, sunt portabile și furnizează energie electrică pentru dispozitive sau încarcă baterii;
  - produsele fotovoltaice cu strat subțire;
  - produsele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin care sunt în permanență integrate în produse electrice, în cazul în care funcția produselor electrice este alta decât generarea de energie electrică și în cazul în care aceste produse electrice consumă electricitatea generată de celula (celulele) fotovoltaică (fotovoltaice) pe bază de siliciu cristalin integrată (integrate);
  - module sau panouri cu o tensiune de ieșire de maximum 50 V DC și o putere de ieșire de maximum 50 W exclusiv pentru utilizare directă ca încărcătoare de baterii în sisteme cu aceleași caracteristici de tensiune și putere.

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

- (5) Produsul care face obiectul anchetei este același cu cel descris în considerentele 3 și 4 de mai sus, dar expediat din Malaysia și din Taiwan, indiferent dacă este declarat sau nu ca fiind originar din Malaysia sau din Taiwan, încadrat în prezent la aceleași coduri NC ca și produsul în cauză (denumit în continuare „produsul care face obiectul anchetei”).

#### C. MĂSURILE EXISTENTE

- (6) Măsurile în vigoare în prezent și *prima facie* care sunt eludate sunt măsurile antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1238/2013 al Consiliului <sup>(1)</sup> (denumite în continuare „măsurile existente”).

#### D. MOTIVELE

- (7) Cererea conține suficiente elemente de probă care arată că măsurile antidumping instituite la importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză sunt eludate prin importuri de produs care face obiectul anchetei expediat din Malaysia și din Taiwan.
- (8) Elementele de probă prezentate sunt următoarele.
- (9) Cererea menționează că, ulterior instituirii măsurilor, a avut loc o modificare semnificativă în configurația schimburilor comerciale implicând exporturi din Republica Populară Chineză, Malaysia și Taiwan în Uniune, fără nicio motivare sau justificare economică suficientă a acestei modificări, alta decât instituirea taxei.
- (10) Această modificare pare a rezulta din transportul produsului în cauză via Malaysia și Taiwan către Uniune. Cu toate acestea, ancheta ia în considerare orice practici, operațiuni sau activități pentru care nu există vreo altă motivație întemeiată sau vreo altă justificare economică suficientă decât instituirea taxei antidumping.
- (11) În continuare, cererea conține suficiente elemente de probă care indică faptul că efectele corective ale măsurilor antidumping instituite în prezent asupra produsului în cauză sunt compromise, atât în ceea ce privește prețul, cât și cantitatea. Un volum semnificativ de importuri de produs care face obiectul anchetei pare să fi înlocuit importurile de produs în cauză. În plus, există suficiente elemente de probă care atestă faptul că importurile produsului care face obiectul anchetei se efectuează la prețuri inferioare prețului neprejudiciabil stabilit în cadrul anchetei care a condus la măsurile existente.
- (12) În sfârșit, cererea conține suficiente elemente de probă care indică faptul că prețurile produsului care face obiectul anchetei fac obiectul unui dumping în raport cu valoarea normală stabilită anterior.

#### E. PROCEDURA

- (13) Având în vedere cele menționate mai sus, Comisia a concluzionat că există elemente de probă suficiente pentru a justifica deschiderea unei anchete în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din regulamentul de bază și pentru a supune importurile produsului care face obiectul anchetei, indiferent dacă a fost sau nu declarat ca fiind originar din Malaysia sau din Taiwan, unei proceduri de înregistrare, în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază.

##### (a) Chestionare

- (14) Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare anchetei, Comisia va trimite chestionare exportatorilor/producătorilor cunoscuți și asociațiilor de producători-exportatori cunoscute din Malaysia și Taiwan, producătorilor-exportatori cunoscuți și asociațiilor de exportatori/producători cunoscute din Republica Populară Chineză, importatorilor cunoscuți și asociațiilor de importatori cunoscute din Uniune, precum și autorităților din Republica Populară Chineză, Malaysia și Taiwan. Dacă este cazul, se pot solicita informații și industriei din Uniune.
- (15) În orice caz, toate părțile interesate ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens, dar nu mai târziu de termenele stabilite la articolul 3 din prezentul regulament, pentru a solicita un chestionar în termenul stabilit la articolul 3 alineatul (1) din prezentul regulament, având în vedere că termenul stabilit la articolul 3 alineatul (2) din prezentul regulament se aplică tuturor părților interesate.

<sup>(1)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1238/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii impuse pentru importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) originare sau expediate din Republica Populară Chineză (JO L 325, 5.12.2013, p. 1).

- (16) Autoritățile din Republica Populară Chineză, din Malaysia și din Taiwan vor fi informate cu privire la deschiderea anchetei.

**(b) Colectarea informațiilor și desfășurarea audierilor**

- (17) Toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte în scris punctele de vedere și să aducă elemente de probă pentru susținerea acestora. În plus, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca acestea să prezinte o cerere scrisă din care să reiasă că există motive speciale pentru care ar trebui să fie audiate.

**(c) Scutirea importurilor de la înregistrare sau de la măsuri**

- (18) În conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază, importurile de produs care face obiectul anchetei pot fi scutite de la înregistrare sau de la aplicarea măsurilor dacă importul respectiv nu constituie o eludare.
- (19) Având în vedere faptul că eventuala eludare a măsurilor are loc în afara Uniunii, se pot acorda scutiri, în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază, producătorilor de produs supus anchetei din Malaysia și din Taiwan care sunt capabili să demonstreze că nu sunt afiliați <sup>(1)</sup> niciunui producător supus măsurilor existente <sup>(2)</sup> și despre care s-a constatat că nu sunt implicați în practicile de eludare definite la articolul 13 alineatele (1) și (2) din regulamentul de bază. Producătorii care doresc să beneficieze de o scutire trebuie să depună o cerere în acest sens, susținută în mod corespunzător de elemente de probă, în termenul stabilit la articolul 3 alineatul (3) din prezentul regulament.

**F. ÎNREGISTRAREA**

- (20) În temeiul articolului 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, importurile produsului care face obiectul anchetei trebuie supuse înregistrării, pentru a se asigura că, în cazul în care ancheta ar stabili existența unei eludări, se pot percepe taxe antidumping de o valoare corespunzătoare, cu efect de la data la care a fost impusă înregistrarea unor astfel de importuri de produs expedit din Malaysia și din Taiwan.

**G. DECLARAȚIA VAMALĂ**

- (21) Statisticile referitoare la modulele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și la componentele lor cheie (și anume celule) sunt în mod frecvent exprimate în wași. Cu toate acestea, nu există nicio unitate de măsură suplimentară pentru modulele fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule) precizate în Nomenclatura combinată prevăzută în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului <sup>(3)</sup>. Prin urmare, este necesar ca pentru importurile produsului care face obiectul anchetei să figureze în declarația de punere în liberă circulație nu doar masa în kg sau tone, ci și numărul de wași. Numărul de wași se indică pentru codurile TARIC 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32 și 8541 40 90 33.

**H. TERMENE**

- (22) În vederea unei bune administrări, ar trebui să se stabilească termene pentru ca:
- părțile interesate să se facă cunoscute Comisiei, să își prezinte în scris punctele de vedere și să transmită răspunsurile la chestionar sau orice alte informații care trebuie să fie luate în considerare în cursul anchetei;
  - producătorii din Malaysia și din Taiwan să poată solicita o scutire de la înregistrarea importurilor sau de la măsuri;
  - părțile interesate să poată să solicite în scris audierea lor de către Comisie.

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

<sup>(2)</sup> Totuși, chiar dacă producătorii sunt afiliați în sensul de mai sus unor societăți supuse măsurilor existente, ar putea fi acordată o scutire în cazul în care nu există elemente de probă potrivit cărora relația cu societățile supuse măsurilor existente s-a stabilit sau s-a folosit pentru eludarea unor astfel de măsuri.

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful Vamal Comun (JO L 256, 7.9.1987, p. 1).



- (23) Trebuie remarcat faptul că părțile interesate nu își pot exercita majoritatea drepturilor procedurale enunțate în regulamentul de bază decât în cazul în care s-au făcut cunoscute în termenele indicate la articolul 3 din prezentul regulament.

#### I. LIPSA COOPERĂRII

- (24) În cazul în care o parte interesată nu permite accesul la informații ori nu furnizează informațiile necesare în termenele prevăzute sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, constatările, pozitive sau negative, pot fi stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.
- (25) În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, acestea nu sunt luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile.
- (26) În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.
- (27) Faptul că nu se oferă un răspuns pe suport electronic nu va fi considerat un refuz de a coopera, cu condiția ca partea interesată respectivă să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar putea antrena sarcini sau costuri suplimentare excesive. Partea interesată ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens.

#### J. CALENDARUL ANCHETEI

- (28) În conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din regulamentul de bază, ancheta se va încheia în termen de nouă luni de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### K. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

- (29) Se menționează faptul că toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>.

#### L. CONSILIERUL-AUDITOR

- (30) Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor pentru proceduri comerciale. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile terților de a fi audiați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa ca mediator pentru a asigura exercitarea deplină a drepturilor la apărare ale părților interesate.
- (31) Orice cerere de audiere de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și trebuie să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice cerere de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.
- (32) Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea organizării unei audieri a părților, care să permită prezentarea punctelor de vedere divergente și a contraargumentelor privind aspecte referitoare, printre altele, la existența unei modificări în configurația schimburilor comerciale, la motivarea sau justificarea economică (în) suficientă a acestei modificări, la compromiterea efectelor corective ale măsurilor existente și la dumpingul în raport cu valoarea normală stabilită anterior.
- (33) Pentru mai multe informații și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer>,

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

### Articolul 1

Se deschide o anchetă, în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, pentru a determina dacă importurile în Uniune de module sau panouri fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și de celule de tipul celor utilizate în modulele sau panourile fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin (celulele au o grosime de maximum 400 de micrometri), încadrate în prezent în codurile NC ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 și ex 8541 40 90 (codurile TARIC 8501 31 00 82, 8501 31 00 83, 8501 32 00 42, 8501 32 00 43, 8501 33 00 62, 8501 33 00 63, 8501 34 00 42, 8501 34 00 43, 8501 61 20 42, 8501 61 20 43, 8501 61 80 42, 8501 61 80 43, 8501 62 00 62, 8501 62 00 63, 8501 63 00 42, 8501 63 00 43, 8501 64 00 42, 8501 64 00 43, 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32, 8541 40 90 33) și expediate din Malaysia și din Taiwan, indiferent dacă sunt sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia sau din Taiwan, eludează măsurile instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1238/2013.

Ancheta nu se referă la importurile în Uniune de:

- încărcătoare solare care constau din mai puțin de șase celule, sunt portabile și furnizează energie electrică pentru dispozitive sau încarcă baterii;
- produse fotovoltaice cu strat subțire;
- produse fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin care sunt în permanență integrate în produse electrice, în cazul în care funcția produselor electrice este alta decât generarea de energie electrică și în cazul în care aceste produse electrice consumă electricitatea generată de celula (celulele) fotovoltaică (fotovoltaice) pe bază de siliciu cristalin integrată (integrate);
- module sau panouri cu o tensiune de ieșire de maximum 50 V DC și o putere de ieșire de maximum 50 W exclusiv pentru utilizare directă ca încărcătoare de baterii în sisteme cu aceleași caracteristici de tensiune și putere.

### Articolul 2

În temeiul articolului 13 alineatul (3) și al articolului 14 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului, autoritățile vamale iau măsurile corespunzătoare pentru a înregistra importurile în Uniune menționate la articolul 1 din prezentul regulament.

Înregistrarea expiră după nouă luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Comisia poate, printr-un regulament, să invite autoritățile vamale să înceteze înregistrarea importurilor în Uniune de produse fabricate de producătorii care au solicitat o scutire de la înregistrare și despre care s-a constatat că îndeplinesc condițiile pentru acordarea unei scutiri.

În cazul în care se prezintă o declarație de punere în liberă circulație în legătură cu importurile de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celulele) care sunt încadrate în prezent la codurile TARIC 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32 și 8541 40 90 33, aceste coduri TARIC și numărul de wați al produselor importate se înscriu în câmpul relevant al respectivei declarații.

Statele membre informează lunar Comisia cu privire la numărul de wați pentru codurile TARIC 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32 și 8541 40 90 33.

### Articolul 3

(1) Chestionarele trebuie solicitate Comisiei în termen de 15 zile de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(2) În lipsa unor dispoziții contrare, pentru ca demersurile părților interesate să fie luate în considerare în cursul anchetei, acestea trebuie să se facă cunoscute contactând Comisia, să își prezinte punctele de vedere în scris și să transmită răspunsurile la chestionare și orice alte informații în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului regulament în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

- (3) Producătorii din Malaysia și din Taiwan care solicită scutirea importurilor de la înregistrare sau de la măsuri trebuie să prezinte o cerere documentată corespunzător în același termen de 37 de zile.
- (4) De asemenea, părțile interesate pot solicita să fie audiate de către Comisie în același termen de 37 de zile.
- (5) Utilizarea informațiilor transmise Comisiei în scopul anchetelor de apărare comercială care fac obiectul unor drepturi de autor este permisă deținătorilor drepturilor de autor. Înainte de transmiterea către Comisie a informațiilor și/sau a datelor care fac obiectul drepturilor de autor ale unor părți terțe, părțile interesate trebuie să solicite autorizarea specifică a deținătorului drepturilor de autor care să permită în mod explicit Comisiei (a) să utilizeze informațiile și datele în scopul prezentei proceduri de apărare comercială, inclusiv publicarea lor în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și (b) să furnizeze informațiile și/sau datele părților interesate de prezenta anchetă.
- (6) Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate prin prezentul regulament, chestionarele completate și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, poartă mențiunea „*Limited*” (acces limitat) <sup>(1)</sup>. În cazul în care se solicită un tratament confidențial, părțile interesate trebuie să prezinte motive întemeiate, în conformitate cu articolul 19 alineatul (1) din regulamentul (CE) nr. 1225/2009.
- (7) Părților interesate care transmit informații cu mențiunea „*Limited*” li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora, cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul (CE) nr. 1225/2009, care trebuie să poarte mențiunea „*For inspection by interested parties*” (versiune destinată consultării de către părțile interesate). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a elementelor esențiale ale informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează și un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și de calitate solicitate, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare, cu excepția cazului în care părțile interesate pot arăta că aceste informații nu pot face obiectul unor rezumate. În aceste cazuri, trebuie indicate motivele pentru care nu poate fi prezentat un rezumat.
- (8) Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate documentele și cererile prin e-mail, inclusiv înmăturările și fișele de certificare scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase, care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu normele aplicabile transmiterii informațiilor pe cale electronică, conținute în documentul intitulat „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES”, care este publicat pe site-ul Direcției Generale Comerț: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Părțile interesate trebuie să își indice numele, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională, care este verificată zilnic. După ce datele de contact au fost transmise, Comisia va comunica cu părțile interesate doar prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau a cazului în care natura documentului care trebuie trimis impune utilizarea unei scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, inclusiv principiile care se aplică transmiterilor prin e-mail, părțile interesate ar trebui să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate, menționate anterior.
- (9) Adresa pentru corespondență a Comisiei:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1040 Bruxelles  
BELGIA  
E-mail: TRADE-SP-AC-DUMPING-MY-TW@ec.europa.eu

#### Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

<sup>(1)</sup> Un document purtând mențiunea „*Limited*” este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta este protejat și în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 mai 2015.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/834 AL COMISIEI****din 28 mai 2015****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește sectorul fructelor și legumelor și sectorul fructelor și legumelor prelucrate <sup>(2)</sup>, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.
- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 mai 2015.

Pentru Comisie,  
pentru președinte  
Jerzy PLEWA

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

<sup>(1)</sup> JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

<sup>(2)</sup> JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe <sup>(1)</sup>	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	AL	56,4
	MA	91,3
	MK	91,9
	TR	85,3
	ZZ	81,2
0707 00 05	AL	35,9
	MK	31,7
	TR	105,8
0709 93 10	ZZ	57,8
	TR	123,4
0805 10 20	ZZ	123,4
	EG	58,7
	MA	50,0
	ZA	77,6
0805 50 10	ZZ	62,1
	BR	103,9
	MA	111,5
	TR	67,0
	ZA	128,1
0808 10 80	ZZ	102,6
	AR	120,9
	BR	102,6
	CL	158,4
	NZ	130,5
	US	232,9
	ZA	114,5
0809 29 00	ZZ	143,3
	US	413,6
	ZZ	413,6

<sup>(1)</sup> Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (UE) nr. 1106/2012 al Comisiei din 27 noiembrie 2012 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 471/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare privind comerțul exterior cu țările terțe, în ceea ce privește actualizarea nomenclatorului țărilor și teritoriilor (JO L 328, 28.11.2012, p. 7). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

## DECIZII

### DECIZIA (UE) 2015/835 A CONSILIULUI

din 11 mai 2015

**privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comisiei mixte UE-AELS privind tranzitul comun referitoare la adoptarea unei decizii de modificare a Convenției privind regimul de tranzit comun**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Articolul 15a din Convenția încheiată între Comunitatea Economică Europeană, Republica Austria, Republica Finlanda, Republica Islanda, Regatul Norvegiei, Regatul Suediei și Confederația Elvețiană privind regimul de tranzit comun <sup>(1)</sup> (denumită în continuare „convenția”) permite ca o țară terță să devină parte contractantă la convenție printr-o decizie a Comisiei mixte instituite de convenție de a invita țara respectivă să adere.
- (2) Articolul 15 din convenție împuternicește Comisia mixtă UE-AELS să recomande și să adopte, prin decizie, modificări la convenție și la apendicele la aceasta.
- (3) Fosta Republică iugoslavă a Macedoniei și-a exprimat oficial dorința de a adera la regimul de tranzit comun.
- (4) Dat fiind că a îndeplinit cerințele de ordin juridic, structural și de tehnologie informațională care reprezintă condițiile prealabile pentru aderare și ca urmare a procedurii oficiale de aderare, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei poate adera la convenție.
- (5) Extinderea regimului de tranzit comun va necesita modificări ale convenției privind noi referințe lingvistice în limba oficială a fostei Republici iugoslave a Macedoniei și adaptările corespunzătoare ale documentelor de garanție.
- (6) Modificările propuse au fost prezentate și discutate în cadrul grupului de lucru UE-AELS privind tranzitul comun și simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri, iar textul a primit aprobarea preliminară.
- (7) Prin urmare, poziția Uniunii cu privire la modificările propuse ar trebui să se bazeze pe proiectul de decizie atașat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comisiei mixte UE-AELS privind tranzitul comun se bazează pe proiectul de decizie atașat la prezenta decizie.

Reprezentanții Uniunii în cadrul Comisiei mixte UE-AELS pot conveni asupra unor modificări minore aduse prezentului proiect de decizie.

<sup>(1)</sup> JO L 226, 13.8.1987, p. 2.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la 1 iunie 2015.

Adoptată la Bruxelles, 11 mai 2015.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
J. DŪKLAVS

---



## PROIECT

**DECIZIA nr. .../2015 A COMISIEI MIXTE UE-AELS PRIVIND TRANZITUL COMUN**  
**din ...**  
**de modificare a Convenției privind regimul de tranzit comun**

COMISIA MIXTĂ UE-AELS,

având în vedere Convenția din 20 mai 1987 privind regimul de tranzit comun <sup>(1)</sup>, în special articolul 15 alineatul (3) litera (a),

întrucât:

- (1) Fosta Republică iugoslavă a Macedoniei și-a exprimat dorința de a adera la Convenția din 20 mai 1987 privind regimul de tranzit comun (denumită în continuare „convenția”) și a fost invitată să adere prin Decizia nr. .../2015 din ... 2015 (\*) de către Comisia mixtă înființată în temeiul respectivei convenții.
- (2) În consecință, versiunile în limba oficială a fostei Republici iugoslave a Macedoniei ale referințelor utilizate în convenție ar trebui incluse în convenție în ordinea corespunzătoare.
- (3) Aplicarea prezentei decizii ar trebui să fie legată de data aderării fostei Republici iugoslave a Macedoniei la convenție.
- (4) Pentru a permite utilizarea unor formulare de garanție tipărite în conformitate cu criteriile în vigoare înainte de data aderării fostei Republici iugoslave a Macedoniei, ar trebui stabilită o perioadă de tranziție în timpul căreia formularele tipărite ar putea fi utilizate în continuare, cu anumite adaptări.
- (5) Prin urmare, convenția ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Apendicele III la Convenția privind regimul de tranzit comun se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2*

- (1) Prezenta decizie se aplică de la 1 iulie 2015.
- (2) Formularele bazate pe formularele-tip din anexele C1, C2, C3, C4, C5, C6 la apendicele III, astfel cum era în vigoare la 1 decembrie 2012, pot fi utilizate în continuare, până la 1 mai 2016, sub rezerva adaptărilor geografice necesare și a adaptărilor referitoare la adresa de serviciu sau la agentul autorizat.

Adoptată la Bruxelles, ... 2015.

*Pentru Comisia mixtă UE-AELS*

*Președintele*

---

<sup>(1)</sup> JO L 226, 13.8.1987, p. 2.

<sup>(\*)</sup> JO: A se introduce numărul de referință și data adoptării deciziei cuprinse în documentul ST08194/2015.

## ANEXĂ

1. În anexa B1, în caseta 51, se adaugă următoarea liniuță între Letonia și Malta:
  - „MK (\*) fosta Republică iugoslavă a Macedoniei”.
2. În anexa B6, titlul III se modifică după cum urmează:
  - 2.1. în prima parte a tabelului „Validitate limitată – 99200”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:
    - „MK (\*) Ограничено важење”.
  - 2.2. în a doua parte a tabelului „Dispensă – 99201”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:
    - „MK (\*) Изземање”.
  - 2.3. în a treia parte a tabelului „Probă alternativă – 99202”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:
    - „MK (\*) Алтернативен доказ”.
  - 2.4. în a patra parte a tabelului „Diferențe: Mărfuri prezentate la biroul ..... (nume și țara) – 99203”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:
    - „MK (\*) Разлики: Испостава каде стоките се ставени на увид ..... (назив и земја)”.
  - 2.5. în a cincea parte a tabelului „Ieșire din ..... supusă restricțiilor sau impozitelor prin Regulamentul/Directiva/Decizia nr. ... – 99204”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:
    - „MK (\*) Излез од ..... предмет на ограничувања или давачки согласно Уредба/Директива/Решение № ..... ”.
  - 2.6. în a șasea parte a tabelului „Dispensă de itinerariu obligatoriu – 99205”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:
    - „MK (\*) Изземање од пропишан правец на движење”.
  - 2.7. în a șaptea parte a tabelului „Expeditor agreat – 99206”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:
    - „MK (\*) Овластен испраќач”.
  - 2.8. în a opta parte a tabelului „Dispensă de semnătură – 99207”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:
    - „MK (\*) Изземање од потпис”.
  - 2.9. în a noua parte a tabelului „GARANȚIE GLOBALĂ INTERZISĂ – 99208”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:
    - „MK (\*) ЗАБРАНА ЗА УПОТРЕБА НА ОПШТА ГАРАНЦИЈА”.
  - 2.10. în a zecea parte a tabelului „UTILIZARE NELIMITATĂ – 99209”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:
    - „MK (\*) УПОТРЕБА БЕЗ ОГРАНИЧУВАЊЕ”.
  - 2.11. în a unsprezecea parte a tabelului „Emis ulterior – 99210”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:
    - „MK (\*) Дополнително издадено”.
  - 2.12. în a douăsprezecea parte a tabelului „Diverși – 99211”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:
    - „MK (\*) Различни”.

2.13. în a treisprezecea parte a tabelului „Vrac – 99212”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:

— „MK (\*) Рефус”.

2.14. în a paisprezecea parte a tabelului „Expeditor – 99213”, se adaugă următoarea liniuță înainte de MT:

— „MK (\*) Испраќач

(\*) Cod provizoriu care nu aduce cu nimic atingere denumirii definitive a țării care va fi atribuită cu ocazia încheierii negocierilor în curs privind acest subiect în cadrul Organizației Națiunilor Unite”.

3. Anexa C1 se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA C1

Regimul de tranzit comun/de tranzit comunitar

Document de garanție

Garanție individuală

#### I. Angajamentul garantului

1. Subsemnatul (subsemnata) <sup>(1)</sup>, ..... domiciliat(ă) în <sup>(2)</sup> ..... se face garant solidar la biroul de garanție din ..... până la valoarea maximă de ..... în favoarea Uniunii Europene (constituită din Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă, Republica Finlanda, Regatul Suediei, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord), Republicii Islanda, fostei Republici iugoslave a Macedoniei, Regatului Norvegiei, Confederației Elvețiene, Republicii Turcia, Principatului Andorra și Republicii San Marino <sup>(3)</sup> pentru orice sumă pentru care <sup>(4)</sup> ..... este sau ar deveni debitor față de țările menționate anterior, atât în principal și în adițional, cât și pentru cheltuieli și accesorii, excluzând penalitățile, cu titlu de datorie constituită din drepturi și din alte taxe aplicabile mărfurilor descrise mai jos, plasate sub regimul de tranzit comunitar sau comun de la biroul de plecare din ..... la biroul de destinație din .....

Descrierea mărfurilor: .....

2. Subsemnatul (subsemnata) mă oblig să efectuez, la prima cerere scrisă a autorităților competente din țările menționate la punctul 1, plata sumelor cerute fără a putea să o amân mai mult de 30 de zile de la data cererii, în afară de cazul în care subsemnatul (subsemnata) sau orice altă persoană interesată stabilesc/stabilește, înaintea expirării acestui termen, într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile competente, că operațiunea s-a încheiat.

Autoritățile competente pot, la cererea subsemnatului (subsemnatei) și pentru motive recunoscute ca fiind valabile, să prelungească, dincolo de termenul de 30 de zile începând cu data cererii de plată, termenul în care subsemnatul (subsemnata) este obligat(ă) să efectueze plata sumelor cerute. Cheltuielile care rezultă din acordarea acestui termen suplimentar, în special dobânzile, trebuie să fie calculate astfel încât valoarea lor să fie echivalentă cu cea care ar fi percepută în acest scop pe piața monetară sau financiară a țării în cauză.

3. Prezentul angajament este valabil începând cu data acceptării sale de către biroul de garanție. Subsemnatul (subsemnata) rămân răspunzător (răspunzătoare) de plata datoriei apărute cu ocazia operațiunii de tranzit comunitar sau comun la care se referă prezentul angajament, care a debutat înainte de data intrării în vigoare a unei revocări sau a unei rezilieri a actului de garanție, chiar dacă cererea de plată a fost făcută ulterior.

<sup>(1)</sup> Numele și prenumele sau denumirea societății comerciale.

<sup>(2)</sup> Adresa completă.

<sup>(3)</sup> A se elimina numele părții (părților) contractante sau al statelor (Andorra sau San Marino) ale căror teritorii nu sunt tranzitate. Trimiterea la Principatul Andorra și la Republica San Marino nu se aplică decât operațiunii de tranzit comunitar.

<sup>(4)</sup> Numele și prenumele sau denumirea societății comerciale.

4. În sensul prezentului angajament, subsemnatul îmi dau adresa de serviciu <sup>(1)</sup> din fiecare dintre celelalte țări menționate la punctul 1:

Țara	Numele și prenumele sau denumirea societății comerciale și adresa completă

Subsemnatul (subsemnata) recunosc că toată corespondența, avizele și toate formalitățile sau procedurile referitoare la prezentul angajament, adresate sau efectuate în scris la una dintre adresele de serviciu, vor fi acceptate ca fiindu-i remise cum se cuvine acestuia (acesteia).

Subsemnatul (subsemnata) recunosc competența instanțelor din localitățile în care am o adresă de serviciu.

Subsemnatul (subsemnata) mă angajez să mențin adresele de serviciu sau, dacă sunt obligat(ă) să modific una sau mai multe dintre adresele de serviciu, să informez în prealabil biroul de garanție în legătură cu acest lucru.

Întocmit la ....., la data de .....

.....

(Semnătura) <sup>(2)</sup>

## II. Acceptarea de către biroul de garanție

Biroul de garanție .....

Angajamentul garantului acceptat la data de ..... pentru a acoperi operațiunea de tranzit comunitar/comun efectuată în conformitate cu declarația de tranzit nr. .... din ..... <sup>(3)</sup>.

(Ștampila și semnătura)”

4. Anexa C2 se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA C2

Regimul de tranzit comun/de tranzit comunitar

Document de garanție

Garanție individuală sub formă de titluri

### I. Angajamentul garantului

1. Subsemnatul (subsemnata) <sup>(4)</sup> ..... domiciliat(ă) în ..... <sup>(5)</sup> se face garant solidar la biroul de garanție din ..... în favoarea Uniunii Europene (constituită din Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă, Republica Finlanda, Regatul Suediei, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord), Republicii Islanda, fostei Republici iugoslave a Macedoniei, Regatului Norvegiei, Confederației Elvețiene, Republicii Turcia, Principatului Andorra și Republicii San Marino <sup>(6)</sup>, pentru orice sumă pentru care un principal obligat este sau ar deveni

<sup>(1)</sup> În cazul în care, în legislația statului respectiv, nu există nicio prevedere privind adresa de serviciu, garantul numește, în această țară, un agent autorizat să primească toate comunicările adresate lui, iar confirmarea prevăzută la punctul 4 al doilea paragraf și angajamentele luate la punctul 4 al patrulea paragraf trebuie să corespundă. Instanțele localității în care se situează adresele de serviciu ale garantului sau ale agenților săi sunt competente în cazul disputelor privind prezenta garanție.

<sup>(2)</sup> Semnătura trebuie precedată de următorul înscris de mână al semnatarului (semnatarei): «Garanție în valoare de ...», indicând suma în litere.

<sup>(3)</sup> Se completează de către biroul de garanție.

<sup>(4)</sup> Numele și prenumele sau denumirea societății comerciale.

<sup>(5)</sup> Adresa completă.

<sup>(6)</sup> Numai pentru operațiunile de tranzit comunitar.

debitor față de țările menționate anterior, atât în principal și în adițional, cât și pentru cheltuieli și accesorii, excluzând penalitățile, cu titlu de datorie constituită din drepturi și din alte taxe aplicabile mărfurilor plasate sub regimul de tranzit comunitar sau comun, față de care eu, subsemnatul (subsemnata), am consimțit să-mi angajez responsabilitatea, prin emiterea de titluri de garanție izolată, și aceasta până la concurența unei sume maxime de 7 000 EUR per titlu.

- Subsemnatul (subsemnata) mă oblig să efectuez, la prima cerere scrisă a autorităților competente din țările menționate la punctul 1, plata sumelor cerute, până la concurența sumei de 7 000 EUR pe titlu de garanție individuală, fără a putea să o amân mai mult de 30 de zile de la data cererii, în afară de cazul în care subsemnatul (subsemnata) sau orice altă persoană interesată stabilesc/stabilește, înaintea expirării acestui termen, într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile competente, că operațiunea s-a încheiat.

Autoritățile competente pot, la cererea subsemnatului (subsemnatei) și pentru motive recunoscute ca fiind valabile, să prelungească, dincolo de termenul de 30 de zile începând cu data cererii de plată, termenul în care subsemnatul (subsemnata) este obligat(ă) să efectueze plata sumelor cerute. Cheltuielile care rezultă din acordarea acestui termen suplimentar, în special dobânzile, trebuie să fie calculate astfel încât valoarea lor să fie echivalentă cu cea care ar fi percepută în acest scop pe piața monetară sau financiară a țării în cauză.

- Prezentul angajament este valabil începând cu data acceptării sale de către biroul de garanție. Subsemnatul (subsemnata) rămân răspunzător (răspunzătoare) de plata datoriei apărute cu ocazia oricărei operațiuni de tranzit comunitar sau comun la care se referă prezentul angajament, care a debutat înainte de data intrării în vigoare a unei revocări sau a unei rezilieri a actului de garanție, chiar dacă cererea de plată a fost făcută ulterior.
- În sensul prezentului angajament, subsemnatul (subsemnata) îmi dau adresa de serviciu <sup>(1)</sup> din fiecare dintre celelalte țări menționate la punctul 1:

Țara	Numele și prenumele sau denumirea societății comerciale și adresa completă

Subsemnatul (subsemnata) recunosc că toată corespondența, avizele și toate formalitățile sau procedurile referitoare la prezentul angajament, adresate sau efectuate în scris la una dintre adresele de serviciu, vor fi acceptate ca fiindu-mi remise cum se cuvine.

Subsemnatul (subsemnata) recunosc competența instanțelor din localitățile în care acesta (aceasta) am o adresă de serviciu.

Subsemnatul (subsemnata) mă angajez să mențin adresele de serviciu sau, dacă sunt obligat(ă) să modific una sau mai multe dintre adresele de serviciu, să informez în prealabil biroul de garanție în legătură cu acest lucru.

Întocmit la ....., la data de .....

.....

(Semnătura) <sup>(2)</sup>

## II. Acceptarea de către biroul de garanție

Biroul de garanție

.....

Angajamentul garantului acceptat la data de

.....

.....

(Ștampila și semnătura)

<sup>(1)</sup> În cazul în care, în legislația statului respectiv, nu există nicio prevedere privind adresa de serviciu, garantul numește, în această țară, un agent autorizat să primească toate comunicările adresate lui, iar confirmarea prevăzută la punctul 4 al doilea paragraf și angajamentele luate la punctul 4 al patrulea paragraf trebuie să corespundă. Instanțele localității în care se situează adresele de serviciu ale garantului sau ale agenților săi sunt competente în cazul disputelor privind prezenta garanție.

<sup>(2)</sup> Semnătura trebuie precedată de următorul înscris de mână al semnatarului (semnatarei): «Garanție».

5. Anexa C4 se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA C4

Regimul de tranzit comun/de tranzit comunitar

Document de garanție

Garanție globală

#### I. Angajamentul garantului

- Subsemnatul (subsemnata) <sup>(1)</sup>, ..... domiciliat(ă) în <sup>(2)</sup> ..... se face garant solidar la biroul de garanție din ..... până la valoarea maximă de ....., reprezentând 100/50/20 % <sup>(3)</sup> din suma de referință în favoarea Uniunii Europene (constituită din Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă, Republica Finlanda, Regatul Suediei, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord), Republicii Islanda, fostei Republici iugoslave a Macedoniei, Regatului Norvegiei, Confederației Elvețiene, Republicii Turcia, Principatului Andorra și Republicii San Marino <sup>(4)</sup> pentru orice sumă pentru care <sup>(5)</sup> ..... este sau ar deveni debitor față de țările menționate anterior, atât în principal și în adițional, cât și pentru cheltuieli și accesorii, excluzând penalitățile, cu titlu de datorie constituită din drepturi și din alte taxe aplicabile mărfurilor descrise mai jos, plasate sub regimul de tranzit comunitar sau comun.
- Subsemnatul (subsemnata) mă oblig să efectuez, la prima cerere scrisă a autorităților competente din țările menționate la punctul 1, plata sumelor cerute până la valoarea maximă menționată anterior și fără a putea să o amân mai mult de 30 de zile de la data cererii, în afară de cazul în care subsemnatul (subsemnata) sau orice altă persoană interesată stabilesc/stabilește, înaintea expirării acestui termen și într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile competente, că operațiunea s-a încheiat.

Autoritățile competente pot, la cererea subsemnatului (subsemnatei) și pentru motive recunoscute ca fiind valabile, să prelungească, dincolo de termenul de 30 de zile începând cu data cererii de plată, termenul în care subsemnatul (subsemnata) este obligat(ă) să efectueze plata sumelor cerute. Cheltuielile care rezultă din acordarea acestui termen suplimentar, în special dobânzile, trebuie să fie calculate astfel încât valoarea lor să fie echivalentă cu cea care ar fi percepută în acest scop pe piața monetară sau financiară a țării în cauză.

Această sumă nu poate fi scăzută din sumele deja plătite în conformitate cu prezentul angajament decât atunci când subsemnatul (subsemnata) este invitat(ă) să plătească o datorie apărută cu ocazia unei operațiuni de tranzit comunitar sau comun care a început înainte de primirea cererii de plată precedente sau în cele 30 de zile care urmează acesteia.

- Prezentul angajament este valabil începând cu data acceptării sale de către biroul de garanție. Subsemnatul (subsemnata) rămân răspunzător (răspunzătoare) de plata datoriei apărute cu ocazia oricărei operațiuni de tranzit comunitar sau comun la care se referă prezentul angajament, care a debutat înainte de data intrării în vigoare a unei revocări sau a unei rezilieri a actului de garanție, chiar dacă cererea de plată a fost făcută ulterior.
- În sensul prezentului angajament, subsemnatul (subsemnata) îmi dau adresa de serviciu <sup>(6)</sup> din fiecare dintre celelalte țări menționate la punctul 1:

Țara	Numele și prenumele sau denumirea societății comerciale și adresa completă

<sup>(1)</sup> Numele și prenumele sau denumirea societății comerciale.

<sup>(2)</sup> Adresa completă.

<sup>(3)</sup> A se șterge mențiunea necorespunzătoare.

<sup>(4)</sup> A se elimina numele părții contractante sau al statelor (Andorra sau San Marino) ale căror teritorii nu sunt tranzitate. Trimiterea la Principatul Andorra și la Republica San Marino nu se aplică decât operațiunilor de tranzit comunitar.

<sup>(5)</sup> Numele și prenumele sau denumirea societății comerciale

<sup>(6)</sup> În cazul în care, în legislația statului respectiv, nu există nicio prevedere privind adresa de serviciu, garantul numește, în această țară, un agent autorizat să primească toate comunicările adresate lui, iar confirmarea prevăzută la punctul 4 al doilea paragraf și angajamentele luate la punctul 4 al patrulea paragraf trebuie să corespundă. Instanțele localității în care se situează adresele de serviciu ale garantului sau ale agenților săi sunt competente în cazul disputelor privind prezenta garanție.

Subsemnatul (subsemnata) recunosc că toată corespondența, avizele și toate formalitățile sau procedurile referitoare la prezentul angajament, adresate sau efectuate în scris la una dintre adresele de serviciu, vor fi acceptate ca fiindu-i remise cum se cuvine acestuia (acesteia).

Subsemnatul (subsemnata) recunosc competența instanțelor din localitățile în care acesta (aceasta) am o adresă de serviciu.

Subsemnatul (subsemnata) mă angajez să mențin adresele de serviciu sau, dacă sunt obligat(ă) să modific una sau mai multe dintre adresele de serviciu, să informez în prealabil biroul de garanție în legătură cu acest lucru.

Întocmit la ....., la data de .....

.....

(Semnătura) <sup>(1)</sup>

## II. Acceptarea de către biroul de garanție

Biroul de garanție

.....

Angajamentul garantului acceptat la data de

.....

.....

(Ștampila și semnătura)"

6. În caseta 7 din anexa C5, cuvintele „fosta Republică iugoslavă a Macedoniei” se introduc între cuvintele „Islanda” și „Norvegia”.
7. În caseta 6 din anexa C6, cuvintele „fosta Republică iugoslavă a Macedoniei” se introduc între cuvintele „Islanda” și „Norvegia”.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Semnătura trebuie precedată de următorul înscris de mână al semnatarului (semnatorei): «Garanție în valoare de ...», indicând suma în litere.

**DECIZIA (UE) 2015/836 A CONSILIULUI****din 11 mai 2015**

**privind poziția care urmează a fi adoptată, în numele Uniunii Europene, cu privire la adoptarea unei decizii de către Comisia mixtă UE-AELS privind tranzitul comun și a unei decizii de către Comisia mixtă UE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri referitoare la invitațiile adresate fostei Republici iugoslave a Macedoniei de a adera la Convenția privind un regim de tranzit comun și la Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Articolul 15 alineatul (3) din Convenția încheiată între Comunitatea Economică Europeană, Republica Austria, Republica Finlanda, Republica Islanda, Regatul Norvegiei, Regatul Suediei și Confederația Elvețiană privind regimul de tranzit comun <sup>(1)</sup> (denumită în continuare „Convenția privind regimul de tranzit comun”) împuternicește Comisia mixtă instituită prin respectiva convenție să adopte, prin decizii, invitații către țări terțe, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (c), de aderare la respectiva convenție în conformitate cu articolul 15a.
- (2) Articolul 11 alineatul (3) din Convenția încheiată între Comunitatea Economică Europeană, Republica Austria, Republica Finlanda, Republica Islanda, Regatul Norvegiei, Regatul Suediei și Confederația Elvețiană privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri <sup>(2)</sup> (denumită în continuare „Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri”) împuternicește Comisia mixtă instituită prin respectiva convenție să adopte, prin decizii, invitații către țări terțe, în sensul articolului 1 alineatul (2), de aderare la respectiva convenție în conformitate cu articolul 11a.
- (3) Este necesar să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul respectivelor Comisii mixte în ceea ce privește deciziile de invitare a fostei Republici iugoslave a Macedoniei să adere la convențiile respective.
- (4) Poziția Uniunii în cadrul respectivelor Comisii mixte ar trebui, prin urmare, să se bazeze pe proiectele de decizii atașate,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Poziția care urmează a fi adoptată în numele Uniunii în cadrul Comisiei mixte UE-AELS privind tranzitul comun referitoare la o invitație adresată fostei Republici iugoslave a Macedoniei de aderare la Convenția privind regimul de tranzit comun se întemeiază pe proiectul de decizie a Comisiei mixte respective atașat la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Poziția care urmează a fi adoptată în numele Uniunii în cadrul Comisiei mixte UE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri referitoare la o invitație adresată fostei Republici iugoslave a Macedoniei de aderare la Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri se întemeiază pe proiectul de decizie a Comisiei mixte respective atașat la prezenta decizie.

<sup>(1)</sup> JO L 226, 13.8.1987, p. 2.

<sup>(2)</sup> JO L 134, 22.5.1987, p. 2.



*Articolul 3*

Odată ce fosta Republică iugoslavă a Macedoniei a îndeplinit condițiile tehnice de aderare, reprezentatul Uniunii în Comisiile mixte menționate la articolul 1 și, respectiv, la articolul 2 propune deciziile de invitare a fostei Republici iugoslave a Macedoniei să adere la convenții și votează aceste decizii în conformitate cu articolele 1 și 2 din prezenta decizie.

*Articolul 4*

Prezenta decizie intră în vigoare la 1 iunie 2015.

Adoptată la Bruxelles, 11 mai 2015.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
J. DŪKLAVS

---

ANEXA I

PROIECT

**DECIZIA NR. .../2015 A COMISIEI MIXTE UE-AELS PRIVIND TRANZITUL COMUN**  
**din ...**  
**referitoare la invitarea fostei Republici iugoslave a Macedoniei să adere la Convenția privind**  
**regimul de tranzit comun**

COMISIA MIXTĂ UE-AELS,

având în vedere Convenția din 20 mai 1987 privind regimul de tranzit comun <sup>(1)</sup> (denumită în continuare „convenția”), în special articolul 15 alineatul (3) litera (e),

întrucât:

- (1) Promovarea comerțului cu fosta Republică iugoslavă a Macedoniei ar fi facilitată printr-un regim de tranzit comun pentru transportul de mărfuri între fosta Republică iugoslavă a Macedoniei și Uniunea Europeană, Republica Islanda, Regatul Norvegiei, Confederația Elvețiană și Republica Turcia.
- (2) În perspectiva introducerii unui astfel de regim, este oportună invitarea fostei Republici iugoslave a Macedoniei să adere la convenție,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

În conformitate cu articolul 15a din Convenția privind regimul de tranzit comun, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei este invitată să adere la convenție de la 1 iulie 2015.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ..., ....

*Pentru Comisia mixtă UE-AELS*  
*Președintele*

---

<sup>(1)</sup> JOL 226, 13.8.1987, p. 2.

## ANEXA II

## PROIECT

**DECIZIA NR. .../2015 A COMISIEI MIXTE UE-AELS PRIVIND SIMPLIFICAREA FORMALITĂȚILOR ÎN COMERȚUL CU MĂRFURI****din ...****referitoare la invitarea fostei Republici iugoslave a Macedoniei să adere la Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri**

COMISIA MIXTĂ UE-AELS,

având în vedere Convenția din 20 mai 1987 privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri <sup>(1)</sup> (denumită în continuare „convenția”), în special articolul 11 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Schimbul de mărfuri cu fosta Republică iugoslavă a Macedoniei ar fi facilitat prin simplificarea formalităților care influențează comerțul cu mărfuri între fosta Republică iugoslavă a Macedoniei și Uniunea Europeană, Republica Islanda, Regatul Norvegiei, Confederația Elvețiană și Republica Turcia.
- (2) În perspectiva obținerii unei astfel de facilitări, este oportună invitarea fostei Republici iugoslave a Macedoniei să adere la convenție,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

În conformitate cu articolul 11a din Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei este invitată să adere la convenție de la 1 iulie 2015.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ..., ....

Pentru Comisia mixtă UE-AELS

Președintele

---

<sup>(1)</sup> JOL 134, 22.5.1987, p. 2.

**DECIZIA (PESC) 2015/837 A CONSILIULUI****din 28 mai 2015****de modificare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 31 mai 2013, Consiliul a adoptat Decizia 2013/255/PESC <sup>(1)</sup>.
- (2) La 28 mai 2014, Consiliul a adoptat Decizia 2014/309/PESC <sup>(2)</sup>, prelungind măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2013/255/PESC până la 1 iunie 2015.
- (3) Pe baza unei revizuirii a Deciziei 2013/255/PESC, măsurile restrictive ar trebui prelungite până la 1 iunie 2016.
- (4) Dată fiind gravitatea situației, o persoană ar trebui adăugată pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și organismelor care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzută în anexa I la Decizia 2013/255/PESC.
- (5) O persoană nu ar trebui să mai fie păstrată pe lista persoanelor fizice și juridice, entităților sau organismelor care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzută în anexa I la Decizia 2013/255/PESC.
- (6) Informațiile referitoare la anumite persoane care figurează în secțiunea A din anexa I la Decizia 2013/255/PESC ar trebui actualizate.
- (7) Ca urmare a hotărârii Tribunalului din 9 iulie 2014 în cauzele conexate T-329/12 și T-74/13, Mazen Al-Tabbaa/Consiliu <sup>(3)</sup>, precum și a hotărârii Tribunalului din 26 februarie 2015 în cauza T-652/11, Bassam Sabbagh/Consiliu <sup>(3)</sup>, Mazen Al-Tabbaa și Bassam Sabbagh nu sunt incluși pe lista persoanelor fizice și juridice, entităților sau organismelor cărora li se aplică măsurile restrictive, prevăzută în anexa I la Decizia 2013/255/PESC.
- (8) În plus, la 12 februarie 2015, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat Rezoluția 2199 (2015), la al cărui punct 17 se interzice comerțul cu bunuri culturale siriene și alte bunuri de importanță arheologică, istorică, culturală, științifică rară și religioasă scoase în mod ilegal din Siria cu începere de la 15 martie 2011.
- (9) Prin urmare, Decizia 2013/255/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Decizia 2013/255/PESC se modifică după cum urmează:

1. Articolul 13a se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 13a*

Se interzic importul, exportul, transferul sau furnizarea de servicii de brokeraj pentru bunuri culturale și alte bunuri de importanță arheologică, istorică, culturală, științifică rară și religioasă care au fost scoase ilegal din Siria sau în legătură cu care există motive întemeiate să se creadă că au fost scoase ilegal din Siria la 15 martie 2011 sau după această dată. Interdicția nu se aplică dacă se demonstrează că bunurile culturale sunt returnate în siguranță proprietarilor legitimi din Siria.

Uniunea adoptă măsurile necesare în vederea identificării produselor relevante care intră sub incidența prezentului articol.”

2. Articolul 34 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 34*

Prezenta decizie se aplică până la 1 iunie 2016. Aceasta se reexaminează permanent. Se poate reinnoi sau se poate modifica, după caz, în cazul în care Consiliul consideră că obiectivele acesteia nu au fost atinse.”

<sup>(1)</sup> Decizia 2013/255/PESC a Consiliului din 31 mai 2013 privind măsuri restrictive împotriva Siriei (JO L 147, 1.6.2013, p. 14).

<sup>(2)</sup> Decizia 2014/309/PESC a Consiliului din 28 mai 2014 de modificare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei (JO L 160, 29.5.2014, p. 37).

<sup>(3)</sup> Nepublicată încă.

*Articolul 2*

Anexa I la Decizia 2013/255/PESC se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 28 mai 2015.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
E. RINKĒVIČS

## ANEXĂ

I. Următoarea persoană se adaugă pe lista persoanelor prevăzută în secțiunea A din anexa I la Decizia 2013/255/PESC

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
206.	General Muhamad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad) Mahalla (محلّا) (alias Mahla, Mualla, Maalla, Muhalla)	Născut la Jableh/provincia Lattakia.	Șeful secției 293 (Afaceri Interne) a Serviciului de Informații Militare Sirian (SMI), din aprilie 2015. Responsabil pentru represiune și violențe împotriva populației civile din Damasc/gubernoratul Damasc.  Fostul șef-adjunct al Direcției de Securitate Politică (2012), ofițer al Gărzii Republicane Siriene și director-adjunct al Direcției de Securitate Politică. Șeful Poliției Militare, membru al Biroului de Securitate Națională.	29.5.2015

II. Rubrica referitoare la următoarea persoană se elimină de pe lista persoanelor prevăzută în secțiunea A din anexa I la Decizia 2013/255/PESC:

Nr. 11. Rustum (رستم) Ghazali (غزالي)

III. Rubricile aferente persoanelor menționate mai jos, astfel cum sunt prevăzute în secțiunea A din anexa I la Decizia 2013/255/PESC, se înlocuiesc cu rubricile următoare:

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (alias Mamlouk)	Data nașterii: 19 februarie 1946;  Locul nașterii: Damasc;  pașaport diplomatic nr. 983	Șeful Biroului de Securitate Națională. Fostul șef al Direcției Generale de Informații (DGI) Siriene, implicat în violențe împotriva manifestanților.	9.5.2011
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (alias Mohammed Dib Zeitoun; alias Mohamed Dib Zeitun)	Data nașterii: 20 mai 1951;  Locul nașterii: Damasc;  pașaport diplomatic nr. D000001300	Șeful Direcției de Securitate Generală, implicat în violențe împotriva manifestanților.	9.5.2011
16.	Faruq (فاروق) (alias Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (alias Al Char', Al Shara', Al Shara)	Data nașterii: 10 decembrie 1938	Fostul vice-președinte al Siriei, implicat în violențe împotriva populației civile	23.5.2011
37.	General de brigadă Rafiq (رفيق) (alias Rafeeq) Shahadah (شهادة) (alias Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Fostul șef al secției 293 (Afaceri Interne) din Damasc a Serviciului de Informații Militare Sirian (SMI). Implicat direct în represiune și în violențe împotriva populației civile din Damasc. Consilier al președintelui Bashar Al-Assad pe probleme strategice și de informații militare.	23.8.2011

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
42.	General de brigadă Nawful (نوفل) (alias Nawfal, Nofal, Nawfel) Al-Husayn (الحسين) (alias Al-Hussain, Al-Hussein)		Șeful secției din Idlib a Serviciului de Informații Militare Sirian (SMI). Implicat direct în represiune și în violențe împotriva populației civile din provincia Idlib.	23.8.2011
44.	General de brigadă Muhammed (محمد) (alias Muhamad) Zamrini (زمريني) (alias Zamreni)		Șeful secției din Homs a Serviciului de Informații Militare Sirian (SMI). Implicat direct în represiune și în violențe împotriva populației civile din Homs.	23.8.2011
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالة) (alias André Mayard)	Data nașterii: 15 mai 1955 Locul nașterii: Bassir	Adib Mayaleh este responsabil pentru acordarea de sprijin economic și financiar regimului sirian în calitatea sa de guvernator al Băncii Centrale a Siriei.	15.5.2012
55.	Colonel Lu'ai (لؤي) (alias Louay, Loai) al-Ali (العلي)		Șeful secției din Dara'a a Serviciului de Informații Militare Sirian. Răspunzător pentru violențele împotriva protestatarilor din Dara'a.	14.11.2011
80.	General de brigadă Nazih (نزيه) (alias Nazeeh) Hassun (حسون) (alias Hassoun)		Șeful secției din guvernoratul Damasc/Rif Dimashq al Serviciului de Informații Militare Sirian, în trecut la Serviciul de Informații al Forțelor Armate Aeriene Siriene. Ofițer implicat în violențele din Homs.	1.12.2011
137.	General de brigadă Ibrahim (إبراهيم) Ma'ala (معلي) (alias Maala, Maale, Ma'la)		Șef al secției 285 (Damasc) a Direcției de Informații Generale (l-a înlocuit pe Generalul de brigadă Hussam Fendi la sfârșitul lui 2011). Răspunzător pentru torturarea opozițiilor aflați în detenție.	24.7.2012

**DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/838 A COMISIEI****din 28 mai 2015****de modificare a Deciziei de punere în aplicare 2014/909/UE prin extinderea perioadei de aplicare în Italia a măsurilor de protecție referitoare la gândacul mic de stup**

[notificată cu numărul C(2015) 3558]

(Numai textul în limba italiană este autentic)

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 89/662/CEE a Consiliului din 11 decembrie 1989 privind controalele veterinare aplicabile în schimburile intracomunitare în vederea realizării pieței interne <sup>(1)</sup>, în special articolul 9 alineatul (4),având în vedere Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne <sup>(2)</sup>, în special articolul 10 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Decizia de punere în aplicare 2014/909/UE a Comisiei <sup>(3)</sup> stabilește anumite măsuri de protecție ca urmare a unei notificări primite la 11 septembrie 2014 din partea Italiei cu privire la prezența gândacului mic de stup (*Aethina tumida*) în regiunile Calabria și Sicilia.
- (2) Decizia de punere în aplicare 2014/909/UE se aplică până la 31 mai 2015. Cu toate acestea, deoarece inspecțiile și investigațiile epidemiologice specificate în Decizia de punere în aplicare 2014/909/UE, precum și supravegherea activă a prezenței gândacului mic de stup în regiunile italiene în cauză nu sunt finalizate, situația epidemiologică nu a fost încă determinată, deși din luna decembrie a anului trecut nu s-a mai constatat prezența gândacului mic de stup.
- (3) Prin urmare, având în vedere această situație tranzitorie și în așteptarea unor informații suplimentare privind supravegherea în curs, este necesar să se prelungească perioada de aplicare a măsurilor prevăzute în Decizia de punere în aplicare 2014/909/UE până la finalul preconizat al sezonului apicol actual în regiunile respective, și anume sfârșitul lunii noiembrie 2015.
- (4) Decizia de punere în aplicare 2014/909/UE ar trebui modificată în consecință.
- (5) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt în conformitate cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Articolul 4 din Decizia de punere în aplicare 2014/909/UE se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

Prezenta decizie se aplică până la 30 noiembrie 2015.”

<sup>(1)</sup> JO L 395, 30.12.1989, p. 13.<sup>(2)</sup> JO L 224, 18.8.1990, p. 29.<sup>(3)</sup> Decizia de punere în aplicare 2014/909/UE a Comisiei din 12 decembrie 2014 privind anumite măsuri de protecție cu privire la apariții confirmate ale gândacului mic de stup în Italia (JO L 359, 16.12.2014, p. 161).



*Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează Republicii Italiene.

Adoptată la Bruxelles, 28 mai 2015.

*Pentru Comisie*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Membru al Comisiei*

---

**DECIZIA (UE) 2015/839 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE****din 27 aprilie 2015****privind identificarea instituțiilor de credit care fac obiectul evaluării cuprinzătoare (BCE/2015/21)**

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 127 alineatul (6),

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1024/2013 al Consiliului din 15 octombrie 2013 de conferire a unor atribuții specifice Băncii Centrale Europene în ceea ce privește politicile legate de supravegherea prudentială a instituțiilor de credit <sup>(1)</sup>, în special articolul 4 alineatul (1) litera (f), articolul 4 alineatul (3), articolul 6 alineatul (5) litera (d) și articolele 9-13,

având în vedere propunerea Consiliului de supraveghere,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 33 alineatele (3) și (4) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013, în 2014 Banca Centrală Europeană (BCE) a efectuat o evaluare cuprinzătoare, inclusiv din perspectiva bilanțului, a instituțiilor de credit identificate în Decizia BCE/2014/3 <sup>(2)</sup>.
- (2) BCE ar trebui să efectueze o evaluare cuprinzătoare a instituțiilor de credit neacoperite de evaluarea anterioară și care au devenit semnificative după adoptarea Deciziei BCE/2014/3, evaluare care să fie comparabilă din punct de vedere al sferei de aplicare și al nivelului de detaliu cu cea efectuată în 2014.
- (3) Această evaluare ar trebui să includă trei instituții de credit clasificate de către BCE ca semnificative pe baza caracterului semnificativ al activităților transfrontaliere ale unui grup supravegheat în sensul articolului 6 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013 și al articolelor 59 și 60 din Regulamentul (UE) nr. 468/2014 al Băncii Centrale Europene (BCE/2014/17) <sup>(3)</sup>. Totodată, aceasta ar trebui să includă o instituție de credit clasificată ca semnificativă pe baza articolului 6 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013, deoarece este una dintre cele mai importante trei instituții dintr-un stat membru participant, și o instituție de credit semnificativă care a fost creată în 2014 ca urmare a măsurilor de rezoluție luate de o autoritate națională competentă cu privire la o instituție de credit clasificată anterior ca semnificativă.
- (4) Întrucât activele acestei a doua instituții au făcut obiectul unei evaluări a calității activelor și unui audit special, dar instituția în sine nu a fost supusă unei simulări de criză, aceasta ar trebui supusă unei simulări de criză în 2015.
- (5) În plus și pentru a asigura condiții de concurență echitabile, ar mai trebui incluse în această evaluare alte patru instituții de credit care, pe baza datelor de la sfârșitul anului contabil pentru exercițiul financiar 2014, ar putea îndeplini criteriile privind caracterul semnificativ prevăzute la articolul 6 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013.
- (6) BCE poate solicita persoanelor prevăzute la articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013 să furnizeze toate informațiile relevante necesare pentru efectuarea de către BCE a unei evaluări cuprinzătoare. BCE poate, de asemenea, face uz de competențele prevăzute la articolele 11-13 din acel regulament.
- (7) BCE ar trebui să colaboreze îndeaproape cu autoritățile naționale competente relevante cu ocazia efectuării acestei evaluări cuprinzătoare,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1***Entitățile care fac obiectul evaluării cuprinzătoare**

- (1) Entitățile incluse în lista din anexă fac obiectul evaluării cuprinzătoare care urmează a fi efectuată de BCE.

<sup>(1)</sup> JO L 287, 29.10.2013, p. 63.

<sup>(2)</sup> Decizia BCE/2014/3 din 4 februarie 2014 privind identificarea instituțiilor de credit care fac obiectul evaluării cuprinzătoare (JO L 69, 8.3.2014, p. 107).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (UE) nr. 468/2014 al Băncii Centrale Europene din 16 aprilie 2014 de instituire a cadrului de cooperare la nivelul Mecanismului unic de supraveghere între Banca Centrală Europeană și autoritățile naționale competente și cu autoritățile naționale desemnate (Regulamentul-cadru privind MUS) (BCE/2014/17) (JO L 141, 14.5.2014, p. 1).

- (2) Novo Banco, SA va fi supusă doar simulării de criză din evaluarea cuprinzătoare.
- (3) În conformitate cu articolul 10 din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013, instituțiile de credit identificate în anexă ca făcând obiectul unei evaluări cuprinzătoare transmit toate informațiile solicitate de BCE și care au relevanță pentru această evaluare.

*Articolul 2*

**Competențe în materie de investigare**

- (1) În conformitate cu articolul 11 din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013, BCE își poate exercita competențele în materie de investigare cu privire la instituțiile de credit identificate în anexă.
- (2) BCE verifică informațiile primite de la instituțiile de credit, inclusiv, la nevoie, prin inspecții la fața locului, și este, după caz, asistată de autorităților naționale competente cu implicarea terților, în conformitate cu articolele 9-13 din Regulamentul (UE) nr. 1024/2013. Pentru efectuarea evaluării calității activelor ca parte a evaluării cuprinzătoare, ori de câte ori este necesar, BCE poate invita autoritățile naționale competente să desemneze auditori care să efectueze auditul care nu este prevăzut de lege.

*Articolul 3*

**Intrarea în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare la 6 mai 2015.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 27 aprilie 2015.

*Președintele BCE*  
Mario DRAGHI

\_\_\_\_\_

## ANEXĂ

## INSTITUȚIILE DE CREDIT INCLUSE ÎN EVALUAREA CUPRINZĂTOARE

**Belgia**

Banque Degroof S.A.

**Franța**

Agence Française de Développement (\*)

**Luxemburg**

J.P. Morgan Bank Luxemburg S.A. (\*)

**Malta**

Mediterranean Bank plc (\*)

**Austria**

Sberbank Europe AG

VTB Bank (Austria) AG

**Portugalia**

Novo Banco, SA (doar pentru simularea de criză)

**Slovenia**

Unicredit Banka Slovenija d.d.

**Finlanda**

Kuntarahoytus Oyj (Municipality Finance plc) (\*)

---

(\*) Instituții mai puțin semnificative care ar putea fi reclasificate ca instituții de credit semnificative pe baza datelor de la sfârșitul anului contabil pentru exercițiul financiar 2014.







ISSN 1977-0782 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**